

ANNESS I

SOMMARJU TAL-KARATTERISTIČI TAL-PRODOTT

1. ISEM IL-PRODOTT MEDICINALI

TEPADINA 15 mg trab għal konċentrat għal soluzzjoni ġħall-infuzjoni
TEPADINA 100 mg trab għal konċentrat għal soluzzjoni ġħall-infuzjoni

2. GHAMLA KWALITATTIVA U KWANTITATTIVA

TEPADINA 15 mg trab għal konċentrat għal soluzzjoni ġħall-infuzjoni
Kunjett wieħed bit-trab fih 15 mg thiotepa.

Wara r-rikostituzzjoni ma' 1.5 mL ilma ghall-injezzjonijiet, kull mL tas-soluzzjoni fih 10 mg thiotepa (10 mg/mL).

TEPADINA 100 mg trab għal konċentrat għal soluzzjoni ġħall-infuzjoni
Kunjett wieħed bit-trab fih 100 mg thiotepa.

Wara r-rikostituzzjoni ma' 10 mL ilma ghall-injezzjonijiet, kull mL tas-soluzzjoni fih 10 mg thiotepa (10 mg/mL).

Għal-lista shiha ta' eċċipjenti, ara sezzjoni 6.1.

3. GHAMLA FARMAČEWTIKA

Trab għal konċentrat għal soluzzjoni ġħall-infuzjoni.
Trab abjad kristallin.

4. TAGħrif KLINIKU

4.1 Indikazzjonijiet terapewtiċi

TEPADINA huwa indikat, flimkien ma' prodotti medicinali għall-kemoterapija oħrajn:

- bi u mingħajr irradjazzjoni totali tal-ġisem (TBI), bħala trattament ta' kondizzjonament qabel it-trapjant allogeneiku jew awtologu taċ-ċelluli ematopojetiċi proġenitriċi (*haematopoietic progenitor cell transplantation - HPCT*) f'mard ematoloġiku fl-adulti u fil-pazjenti pedjatriċi;
- meta jkunu meħtiega doži għoljin ta' kemoterapija b'appoġġ ta' HPCT għall-kura ta' tumuri solidi f'pazjenti adulti u pedjatriċi.

4.2 Pożologija u metodu ta' kif għandu jingħata

L-ghoti ta' TEPADINA għandu jiġi sorveljat minn tabib li għandu esperjenza fil-kura ta' kondizzjonament qabel it-trapjant taċ-ċelluli ematopojetiċi proġenitriċi.

Pożologija

TEPADINA jingħata f'doži differenti, flimkien ma' prodotti medicinali kemoterapewtiċi oħrajn, f'pazjenti b'mard ematoloġiku jew b'tumuri solidi qabel l-HPCT.

Il-pożologija ta' TEPADINA hija rrappurtata, f'pazjenti adulti u pedjatriċi, skont it-tip ta' HPCT (allogeneiku jew awtologu) u tal-marda.

Adulti

HPCT AWTOLOGU

Mard ematoloġiku

Id-doža rakkodata f'mard ematoloġiku tvarja minn $125 \text{ mg/m}^2/\text{jum}$ (3.38 mg/kg/jum) sa $300 \text{ mg/m}^2/\text{jum}$ (8.10 mg/kg/jum) bħala infużjoni waħda kuljum, li tingħata minn 2 sa 4 t'ijiem konsekuttivi qabel l-HPCT awtologu skont il-kombinazzjoni ma' prodotti mediciinali kemoterapewtiċikemoterapewtiċi oħrajn, mingħajr ma tinqabeż id-doža kumulattiva massima totali ta' 900 mg/m^2 (24.32 mg/kg), matul il-perijodu kollu ta' kura ta' kondizzjonament.

LMFOMA

Id-doža rakkodata tvarja minn $125 \text{ mg/m}^2/\text{jum}$ (3.38 mg/kg/jum) sa $300 \text{ mg/m}^2/\text{jum}$ (8.10 mg/kg/jum) bħala infużjoni waħda kuljum, li tingħata minn 2 sa 4 t'ijiem konsekuttivi qabel l-HPCT awtologu skont il-kombinazzjoni ma' prodotti mediciinali kemoterapewtiċikemoterapewtiċi oħrajn, mingħajr ma tinqabeż id-doža kumulattiva massima totali ta' 900 mg/m^2 (24.32 mg/kg), matul il-perijodu kollu ta' kura ta' kondizzjonament.

LIMFOMA TAS-SISTEMA NERVUŽA ĊENTRALI (CNS)

Id-doža rakkodata hija ta' $185 \text{ mg/m}^2/\text{jum}$ (5 mg/kg/jum) bħala infużjoni waħda kuljum, li tingħata għal jumejn konsekuttivi qabel l-HPCT awtologu, mingħajr ma tinqabeż id-doža kumulattiva massima totali ta' 370 mg/m^2 (10 mg/kg), matul il-perijodu kollu ta' kura ta' kondizzjonament.

MAJELOMA MULTIPLA

Id-doža rakkodata tvarja minn $150 \text{ mg/m}^2/\text{jum}$ (4.05 mg/kg/jum) sa $250 \text{ mg/m}^2/\text{jum}$ (6.76 mg/kg/jum) bħala infużjoni waħda kuljum, li tingħata għal 3 ijiem konsekuttivi qabel l-HPCT awtologu skont il-kombinazzjoni ma' prodotti mediciinali kemoterapewtiċi oħrajn, mingħajr ma tinqabeż id-doža kumulattiva massima totali ta' 750 mg/m^2 (20.27 mg/kg), matul il-perijodu kollu ta' kura ta' kondizzjonament.

Tumuri solidi

Id-doža rakkodata f'tumuri solidi tvarja minn $120 \text{ mg/m}^2/\text{jum}$ (3.24 mg/kg/jum) sa $250 \text{ mg/m}^2/\text{jum}$ (6.76 mg/kg/jum) maqsuma f'infużjoni waħda jew f'żewġ infuzjonijiet kuljum, li jingħataw minn 2 sa 5 t'ijiem konsekuttivi qabel l-HPCT awtologu skont il-kombinazzjoni ma' prodotti mediciinali kemoterapewtiċi oħrajn, mingħajr ma tinqabeż id-doža kumulattiva massima totali ta' 800 mg/m^2 (21.62 mg/kg), matul il-perijodu kollu ta' kura ta' kondizzjonament.

KANČER TAS-SIDER

Id-doža rakkodata tvarja minn $120 \text{ mg/m}^2/\text{jum}$ (3.24 mg/kg/jum) sa $250 \text{ mg/m}^2/\text{jum}$ (6.76 mg/kg/jum) bħala infużjoni waħda kuljum, li tingħata minn 3 sa 5 t'ijiem konsekuttivi qabel l-HPCT awtologu skont il-kombinazzjoni ma' prodotti mediciinali kemoterapewtiċikemoterapewtiċi oħrajn, mingħajr ma tinqabeż id-doža kumulattiva massima totali ta' 800 mg/m^2 (21.62 mg/kg), matul il-perijodu kollu ta' kura ta' kondizzjonament.

TUMURI CNS

Id-doža rakkodata tvarja minn $125 \text{ mg/m}^2/\text{jum}$ (3.38 mg/kg/jum) sa $250 \text{ mg/m}^2/\text{jum}$ (6.76 mg/kg/jum) maqsuma f'infużjoni waħda jew f'żewġ infuzjonijiet kuljum, li jingħataw minn 3 sa 4 t'ijiem konsekuttivi qabel l-HPCT awtologu skont il-kombinazzjoni ma' prodotti mediciinali kemoterapewtiċikemoterapewtiċi oħrajn, mingħajr ma tinqabeż id-doža kumulattiva massima totali ta' 750 mg/m^2 (20.27 mg/kg), matul il-perijodu kollu ta' kura ta' kondizzjonament.

KANČER TAL-OVARJI

Id-doža rakkodata hija ta' $250 \text{ mg/m}^2/\text{jum}$ (6.76 mg/kg/jum) bħala infużjoni waħda kuljum, li tingħata f'jumejn konsekuttivi qabel l-HPCT awtologu, mingħajr ma tinqabeż id-doža kumulattiva massima totali ta' 500 mg/m^2 (13.51 mg/kg), matul il-perijodu kollu ta' kura ta' kondizzjonament.

TUMURI TAČ-ĊELLOLI ĠERMINALI

Id-doža rakkodata tvarja minn $150 \text{ mg/m}^2/\text{jum}$ (4.05 mg/kg/jum) sa $250 \text{ mg/m}^2/\text{jum}$ (6.76 mg/kg/jum) bħala infużjoni waħda kuljum, li tingħata għal 3 ijiem konsekuttivi qabel l-HPCT awtologu skont il-kombinazzjoni ma' prodotti mediciinali kemoterapewtiċikemoterapewtiċi oħrajn, mingħajr ma tinqabeż id-doža kumulattiva massima totali ta' 750 mg/m^2 (20.27 mg/kg), matul il-perijodu kollu ta' kura ta' kondizzjonament.

HPCT ALLOGENEIKU

Mard ematoloġiku

Id-doža rakkodata f'mard ematoloġiku tvarja minn 185 mg/m²/jum (5 mg/kg/jum) sa 481 mg/m²/jum (13 mg/kg/jum) maqsuma f'infużjoni waħda jew f'żewġ infuzjonijiet kuljum, li jingħataw minn jum sa 3 ijiem konsekuttivi qabel l-HPCT alloġeneiku skont il-kombinazzjoni ma' prodotti mediciinali kemoterapewtiċikemoterapewtiċi oħrajn, mingħajr ma tinqabeż id-doža kumulattiva massima totali ta' 555 mg/m² (15 mg/kg), matul il-perijodu kollu ta' kura ta' kondizzjonament.

LIMFOMA

Id-doža rakkodata fil-limfoma hija ta' 370 mg/m²/jum (10 mg/kg/jum) maqsuma f'żewġ infuzjonijiet kuljum qabel l-HPCT alloġeneiku, mingħajr ma tinqabeż id-doža kumulattiva massima totali ta' 370 mg/m² (10 mg/kg), matul il-perijodu kollu ta' kura ta' kondizzjonament.

MAJELOMA MULTIPLA

Id-doža rakkodata hija ta' 185 mg/m²/jum (5 mg/kg/jum) bħala infużjoni waħda kuljum qabel l-HPCT alloġeneiku, mingħajr ma tinqabeż id-doža kumulattiva massima totali ta' 185 mg/m² (5 mg/kg), matul il-perijodu kollu ta' kura ta' kondizzjonament.

LEWKIMJA

Id-doža rakkodata tvarja minn 185 mg/m²/jum (5 mg/kg/jum) sa 481 mg/m²/jum (13 mg/kg/jum) maqsuma f'infużjoni waħda jew f'żewġ infuzjonijiet kuljum, li jingħataw minn ġurnata sa jumejn konsekuttivi qabel l-HPCT alloġeneiku skont il-kombinazzjoni ma' prodotti mediciinali kemoterapewtiċi kemoterapewtiċi oħrajn, mingħajr ma tinqabeż id-doža kumulattiva massima totali ta' 555 mg/m² (15 mg/kg), matul il-perijodu kollu ta' kura ta' kondizzjonament.

TALASSEMIJA

Id-doža rakkodata hija ta' 370 mg/m²/jum (10 mg/kg/jum) maqsuma f'żewġ infuzjonijiet kuljum, qabel l-HPCT alloġeneiku, mingħajr ma tinqabeż id-doža kumulattiva massima totali ta' 370 mg/m² (10 mg/kg), matul il-perijodu kollu ta' kura ta' kondizzjonament.

Popolazzjoni pedjatrika

HPCT AWTLOGU

Tumuri solidi

Id-doža rakkodata f'tumuri solidi tvarja minn 150 mg/m²/jum (6 mg/kg/jum) sa 350 mg/m²/jum (14 mg/kg/jum) bħala infużjoni waħda kuljum, li tingħata minn jumejn sa 3 ijiem konsekuttivi qabel l-HPCT awtologu skont il-kombinazzjoni ma' prodotti mediciinali kemoterapewtiċikemoterapewtiċi oħrajn, mingħajr ma tinqabeż id-doža kumulattiva massima totali ta' 1 050 mg/m² (42 mg/kg), matul il-perijodu kollu ta' kura ta' kondizzjonament.

TUMURI CNS

Id-doža rakkodata tvarja minn 250 mg/m²/jum (10 mg/kg/jum) sa 350 mg/m²/jum (14 mg/kg/jum) bħala infużjoni waħda kuljum, li tingħata għal 3 ijiem konsekuttivi qabel l-HPCT awtologu skont il-kombinazzjoni ma' prodotti mediciinali kemoterapewtiċi oħrajn, mingħajr ma tinqabeż id-doža kumulattiva massima totali ta' 1 050 mg/m² (42 mg/kg), matul il-perijodu kollu ta' kura ta' kondizzjonament.

HPCT ALLOĞENEIKU

Mard ematoloġiku

Id-doža rakkodata f'mard ematoloġiku tvarja minn 125 mg/m²/jum (5 mg/kg/jum) sa 250 mg/m²/jum (10 mg/kg/jum) maqsuma f'infużjoni waħda jew f'żewġ infuzjonijiet kuljum, li jingħataw minn ġurnata sa 3 ijiem konsekuttivi qabel l-HPCT alloġeneiku skont il-kombinazzjoni ma' prodotti mediciinali kemoterapewtiċi oħrajn, mingħajr ma tinqabeż id-doža kumulattiva massima totali ta' 375 mg/m² (15 mg/kg), matul il-perijodu kollu ta' kura ta' kondizzjonament.

LEWKIMJA

Id-doža rakkodata hija ta' 250 mg/m²/jum (10 mg/kg/jum) maqsuma f'żewġ infuzjonijiet kuljum qabel l-HPCT alloġeneiku, mingħajr ma tinqabeż id-doža kumulattiva massima totali ta' 250 mg/m² (10 mg/kg), matul il-perijodu kollu ta' kura ta' kondizzjonament.

TALASSEMIJA

Id-doža rakkodata tvarja minn 200 mg/m²/jum (8 mg/kg/jum) sa 250 mg/m²/jum (10 mg/kg/jum) maqsuma f'żewġ infuzjonijiet kuljum, qabel l-HPCT allogeneiku mingħajr ma tinqabeż id-doža kumulattiva massima totali ta' 250 mg/m² (10 mg/kg), matul il-perijodu kollu ta' kura ta' kondizzjonament.

ČITOPENJA REFRATTORJA

Id-doža rakkodata hija ta' 125 mg/m²/jum (5 mg/kg/jum) bħala infużjoni waħda kuljum, li tingħata għal 3 ijiem konsekuttivi qabel l-HPCT allogeneiku, mingħajr ma tinqabeż id-doža kumulattiva massima totali ta' 375 mg/m² (15 mg/kg), matul il-perijodu kollu ta' kura ta' kondizzjonament.

MARD GENETIKU

Id-doža rakkodata hija ta' 125 mg/m²/jum (5 mg/kg/jum) bħala infużjoni waħda kuljum, li tingħata għal jumejn konsekuttivi qabel l-HPCT allogeneiku, mingħajr ma tinqabeż id-doža kumulattiva massima totali ta' 250 mg/m² (10 mg/kg), matul il-perijodu kollu ta' kura ta' kondizzjonament.

ANEMIJA TAČ-ĊELLOLI SICKLE

Id-doža rakkodata hija ta' 250 mg/m²/jum (10 mg/kg/jum) maqsuma f'żewġ infuzjonijiet kuljum, li jingħataw qabel l-HPCT allogeneiku, mingħajr ma tinqabeż id-doža kumulattiva massima totali ta' 250 mg/m² (10 mg/kg), matul il-perijodu kollu ta' kura ta' kondizzjonament.

Popolazzjonijiet speċjali

Indeboliment renali

Ma sarux studji f'pazjenti b'indeboliment renali. Minħabba li thiotepa u l-metaboliti tiegħu ma tantx jitneħħew fl-awrina, muwiex rakkodata tibdil fid-doža f'pazjenti b'insuffiċjenza renali ħafifa jew moderata. Madankollu, hija rrakkodata kawtela (ara sezzjonijiet 4.4 u 5.2).

Indeboliment epatiku

Thiotepa ma giex studjat f'pazjenti b'indeboliment epatiku. Minħabba li thiotepa huwa princiċialment metabolizzat permezz tal-fwied, teħtieg attenzjoni meta thiotepa jintuża f'pazjenti b'indeboliment pre-eżistenti tal-funzjoni tal-fwied, b'mod speċjali f'dawk b'indeboliment epatiku sever. It-tibdil fid-doža muwiex rakkodata għal alterazzjonijiet temporanji ta' parametri epatiċi (ara sezzjoni 4.4).

Anzjani

L-amministrazzjoni ta' thiotepa ma għietx investigata specifikament f'pazjenti anzhani. Madankollu, fi studji kliniči, proporzjon mill-pazjenti li kellhom 'il fuq minn 65 sena rċevel l-istess doža kumulattiva bħal pazjenti oħrajn. Ma tqiesx li kienu meħtieġa aġġustamenti tad-doža.

Metodu ta' kif għandu jingħata

TEPADINA għandu jingħata minn professorist ikkwalifikat fil-kura tas-saħħha bħala infużjoni ġolvini ta' 2-4 sigħat permezz ta' kateter venuż centrali.

Kull kunjett għandu jiġi rikostitwit b'1.5 mL (TEPADINA 15 mg) jew 10 mL (TEPADINA 100 mg) ta' ilma sterili għall-injezzjonijiet. Il-volum totali ta' kunjetti rikostitwti li jridu jingħataw għandhom jiġi dilwiti aktar b'500 mL ta' 9 mg/mL (0.9%) soluzzjoni ta' sodium chloride għal injezzjoni qabel jingħata (1 000 mL kemm-il darba d-doža hi oħla minn 500 mg). Fi tfal, jekk id-doža hi inqas minn 250 mg, volum xieraq ta' 9 mg/mL (0.9%) soluzzjoni ta' sodium chloride għall-injezzjoni tista' tintuża sabiex tinkiseb konċentrazzjoni finali ta' TEPADINA ta' bejn 0.5 u 1 mg/mL. Għal istruzzjonijiet fuq ir-rikostituzzjoni u dilwizzjoni ulterjuri tal-prodott medicinali qabel jingħata, ara sezzjoni 6.6.

Prekawzjonijiet li għandhom jittieħdu qabel tmiss il-prodott medicinali jew qabel tagħti l-prodott medicinali

Jistgħu jseħħu reazzjonijiet topiċi assoċċjati mal-espożizzjoni aċċidentalali għal thiotepa. Għaldaqstant, huwa rrakkodata l-użu tal-ingwanti waqt it-thejjija tas-soluzzjoni għall-infużjoni. Jekk is-soluzzjoni ta' thiotepa tmiss aċċidentalment mal-ġilda, il-ġilda għandha minnufihi tinħasel sew bis-sapun u l-ilma. Jekk thiotepa jmiss aċċidentalment ma' membrani mukuži, dawn għandhom jitħażjalha sew bl-ilma (ara sezzjoni 6.6).

4.3 Kontraindikazzjonijiet

Sensittività eċċessiva għas-sustanza attiva.

Fertilità, tqala u treddiġ (ara sezzjoni 4.6).

L-użu konkomitanti mal-vaċċin tad-deni l-isfar u mal-virus ħaj u vaċċini batteriči (ara sezzjoni 4.5).

4.4 Twissijiet speċjali u prekawzjonijiet ghall-użu

Il-konsegwenza tal-kura b'θiotepa fid-doża u fl-iskeda rakkomandati hija majelosoppressjoni qawwija, li sseħħ fil-pazjenti kollha. Jistgħu jiżviluppaw granuloċitopenja, tromboċitopenja, anemija severi jew taħlita tagħhom. Għandu jsir ghadd komplet tad-dem, inkluż l-ghadd taċ-ċelloli bojod tad-dem differenzjali, u l-ghadd tal-plejtlits matul il-kura u sakemm il-pazjent jirkupra. L-appoġġ tal-plejtlits u taċ-ċelloli ħomor tad-dem, kif ukoll l-użu ta' fatturi ta' tkabbir bħall-fattur li jistimula l-kolonji ta' Granulociti (*Granulocyte-colony stimulating factor - G-CSF*), għandhom jintużaw kif indikat medikalment. Huwa rrakkomandat l-ghadd kuljum taċ-ċelloli bojod tad-dem u tal-plejtlits waqt il-kura b'θiotepa u wara t-trapjant għal mill-inqas 30 jum.

L-użu profilattiku jew empiriku ta' anti-infettivi (batteriči, fungali, virali) għandu jiġi kkunsidrat ghall-prevenzjoni u l-immaniġġjar ta' infezzjonijiet waqt il-perijodu newtropenu.

Thiotepa ma ġiex studjat f'pazjenti b'indeboliment epatiku. Minħabba li thiotepa huwa principally metabolizzat permezz tal-fwied, teħtieg attenzjoni meta thiotepa jintuża f'pazjenti b'indeboliment pre-eżistenti tal-funzjoni tal-fwied, b'mod speċjali f'dawk b'indeboliment epatiku sever. Meta tkun qiegħda tingħata kura lil pazjenti bħal dawn huwa rrakkomandat li t-transaminase fis-serum, il-bilirubin u l-alkaline phosphatase jiġu ċeċekkjati b'mod regolari wara t-trapjant, għall-iskoperta bikrija ta' epatotossicità.

Dawk il-pazjenti li jkunu rċevew kura preċedenti bir-raġġi, akbar minn jew ugħali għal tliet čikli ta' kemoterapija, jew trapjant preċedenti taċ-ċelloli proġenitriċi jistgħu jkunu f'riskju ogħla ta' mard epatiku veno-okkluživ (ara sezzjoni 4.8).

Għandha tintuża kawtela f'pazjenti b'passat ta' mard tal-qalb, u l-funzjoni kardijaka għandha tiġi ssorveljata b'mod regolari fil-pazjenti li jkunu qegħdin jingħataw thiotepa.

Għandha tintuża kawtela f'pazjenti b'passat ta' mard renali u għandu jiġi kkunsidrat il-monitoraġġ perjodiku tal-funzjoni renali waqt il-kura b'θiotepa.

Thiotepa jista' jikkawża tossicità pulmonari li tista' tiżdied mal-effetti prodotti minn sustanzi ċitotossici oħrajn (busulfan, fludarabine u cyclophosphamide) (ara sezzjoni 4.8).

Irradjazzjoni preċedenti tal-moħħ jew irradjazzjoni kranjospinali jistgħu jikkontribwixxu għal reazzjonijiet tossici severi (eż. enċefalopatja).

Ir-riskju akbar ta' tumur malinn sekondarju b'θiotepa, agent karċinogeniku magħruf fil-bniedem, għandu jiġi spjegat lill-pazjent.

L-użu konkomitanti ma' vaċċini ħajjin attenwati (minbarra vaċċini tad-deni l-isfar), phenytoin u fosphenytoin mħuwiex rakkomandat (ara sezzjoni 4.5).

Thiotepa m'għandux jingħata fl-istess waqt ma' cyclophosphamide meta ż-żewġ prodotti medicinali jkunu preżenti fl-istess kura ta' kondizzjonament. TEPADINA għandu jingħata wara li titlesta kwalunkwe infużjoni b'cyclophosphamide (ara sezzjoni 4.5).

Waqt l-użu konkomitanti ta' thiotepa u inibituri ta' CYP2B6 jew CYP3A4, il-pazjenti għandhom ikunu mmonitorjati b'attenzjoni klinikament (ara sezzjoni 4.5).

Bħall-parti l-kbira tas-sustanzi alkilanti, thiotepa jista' jfixxel il-fertilità maskili jew femminili. Il-pazjenti maskili għandhom jistaqsu dwar il-krijopreservazzjoni tal-isperma qabel tibda l-kura u m'għandhomx inisslu tfal waqt il-kura u matul is-sena wara li tieqaf il-kura (ara sezzjoni 4.6).

4.5 Interazzjoni ma' prodotti medicinali ohra u forom ohra ta' interazzjoni

Effetti specifici ta' prodotti jew affarijiet oħrajn fuq thiotepa

M'għandhomx jingħataw virusijiet hajjin u batteriċi lil pazjenti li jkunu qegħdin jirċievu sustanza kemoterapewtika immunosoppressiva u għandhom jgħaddu mill-inqas tliet xħur bejn il-waqfien tal-kura u l-ghoti ta' tilqim.

Thiotepa jidher li huwa metabolizzat permezz ta' CYP2B6 u CYP3A4. L-ghoti flimkien ma' inibituri ta' CYP2B6 (pereżempju clopidogrel u ticlopidine) jew CYP3A4 (pereżempju antifungali azole, makrolidi bħal erythromycin, clarithromycin, telithromycin, u inibituri protease) jista' jžid il-konċentrazzjonijiet ta' thiotepla fil-plażma u potenzjalment inaqqas il-konċentrazzjonijiet tal-metabolit attiv TEPA. Il-ko-amministrazzjoni ta' indutturi ta' cytochrome P450 (bħal rifampicin, carbamazepine, phenobarbital) tista' żżid il-metabolizmu ta' thiotepla li jwassal għal žieda fil-konċentrazzjonijiet tal-metabolit attiv fil-plażma. Għaldaqstant, waqt l-użu konkomitanti ta' thiotepla u dawn il-prodotti medicinali, il-pazjenti għandhom ikunu mmonitorjati b'attenzjoni klinikament.

Thiotepa huwa inibitur dghajnej f'hal CYP2B6, u minħabba f'hekk jista' potenzjalment iżid il-konċentrazzjonijiet fil-plażma ta' sustanzi metabolizzati permezz ta' CYP2B6, bħal ifosfamide, tamoxifen, bupropion, efavirenz u cyclophosphamide. CYP2B6 jikkatalizza l-konverżjoni metabolika ta' cyclophosphamide għall-forma attiva tiegħu 4-hydroxycyclophosphamide (4-OHCP) u l-ko-amministrazzjoni ta' thiotepla tista' għalhekk twassal għal tnaqqis fil-konċentrazzjonijiet tal-4-OHCP attiv. Għaldaqstant, għandu jsir monitoraġġ kliniku waqt l-użu konkomitanti ta' thiotepla u dawn il-prodotti medicinali.

Kontra-indikazzjoni jiet ta' użu konkomitanti

Vaċċin tad-deni l-isfar: riskju ta' mard fatali generalizzat ikkawżat mill-vaċċin.

B'mod aktar ġenerali, virusijiet hajjin u vaċċini batteriċi m'għandhomx jingħataw lil pazjent li jkun qed jingħata sustanza kemoterapewtika immunosoppressiva u għandhom jgħaddu mill-inqas tliet xħur bejn il-waqfien tal-kura u l-ghoti ta' tilqim.

Użu konkomitanti mhux rakkmandat

Vaċċini hajjin attenwati (minbarra d-deni l-isfar): riskju ta' mard sistematiku, possibilment fatali. Dan ir-riskju jiżzdied f'pazjenti li għandhom digħi soppressjoni tal-immunità minħabba l-mard sottostanti tagħhom.

Minflok għandu jintuża vaċċin ta' virus mhux attivat, kull fejn huwa possibbi (poliomyelitis).

Phentyoin: riskju ta' taħrif ta' konvulżjoni jiet li jirriżultaw mit-tnaqqis tal-assorbiment digħestiv ta' phentyoin minn prodott medicinali citotossiku jew riskju ta' žieda ta' tossicità u telf tal-effikaċja tal-prodott medicinali citotossiku minħabba žieda fil-metabolizmu epatiku permezz ta' phentyoin.

Użu konkomitanti li għandu jiġi kkunsidrat

Ciclosporine, tacrolimus: immunosoppressjoni eċċessiva b'risku ta' proliferazzjoni tal-limfomi.

Sustanzi kemoterapewtiċi alkilanti, inkluż thiotepla, jinibixxu l-pseudocholinesterase fil-plażma b'35% sa 70%. L-azzjoni ta' succinyl-choline tista' tiġi mtawwla b'5 minuti sa 15-il minuta.

Thiotepa m'għandux jingħata fl-istess waqt ma' cyclophosphamide meta ż-żewġ prodotti medicinali jkunu preżenti fl-istess kura ta' kondizzjonament. TEPADINA għandu jingħata wara li titlesta kwalunkwe infużjoni b'cyclophosphamide.

L-užu konkomitanti ta' thiotepa u sustanzi majelosoppressivi jew majelotossici oħrajn (jigifieri cyclophosphamide, melphalan, busulfan, fludarabine, treosulfan) jista' jżid ir-riskju ta' reazzjonijiet avversi ematoloġiči minħabba l-profil simili ta' tossicità ta' dawn il-prodotti medicinali.

Interazzjoni komuni għaċ-ċitotossici kollha

Minħabba ż-żieda fir-riskju trombotiku f'każ ta' tumur malinn, l-užu ta' kura kontra l-koagulazzjoni huwa frekventi. Il-varjabbiltà individwali għolja tal-istat ta' koagulazzjoni waqt il-preżenza ta' tumur malinn, u l-interazzjoni potenzjali bejn l-antikoagulant orali u l-kemoterapija kontra l-kanċer jeħtieġu, jekk jiġi deċiż li l-pazjent għandu jingħata kura orali kontra l-koagulazzjoni, li tiżdied il-frekwenza tal-monitora ggħiġ INR (Poporżjoni Normalizzat Internazzjonali - *International Normalised Ratio*).

4.6 Fertility, tqala u treddiġħ

Nisa f'età li jista' jkollhom it-tfal/ Kontraċezzjoni fl-irġiel u n-nisa

Nisa f'età li jista' jkollhom it-tfal għandhom jużaw kontraċezzjoni effettiva waqt it-trattament u għandu jsir eżami tat-tqala qabel ma jingħata bidu għat-trattament. Il-pazjenti rġiel m'għandhomxx inisslu tfal waqt it-trattament u matul is-sena ta' wara l-waqfien tat-trattament (ara sezzjoni 5.3).

Tqala

M'hemm l-ebda *data* dwar l-užu ta' thiotepa waqt it-tqala. Fi studji prekliniči thiotepa, bħall-parti l-kbira tas-sustanzi alkilanti, intwera li jikkawża l-mewt tal-embriju u teratogenicità (ara sezzjoni 5.3). Għaldaqstant, thiotepa huwa kontra-indikat waqt it-tqala.

Treddiġħ

Mħux magħruf jekk thiotepa jitneħħiex fil-ħalib uman. Minħabba l-proprietajiet farmakoloġiči u t-tossicità potenzjali tiegħu għat-trabi tat-tweliż li qeqħdin jiġu mreddgħin min-nisa, it-treddiġħ huwa kontra-indikat waqt il-kura b'thiotepa.

Fertility

Bħall-parti l-kbira tas-sustanzi alkilanti, thiotepa jista' jfixx il-fertility maskili jew femminili. Il-pazjenti maskili għandhom jistaqsu dwar il-krijopreservazzjoni tal-isperma qabel tibda t-terapija (ara sezzjoni 5.3).

4.7 Effetti fuq il-ħila biex issuq u thaddem magni

TEPADINA għandu effett qawwi ħafna fuq il-ħila biex issuq u thaddem magni. Huwa probabbli li certi reazzjonijiet avversi ta' thiotepa bħal sturdament, uġiġi ta' ras u vista mċajpra jistgħu jaffettaw dawn il-funzjonijiet.

4.8 Effetti mhux mixtieqa

Sommarju tal-profil tas-sigurtà

Is-sigurtà ta' thiotepa għiet eżaminata permezz ta' reviżjoni tal-avvenimenti avversi rrappurtati f'*data* ppubblikata minn provi kliniči. F'dawn l-istudji, total ta' 6 588 pazjent adult u 902 pazjenti pedjatriċi irċevew thiotepa għall-kura ta' kondizzjonament qabel it-trapjant taċ-ċelloli ematopojetiċi proġenitriċi.

Tossicitatijiet serji li jinvolvu s-sistema ematoloġika, epatika u respiratorja gew ikkunsidrati bħala konsegwenzi mistennija tal-kors ta' kondizzjonament u tal-proċess ta' trapjant. Dawn jinkludu infekzjoni u *Graft-versus host disease* (GVHD) li, għalkemm mhumiex relatati b'mod dirett, kienu l-kawżi ewlenin ta' morbidità u mortalità, l-aktar f'HPCT allogenika.

L-aktar reazzjonijiet avversi komuni rrapportati fil-kuri differenti ta' kondizzjonament inkluż thiotepa huma: infekzjoni, cītopenja, GvHD akuta u GvHD kronika, disturbi gastro-intestinali, cistite emorraqka u infammazzjoni mukożali.

Lewkoenċefalopatija

Kažijiet ta' lewkoenċefalopatija ġew osservati wara l-kura b'thiotepa f' pazjenti adulti u pedjatriċi li kieni rċivew kimoterapiji multipli fil-passat, li jinkludu methotrexate u radjoterapija. Xi kažijiet kellhom riżultat fatali.

Lista tabulata ta' reazzjonijiet avversi

Adulti

Ir-reazzjonijiet avversi meqjusa mill-inqas possibbilment relatati mal-kuri ta' kondizzjonament li jkun fihom thiotepa, irrapportati f' pazjenti adulti bħala aktar minn kaž iżolat, huma elenkti hawn taħt skont is-sistema tal-klassifika tal-organi u skont il-frekwenza. F'kull grupp ta' frekwenza, l-effetti mhux mixtieqa huma pprezentati fl-ordni ta' serjetà. Il-frekwenzi huma definiti bħala: komuni ħafna ($\geq 1/10$), komuni ($\geq 1/100$ sa $< 1/10$), mhux komuni ($\geq 1/1,000$ sa $< 1/100$), rari ($\geq 1/10,000$ sa $< 1/1,000$), rari ħafna ($< 1/10,000$), mhux magħruf (ma tistax tittieħed stima mid-data disponibbli).

Sistema tal-klassifika tal-organi	Komuni ħafna	Komuni	Mhux komuni	Mhux magħruf
Infelizzjonijiet u infestazzjonijiet	Żieda fis-suxxettibbiltà tal-infezzjoni Sepsis		Sindromu ta' xokk tossiku	
Neoplażmi beninni, malinni u mhux speċifikati (inkluži ċesti u polipi)		Tumur malinn sekondarju relataf mal-kura		
Disturbi tad-demm u tas-sistema limfatika	Lewkopenja Tromboċitopenja Newtropenja febbri Anemija Pancitopenja Granulocitopenja			
Disturbi tas-sistema immunitarja	Graft versus host disease akuta Graft versus host disease kronika	Sensittività eċċessiva		
Disturbi endokrinarji		Hypopituitarism		
Disturbi fil-metabolizmu u n-nutriżzjoni	Anoressja Nuqqas ta' aptit Iperglicemija			
Disturbi psikjatriċi	Stat konfużjonal Bidliet fl-istat mentali	Ansjetà	Delirju Nervożità Alluċinazzjoni Aġitazzjoni	
Disturbi fis-sistema nervuża	Sturdament Uġiġħ ta' ras Vista mċajpra Enċefalopatija Konvulżjoni Paresteżjja	Anewriżma intrakranjali Disturb ekstrapiramidali Disturb konoxxittiv Emorragija cerebrali		Lewkoenċefalopatija

Sistema tal-klassifika tal-organi	Komuni hafna	Komuni	Mhux komuni	Mhux magħruf
Disturbi fl-ġħajnejn	Konguntivite	Katarretti		
Disturbi fil-widnejn u fis-sistema labirintika	Nuqqas ta' smiġħ Otottosicita Tinnitus			
Disturbi kardijaci	Arritmija	Takikardija Insuffiċjenza kardijaka	kardjomijopatija Mijkardite	
Disturbi vaskulari	Limfoedema Pressjoni għolja	Emorragija Embolizmu		
Disturbi respiratorji, toracici u medjastinali	Sindromu ta' pnewmonja idjopatika Epistassi	Edema pulmonarja Sogħla Pulmonite	Ipoksa	
Disturbi gastro-intestinali	Nawsja Stomatite Esofagite Rimettar Dijarreja Dispepsja Ugħiġi addominali Enterite Kolite	Stitikezza Perforazzjoni gastro-intestinali Ileus	Ulċera gastro-intestinali	
Disturbi epatobiljari	Mard tal-fwied veno-okklussiv Epatomegalija Suffeja			
Disturbi fil-ġilda u fit-tessuti ta' taħt il-ġilda	Raxx Hakk Alopecia	Eritema	Distrubi fil-pigmentazzjoni Psorjas eritrodermika	Reazzjonijiet tossici severi tal-ġilda li jinkludu każijiet tas-sindrome ta' Stevens-Johnson u nekrolisi epidermali tossika
Disturbi muskuloskeletalni u tat-tessuti konnettivi	Ugħiġi fid-dahar Majalġja Artralgja			
Disturbi renali u fis-sistema awrinarja	Čistite emorragika	Disurja Oligurja Insuffiċjenza renali Čistite Ematurja		
Disturbi fis-sistema riproduttiva u fis-sider	Azoospermia Amenorreja Emorragija vaġinali	Sintomi menopawżali Infertilità femminili Infertilità maskili		

Sistema tal-klassifika tal-organi	Komuni ħafna	Komuni	Mhux komuni	Mhux magħruf
Disturbi ġenerali u kondizzjonijiet ta' mnejn jingħata	Pireksja Astenja Trehid Edema ġeneralizzata Infjammazzjoni fis-sit tal-injezzjoni Ugħiġi fis-sit tal-injezzjoni Infjammazzjoni mukożali	Insuffiċjenza ta' diversi organi Ugħiġi		
Investigazzjonijiet	Żieda fil-piż Żieda fil- bilirubin fid-demm Żieda tat-Transaminases Żieda fl-amylase fid-demm	Żieda fil-kreatinina fid-demm Żieda fl-ureja fid-demm Żieda fil-gamma-glutamyltransferase Żieda fl-alkaline phosphatase fid-demm Żieda fl-aspartate aminotransferase		

Popolazzjoni pedjatrika

Ir-reazzjonijiet avversi meqjusa mill-inqas possibbilment relatati mal-kuri ta' kondizzjonament li jkun fihom thiopeta, irrapportati f'pazjenti pedjatriċi bhala aktar minn każ iżolat, huma elenktati hawn taħt skont is-sistema tal-klassifika tal-organi u skont il-frekwenza. F'kull grupp ta' frekwenza, l-effetti mhux mixtieqa huma ppreżentati fl-ordni ta' serjetà. Il-frekwenzi huma definiti bhala: komuni ħafna ($\geq 1/10$), komuni ($\geq 1/100$ sa $< 1/10$), mhux komuni ($\geq 1/1,000$ sa $< 1/100$), rari ($\geq 1/10,000$ sa $< 1/1,000$), rari ħafna ($< 1/10,000$), mhux magħruf (ma tistax tittieħed stima mid-data disponibbli).

Sistema tal-klassifika tal-organi	Komuni ħafna	Komuni	Mhux magħruf
Infezzjonijiet u infestazzjonijiet	Żieda fis-suxxettibbiltà tal-infezzjoni Sepsis	Purpura tromboċitopenika	
Neoplażmi beninni, malinni u mhux specifikati (inkluži česti u polipi)		Tumur malinn sekondarju relataż mal-kura	
Disturbi tad-demm u tas-sistema limfatika	Tromboċitopenja Newtropenja febbrili Anemija Panċitopenja Granuloċitopenja		
Disturbi tas-sistema immunitarja	<i>Graft versus host disease</i> akuta <i>Graft versus host</i>		

Sistema tal-klassifika tal-organi	Komuni ħafna	Komuni	Mhux magħruf
	disease kronika		
Disturbi endokrinarji	<i>Hypopituitarism</i> <i>Hypogonadism</i> <i>Hypothyroidism</i>		
Disturbi fil-metaboliżmu u n-nutrizzjoni	Anoressja Iperglicemija		
Disturbi psikjatriċi	Bidliet fl-istat mentali	Disturb mentali minħabba kundizzjoni medika ġenerali	
Disturbi fis-sistema nervuža	Uġiġħ ta' ras Enċefalopatija Konvulżjoni Emorragija cerebrali Nuqqas ta' memorja Paresi	Atassja	Lewkoenċefalopatija
Disturbi fil-widnejn u fis-sistema labirintika	Nuqqas ta' smiġħ		
Disturbi kardijaċi	Arrest kardijaku	Insuffiċjenza kardiovaskolari Insuffiċjenza kardijaka	
Disturbi vaskulari	Emorragija	Pressjoni għolja	
Disturbi respiratorji, toraċċi u medjastinali	Pulmonite	Sindromu ta' pnewmonja idjopatika Emorragija pulmonari Edema pulmonari Epistassi Ipoksja Arrest respiratorju	Pressjoni għolja arterjali pulmonari
Disturbi gastro-intestinali	Nawsja Stomatite Rimettar Dijarreja Uġiġħ addominali	Enterite Ostruzzjoni intestinali	
Disturbi epatobiljari	Mard tal-fwied veno-okklussiv	Insuffiċjenza tal-fwied	
Disturbi fil-gilda u fit-tessuti ta' taħt il-gilda	Raxx Eritema Deskwamazzjoni Disturb tal-pigmentazzjoni		Reazzjonijiet tossici severi tal-gilda li jinkludu każiċċiet tas-sindrome ta' Stevens-Johnson u nekrolisi epidermali tossika
Disturbi muskoluskeletal u tat-tessuti konnettivi	Dewmien fit-tkabbir		

Sistema tal-klassifika tal-organi	Komuni ħafna	Komuni	Mhux magħruf
Disturbi renali u fis-sistema awrinarja	Disturbi tal-bużżeeqa	Insuffiċjenza renali Čistite emorragika	
Disturbi ġenerali u kondizzjonijiet ta' mnejn jingħata	Pireksja Ugħiġi tal-infjammazzjoni mukożali Insuffiċjenza ta' diversi organi		
Investigazzjonijiet	Żieda fil-bilirubin fid-demm Żieda tat-Transaminases Żieda fil-kreatinina fid-demm Żieda fl-aspartate aminotransferase Żieda fl-alanine aminotransferase	Żieda fl-ureja fid-demm Elettroliti fid-demm mhux normali Proporzjon ta' hin tal-protrombin żdied	

Rappurtar ta' reazzjonijiet avversi suspettati

Huwa importanti li jiġi rrappurtati reazzjonijiet avversi suspettati wara l-awtorizzazzjoni tal-prodott mediciċinali. Dan jippermetti monitoraġġ kontinwu tal-bilanċ bejn il-benefiċċju u r-riskju tal-prodott mediciċinali. Il-professjonisti dwar il-kura tas-sahħha huma mitluba jirrapportaw kwalunkwe reazzjoni avversa suspettata permezz tas-sistema ta' rappurtar nazzjonali imniżżla f'[Appendici V](#).

4.9 Doża eċċessiva

M'hemm l-ebda esperjenza b'doži eċċessivi ta' thiopeta. L-aktar reazzjonijiet avversi importanti mistennija fil-każ ta' doża eċċessiva huma l-majeloablazzjoni u l-panċitopenja.

Mhemmx antidotu magħruf għal thiopeta.

L-istatus ematoloġiku jeħtieg li jiġi mmonitorjat bir-reqqa u miżuri qawwija ta' appoġġ huma istitwiti bħala medikalment indikati.

5. PROPRJETAJIET FARMAKOLOĞIĆI

5.1 Proprietajiet farmakodinamiċi

Kategorija farmakoterapewtika: Aġenti antineoplastiči, aġenti alkilanti , kodici ATC: L01AC01

Mekkaniżmu ta' azzjoni

Thiopeta huwa sustanza citoċċiċċa polifunzjonal relata kimiċċament u farmakoloġikament mal-mustarda tan-nitrogenu. L-azzjoni radjomiġetika ta' thiopeta hija maħsuba li sseħħ permezz tar-riłaxx ta' radikali ta' ethylene imine li, bħal fil-każ ta' kura bir-raġġi, ifixkel it-tagħqid tad-DNA, eż- permezz tal-alkilazzjoni ta' guanine fl-N-7, biex b'hekk ikişser l-irbit bejn il-baži ta' purine u z-zokkor u jillibera l-guanine alkilat.

Effikaċja klinika u sigurtà

Il-kura ta' kondizzjonament għandha tipprovdi ċitoriduzzjoni u idealment l-eliminazzjoni tal-marda. Thiotepa għandu l-ablazzjoni tal-mudullun bħala t-tossiċità li tillimita d-doża, li tippermetti żieda sinifikanti fid-doża bl-infuzjoni ta' HPCT awtologu. Fl-HPCT allogeneiku, il-kura ta' kondizzjonament għandha tkun immunosoppressiva u majeloablattiva biżżejjed biex tegħleb ir-rifjut għat-trapjant. Minħabba l-karatteristiċi ferm majeloablattivi tiegħu, thiotepa jżid l-immunosoppressjoni u l-majeloablazzjoni tar-riċevitur, biex b'hekk isħaħħah it-trapjant; dan jikkumpensa għat-telf tal-effetti relatati mal-GvHD jew GvL. Bħala sustanza alkilanti, thiotepa jipproduċi l-aktar inibizzjoni profonda tat-tkabbir taċ-ċelloli tat-tumur *in vitro* bl-inqas żieda fil-konċentrazzjoni tal-prodott medicinali. Minħabba fin-nuqqas ta' tossiċità ekstramedullari minkejja l-eskalazzjoni tad-doża lil hinn mid-doži majelotossici, thiotepa ilu jintuża għal għexieren ta' snin flimkien ma' prodotti medicinali oħrajn ghall-kemoterapija qabel l-HPCT awtologu u allogeneiku. Ir-riżultati ta' studji klinici ppublikati li jappoġġjaw l-effikaċja ta' thiotepa huma mqassra:

HPCT awtologu

Mard ematologiku

Trapjant taċ-ċelloli: Kuri ta' kondizzjonament li jinkludu thiotepa wrew li huma majeloablattivi.

Sopravvivenza mingħajr mard (Disease free survival - DFS): ġie rrappurtat għal madwar 43% wara hames snin, li jikkonferma li l-kuri ta' kondizzjonament li fihom thiotepa wara HPCT awtologu huma strategiji terapewtiċi effettivi għall-kura ta' pazjenti b'mard ematologiku.

Rikaduta: Fil-kuri kollha ta' kondizzjonament li fihom thiotepa, ir-rati ta' rikaduta wara aktar minn sena ġew irrapprtati li huma ta' 60% jew inqas, li kien meqjus mit-tobba bħala l-limitu li jagħti prova tal-effikaċja. F'xi wħud mill-kuri ta' kondizzjonament evalwati, ġew irrapprtati wkoll rati ta' rikaduta aktar baxxi minn 60% wara 5 snin.

Sopravvivenza globali (Overall Survival - OS): L-OS kien ivarja minn 29% sa 87% b'segwitu li jvarja minn 22 sa 63 xahar.

Mortalità relatata mal-kors (Regimen related mortality - RRM) u Mortalità relatata mat-trapjant (Transplant related mortality – TRM): ġew irrapprtati valuri ta' RRM li jvarjaw minn 2.5% sa 29%. Il-valuri TRM kienu jvarjaw minn 0% sa 21% wara sena, li jikkonferma s-sigurtà tal-kuri ta' kondizzjonament li fihom thiotepa għal HPCT awtologu f'pazjenti adulti b'mard ematologiku.

Tumuri solidi

Trapjant taċ-ċelloli: Il-kuri ta' kondizzjonament li jinkludu thiotepa intwerew li huma majeloablattivi.

Sopravvivenza mingħajr mard (DFS): Il-persentaġġi rrappurtati b'perijodi ta' segwitu ta' aktar minn sena jikkonfermaw li l-kuri ta' kondizzjonament li fihom thiotepa wara HPCT awtologu huma għażiex effettivi għall-kura ta' pazjenti b'tumuri solidi.

Rikaduta: Fil-kuri kollha ta' kondizzjonament li fihom thiotepa, ir-rati ta' rikaduta wara aktar minn sena ġew irrapprtati li huma inqas minn 60%, li kien meqjus mit-tobba bħala l-limitu li jagħti prova tal-effikaċja. F'ċerti kaži, ġew irrapprtati rati ta' rikaduta ta' 35% u ta' 45% wara 5 snin u 6 snin rispettivament.

Sopravvivenza globali: L-OS kien ivarja minn 30% sa 87% b'segwitu li jvarja minn 11.7 sa 87 xahar.

Mortalità relatata mal-kors (RRM) u Mortalità relatata mat-trapjant (TRM): ġew irrapprtati valuri ta' RRM li jvarjaw minn 0% sa 2%. Il-valuri TRM kienu jvarjaw minn 0% sa 7.4% li jikkonferma s-sigurtà tal-kuri ta' kondizzjonament li jinkludu thiotepa għal HPCT awtologu f'pazjenti adulti b'tumuri solidi.

HPCT allogeneiku

Mard ematologiku

Trapjant taċ-ċelloli: It-trapjant inkiseb (92%-100%) fil-kuri kollha ta' kondizzjonament u ġie kkunsidrat li seħħi fiż-żmien mistenni. Għaldaqstant jiġi konkluż li l-kuri ta' kondizzjonament li jinkludu thiotepa huma majeloablattivi.

GvHD (graft versus host disease): il-kuri kollha ta' kondizzjonament evalwati żguraw incidenza baxxa ta' GvHD akuta ta' grad III-IV (minn 4% sa 24%).

Sopravvivenza mingħajr mard (DFS): Persentaġġi rrappurtati b'perijodi ta' segwitu ta' aktar minn sena u sa 5 snin jikkonfermaw li l-kuri ta' kondizzjonament li jinkludu thiotepa wara HPCT

allogeneiku huma għażiet effettivi ghall-kura ta' pazjenti b'mard ematoloġiku.

Rikaduta: Fil-kuri kollha ta' kondizzjonament li jinkludu thiotepa, ir-rati ta' rikaduta wara aktar minn sena ġew irrappurtati li huma inqas minn 40% (li kien meqjus mit-tobba bħala l-limitu li jagħti prova tal-effikaċċa). F'ċerti kaži, rati ta' rikaduta ta' inqas minn 40% ġew irrappurtati wkoll wara 5 snin u 10 snin.

Sopravvivenza globali: l-OS kien ivarja minn 31% sa 81% b'segwitu li jvarja minn 7.3 sa 120 xahar. *Mortalità relatata mal-kors (RRM)* u *Mortalità relatata mat-trapjant (TRM)*: ġew irrappurtati valuri baxxi, li jikkonferma s-sigurtà tal-kuri ta' kondizzjonament li jinkludu thiotepa għal HPCT allogeneiku f'pazjenti adulti b'mard ematoloġiku.

Popolazzjoni pedjatrika

HPCT awtologu

Tumuri solidi

Trapjant taċ-ċelloli: Dan inkiseb bil-korsijiet kollha ta' kondizzjonament irrappurtati li jinkludu thiotepa.

Sopravvivenza mingħajr mard (DFS): B'segwitu ta' 36 sa 57 xahar, id-DFS kien ivarja minn 46% sa 70% fl-istudji rrappurtati. Meta wieħed iqis li l-pazjenti kollha kienu kkurati għal tumuri solidi ta' riskju għoli, ir-riżultati ta' DFS jikkonfermaw li l-kuri ta' kondizzjonament li fihom thiotepa wara

HPCT awtologu huma strategiji terapewtiċi effettivi għall-kura ta' pazjenti pedjatriċi b'tumuri solidi. *Rikaduta:* Fil-korsijiet ta' kondizzjonament kollha rrappurtati li fihom thiotepa, ir-rati ta' rikaduta minn 12 sa 57 xahar kienu jvarjaw minn 33% sa 57%. Meta wieħed iqis li l-pazjenti kollha jbatu minn tumuri solidi ta' rikorrenza jew ta' pronjos batuta, dawn ir-rati jappoġġjaw l-effikaċċa tal-korsijiet ta' kondizzjonament ibbażati fuq thiotepa.

Sopravvivenza globali (OS): l-OS kien ivarja minn 17% sa 84% b'segwitu li jvarja minn 12.3 sa 99.6 xhur.

Mortalità relatata mal-kors (RRM) u *Mortalità relatata mat-trapjant (TRM)*: ġew irrappurtati valuri ta' RRM li jvarjaw minn 0% sa 26.7%. Il-valuri TRM kienu jvarjaw minn 0% sa 18% li jikkonferma s-sigurtà tal-kuri ta' kondizzjonament li jinkludu thiotepa għal HPCT awtologu f'pazjenti pedjatriċi b'tumuri solidi.

HPCT allogeneiku

Mard ematoloġiku

Trapjant taċ-ċelloli: Dan inkiseb bil-korsijiet ta' kondizzjonament kollha evalwati li jinkludu thiotepa b'rata ta' suċċess ta' 96% - 100%. L-irkupru ematoloġiku huwa fiż-żmien mistenni.

Sopravvivenza mingħajr mard (DFS): Ĝew irrappurtati persentaggi ta' 40% - 75% b'segwitu ta' aktar minn sena. Ir-riżultati ta' DFS jikkonfermaw li l-kuri ta' kondizzjonament li fihom thiotepa wara HPCT allogeneiku huma strategiji terapewtiċi effettivi għall-kura ta' pazjenti pedjatriċi b'mard ematoloġiku.

Rikaduta: Fil-korsijiet ta' kondizzjonament kollha rrappurtati li fihom thiotepa, ir-rata ta' rikaduta kienet bejn il-15% - 44%. Din id-data tappoġġja l-effikaċċa ta' korsijiet ta' kondizzjonament ibbażati fuq thiotepa fil-mard ematoloġiku kollu.

Sopravvivenza globali (OS): l-OS kien ivarja minn 50% sa 100% b'segwitu li jvarja minn 9.4 sa 121 xahar.

Mortalità relatata mal-kors (RRM) u *Mortalità relatata mat-trapjant (TRM)*: ġew irrappurtati valuri ta' RRM li jvarjaw minn 0% sa 2.5%. Il-valuri TRM kienu jvarjaw minn 0% sa 30% li jikkonferma s-sigurtà tal-kura ta' kondizzjonament li tħekklu thiotepa għal HPCT allogeneiku f'pazjenti pedjatriċi b'mard ematoloġiku.

5.2 Tagħrif farmakokinetiku

Assorbiment

Thiotepa huwa assorbit b'mod mhux affidabbli mill-passaġġ gastrointestinali: in-nuqqas ta' stabilità tal-aċċidu ma jippermettix li thiotepa jingħata oralment.

Distribuzzjoni

Thiotepa huwa kompost lipofiliku ħafna. Wara l-amministrazzjoni ġol-vini, il-konċentrazzjonijiet fil-plažma tas-sustanza attiva joqogħdu f'mudell ta' żewġ kompartimenti b'fażi ta' distribuzzjoni rapida. Il-volum ta' distribuzzjoni ta' thiotepa huwa kbira u ġie rrappurtat li jvarja minn 40.8 l/m² sa 75 l/m², li jindika d-distribuzzjoni ghall-ilma totali tal-ġisem. Il-volum apparenti ta' distribuzzjoni ta' thiotepa jidher indipendenti mid-doża amministrata. Il-frazzjoni li ma tinrabatx mal-proteini fil-plažma hija ta' 70-90%; ġie rrappurtat irbit insinifikanti ta' thiotepa mal-gamma globulin u rbit minimu mal-albumin (10-30%).

Wara l-ġhoti minn ġol-vini, l-espożizzjoni CSF għall-prodott medicinali hija kważi ekwivalenti għal dik miksuba fil-plažma; il-proporzjon medju ta' AUC fis-CSF għall-plažma għal thiotepa huwa 0.93. Is-CSF u l-konċentrazzjonijiet fil-plažma ta' TEPA, l-ewwel metabolit attiv irrappurtat ta' thiotepa, jaqbżu l-konċentrazzjonijiet tal-kompost ġenitru.

Bijotrasformazzjoni

Thiotepa jgħaddi minn metaboliżmu epatiku rapidu u estensiv u jistgħu jinstabu metaboliti fl-awrina fi żmien siegħha wara l-infużjoni. Il-metaboliti huma sustanzi alkilanti attivi iżda r-rwol li jaqdu fl-attività ta' thiotepa kontra t-tumuri għadu jrid jiġi cċarar. Thiotepa jgħaddi minn desulfurazzjoni ossidattiva permezz tal-familji iż-żożi ta' P450 CYP2B u CYP3A għall-akbar u l-aktar metabolit attiv TEPA (triethylenephosphoramide). L-ammont totali mneħħi ta' thiotepa u l-metaboliti identifikati tiegħu huwa responsabbli għal 54-100% tal-attività alkilanti totali, li jindika l-preżenza ta' metaboliti alkilanti oħrajn. Waqt il-konverżjoni ta' konjugati GSH f'konjugati N-acetylcysteine, jiffurmaw konjugati GSH, cysteinylglycine, u cysteine. Dawn il-metaboliti ma jinstabux fl-awrina, u, jekk jiffurmaw, probabbilment jitneħħew fil-bili jew bħala metaboliti intermedji kkonvertiti rapidament f' thiotepa-mercapturate.

Eliminazzjoni

It-tnejħħija totali ta' thiotepa kienet tvarja minn 11.4 sa 23.2 l/h/m². Il-half-life ta' eliminazzjoni kienet tvarja minn 1.5 sa 4.1 sighħat. Il-metaboliti identifikati TEPA, monochlorotepa u thiotepa-mercapturate kollha jitneħħew fl-awrina. It-tnejħħija fl-awrina ta' thiotepa u ta' TEPA tkun kważi kompluta wara 6 u 8 sighħat rispettivament. L-irkupru medju fl-awrina ta' thiotepa u l-metaboliti tiegħu huwa ta' 0.5% għall-prodott medicinali mhux mibdul u monochlorotepa, u 11% għal TEPA u thiotepa-mercapturate.

Linearità/nuqqas ta' linearità

M'hemmx evidenza čara ta' saturazzjoni ta' mekkaniżmi ta' tnejħħija metabolika f'doži għolja ta' thiotepa.

Popolazzjonijiet specjali

Popolazzjoni pedjatrika

Il-farmakokinetiči ta' thiotepa f'doži għoljin fi tfal bejn is-sentejn u 12-il sena ma jidhrux li jvarjaw minn dawk irrappurtati fi tfal li jirċievu 75 mg/m² jew fl-adulti li jirċievu doži simili.

Indeboliment renali

L-effetti tan-nuqqas ta' funzjoni renali fuq l-eliminazzjoni ta' thiotepa ma ġewx evalwati.

Indeboliment eptiku

L-effetti tan-nuqqas ta' funzjoni epatika fuq il-metabolizmu u l-eliminazzjoni ta' thiotepa ma ġewx evalwati.

5.3 Tagħrif ta' qabel l-użu kliniku dwar is-sigurtà

Ma sar l-ebda studju konvenzjonali dwar l-effett tossiku akut u minn doži ripetuti.

Thiotepa intwera li għandu effett tossiku fuq il-ġeni *in vitro* u *in vivo*, u li jżid ir-riskju tal-kanċer fil-ġrieden u l-firien.

Thiotepa intwera li jfixkel il-fertilità u jinterferixxi mal-produzzjoni tal-isperma fil-ġrieden maskili, u li jfixkel il-funzjoni tal-ovarji fil-ġrieden femminili. Kien teratogeniku fil-ġrieden u fil-firien, u letali ghall-fetu fil-fniek. Dawn l-effetti dehru f'doži aktar baxxi minn dawk użati fuq il-bnedmin.

6. TAGHRIF FARMAČEWTIKU

6.1 Lista ta' eċċipjenti

Xejn.

6.2 Inkompatibbiltajiet

TEPADINA mhuwiex stabbli meta jithallat mal-aċċidu.

Dan il-prodott mediciinali m'għandux jithallat ma' prodotti mediciinali oħrajn ħlief dawk imsemmija f'sezzjoni 6.6.

6.3 Żmien kemm idum tajjeb il-prodott mediciinali

Kunjett magħluq

2 snin.

Wara r-rikostituzzjoni

Intweriet stabilità kimika u fiżika waqt l-użu wara r-rikostituzzjoni għal 8 sīghat meta jinżamm maħżun f'temperatura ta' 2°C-8 °C.

Wara d-dilwizzjoni

Intweriet stabilità kimika u fiżika waqt l-użu wara r-rikostituzzjoni għal 24 siegħa meta jinżamm maħżun f'temperatura ta' 2°C-8°C u għal 4 sīghat meta miżimum f'temperatura ta' 25 °C.

Minn perspettiva mikrobijoloġika, il-prodott għandu jintuża minnufih wara d-dilwizzjoni. Jekk ma jintużax minnufih, iż-żmien u l-kondizzjonijiet ta' hażna waqt l-użu qabel l-użu huma responsabbiltà tal-utent u normalment ma jkunux itwal mill-kondizzjonijiet imsemmija hawn fuq meta d-dilwizzjoni tkun saret f'kondizzjonijiet asettici kkontrollati u vvalidati.

6.4 Prekawzjonijiet speċjali għall-ħażna

Kunjett magħluq

Aħżeen u ġorr f'i frigg (2 °C – 8 °C).

Tagħmlux fil-friża.

Wara r-rikostituzzjoni u d-dilwizzjoni

Għall-kondizzjonijiet ta' hażna wara r-rikostituzzjoni u d-dilwizzjoni tal-prodott mediciinali, ara sezzjoni 6.3.

6.5 In-natura tal-kontenitur u ta' dak li hemm go fih

TEPADINA 15 mg trab għal konċentrat għal soluzzjoni għall-infuzjoni

Kunjett tal-ħgieg čar tat-Tip I b'tapp tal-lasktu (chlorobutyl), li fih 15 mg thiotepla.

Daqs tal-pakkett ta' kunjett wieħed.

TEPADINA 100 mg trab għal konċentrat għal soluzzjoni għall-infuzjoni

Kunjett tal-ħgieg čar tat-Tip I b'tapp tal-lasktu (butyl), li fih 100 mg thiotepla.

Daqs tal-pakkett ta' kunjett wieħed.

6.6 Prekawzjonijiet speċjali għar-rimi u għal immaniġġar ieħor

Thejjija ta' TEPADINA

Għandhom jiġu kkunsidrati l-proċeduri għall-immaniġġar u r-rimi xieraq ta' prodotti medicinali ta' kontra l-kanċer. Il-proċeduri kollha ta' trasferiment jeħtieġu konformità stretta mat-tekniki asettiċi, preferibbilment bl-užu ta' għata tas-sigurtà tal-fluss laminari vertikali.

Bhal fil-każ ta' komposti čitotossici oħrajn, jeħtieg attenzjoni kbira waqt l-immaniġġar u t-thejjija ta' soluzzjonijiet ta' TEPADINA biex jiġi evitat il-kuntatt aċċidental mal-ġilda jew mal-membrani mukuži. Jistgħu jseħħu reazzjonijiet topiċi assocjati mal-espożizzjoni aċċidentalali għal thiopeta. Fil-fatt, huwa rrakkommandat l-užu ta' ingwanti fit-thejjija tas-soluzzjoni għall-infuzjoni. Jekk is-soluzzjoni ta' thiopeta aċċidentalment tmis mal-ġilda, il-ġilda għandha minnufih tinħasel sew bis-sapun u l-ilma. Jekk thiopeta jmiss aċċidentalment ma' membrani mukuži, dawn għandhom jitlaħlu sew bl-ilma.

Rikostituzzjoni ta' TEPADINA 15 mg

TEPADINA għandu jiġi rikostitwit ma' 1.5 mL ta' ilma sterili għall-injezzjonijiet.

Permezz ta' siringa mgħammra b'labra, iġbed b'mod asettiku 1.5 mL ta' ilma sterili għall-injezzjonijiet.

Injetta l-kontenut tas-siringa fil-kunjett minn ġot-tapp tal-lastiku.

Nehħi s-siringa u l-labru u ħallat bl-idejn billi tqallbu għal diversi drabi.

Għandhom jintużaw biss soluzzjonijiet mingħajr kulur, mingħajr ebda partiċelli. Soluzzjonijiet rikostitwiti kultant jistgħu juru opalex-xenza, dawn is-soluzzjonijiet xorta waħda jistgħu jingħataw

Rikostituzzjoni ta' TEPADINA 100 mg

TEPADINA għandu jiġi rikostitwit ma' 10 mL ta' ilma sterili għall-injezzjonijiet.

Permezz ta' siringa mgħammra b'labra, iġbed b'mod asettiku 10 mL ta' ilma sterili għall-injezzjonijiet.

Injetta l-kontenut tas-siringa fil-kunjett minn ġot-tapp tal-lastiku.

Nehħi s-siringa u l-labru u ħallat bl-idejn billi tqallbu għal diversi drabi.

Għandhom jintużaw biss soluzzjonijiet mingħajr kulur, mingħajr ebda partiċelli. Soluzzjonijiet rikostitwiti kultant jistgħu juru opalex-xenza; dawn is-soluzzjonijiet xorta waħda jistgħu jingħataw.

Dilwizzjoni ulterjuri fil-borża tal-infuzjoni

Is-soluzzjoni rikostitwita hija ipotonika u għandha tiġi dilwita aktar qabel ma tingħata b'soluzzjoni għall-injezzjoni ta' 500 mL ta' 9 mg/mL (0.9%) sodium chloride (1 000 mL kemm-il darba d-doża hi ogħla minn 500 mg) jew b'volum xieraq ta' 9 mg/mL (0.9%) soluzzjoni ta' sodium chloride għall-injezzjoni sabiex tinkiseb konċentrazzjoni finali ta' TEPADINA ta' bejn 0.5 u 1 mg/mL.

Kif għandu jingħata

Is-soluzzjoni għal infuzjoni TEPADINA għandha tiġi spezzjonata viżwalment għall-materjal partikulat qabel ma tingħata. Is-soluzzjonijiet li jkun fihom precipitat għandhom jitwarrbu. Qabel u wara kull infuzjoni, il-pajp tal-kateter li jkun imqabbad mal-pazjent għandu jitlaħla b'madwar 5 mL soluzzjoni għall-injezzjoni ta' 9 mg/mL (0.9%) klorur tas-sodju.

Is-soluzzjoni għall-infuzjoni għandha tingħata lill-pazjenti permezz ta' apparat tal-infuzjoni mgħammar b'filtru fil-pajp ta' 0.2 µm. Il-filtra għalli jidher jaġid minn jidher.

Rimi

TEPADINA jintużza darba biss.

Kull fdal tal-prodott li ma jkunx intużza jew skart li jibqa' wara l-užu tal-prodott għandu jintrema kif jitħolbu l-liġgħi lokali.

7. DETENTUR TAL-AWTORIZZAZZJONI GHAT-TQEGHID FIS-SUQ

ADIENNE S.r.l. S.U.

Via Galileo Galilei, 19

20867 Caponago (MB) L-Italja

Tel. +39-02 40700445

adienne@adienne.com

8. NUMRU(I) TAL-AWTORIZZAZZJONI GHAT-TQEGHID FIS-SUQ

EU/1/10/622/001
EU/1/10/622/002

9. DATA TAL-EWWEL AWTORIZZAZZJONI/TIĞDID TAL-AWTORIZZAZZJONI

Data tal-ewwel awtorizzazzjoni: 15 ta' Marzu, 2010

Data tal-ahħar tiġid: 17 ta' Novembru, 2014

10. DATA TA' REVIZJONI TAT-TEST

Informazzjoni dettaljata dwar dan il-prodott medicinali tinsab fuq is-sit elettroniku tal-Аgenzija Ewropea ghall-Mediċini <http://www.ema.europa.eu>

1. ISEM IL-PRODOTT MEDICINALI

TEPADINA 200 mg trab u solvent għal soluzzjoni għall-infuzjoni
TEPADINA 400 mg trab u solvent għal soluzzjoni għall-infuzjoni

2. GHAMLA KWALITATTIVA U KWANTITATTIVA

TEPADINA 200 mg trab u solvent għal soluzzjoni għall-infuzjoni
Borża waħda fiha 200 mg thiotepa.
Wara r-rikostituzzjoni mas-solvent, kull mL ta' soluzzjoni jkun fih 1 mg ta' thiotepa.

Eċċipjent b'effett magħruf

Meta rikostitwita, kull borża jkun fiha 709 mg (30.8 mmol) ta' sodium.

TEPADINA 400 mg trab u solvent għal soluzzjoni għall-infuzjoni
Borża waħda fiha 400 mg thiotepa.
Wara r-rikostituzzjoni mas-solvent, kull mL ta' soluzzjoni jkun fih 1 mg ta' thiotepa.

Eċċipjent b'effett magħruf

Meta rikostitwita, kull borża jkun fiha 1 418 mg (61.6 mmol) ta' sodium.

Għal-lista shiħa ta' eċċipjenti, ara sezzjoni 6.1.

3. GHAMLA FARMAČEWTIKA

Trab u solvent għal soluzzjoni għall-infuzjoni.

Trab: trab abjad.

Solvent: soluzzjoni čara, essenzjalment mingħajr frak viżibbli, pH 4.5-7.0.

4. TAGHRIF KLINIKU

4.1 Indikazzjonijiet terapewtiċi

TEPADINA huwa indikat, flimkien ma' prodotti medicinali għall-kemoterapija oħrajn:

- bi u mingħajr irradjazzjoni totali tal-ġisem (TBI), bħala trattament ta' kondizzjonament qabel it-trapjant allogeneiku jew awtologu taċ-ċelluli ematopojetiċi proġenitriċi (*haematopoietic progenitor cell transplantation - HPCT*) f'mard ematoloġiku fl-adulti u fil-pazjenti pedjatriċi;
- meta jkunu meħtieġa doži għoljin ta' kemoterapija b'appoġġ ta' HPCT għall-kura ta' tumuri solidi f'pazjenti adulti u pedjatriċi.

4.2 Pożologija u metodu ta' kif għandu jingħata

L-ghoti ta' TEPADINA għandu jiġi sorveljat minn tabib li għandu esperjenza fil-kura ta' kondizzjonament qabel it-trapjant taċ-ċelluli ematopojetiċi proġenitriċi.

Pożologija

TEPADINA jingħata f'doži differenti, flimkien ma' prodotti medicinali kemoterapewtiċi oħrajn, f'pazjenti b'mard ematoloġiku jew b'tumuri solidi qabel l-HPCT.

Il-pożologija ta' TEPADINA hija rrappurtata, f'pazjenti adulti u pedjatriċi, skont it-tip ta' HPCT (allogeneiku jew awtologu) u tal-marda.

Adulti

HPCT AWTLOGU

Mard ematologiku

Id-doža rakkodata tvarja minn 125 mg/m²/jum (3.38 mg/kg/jum) sa 300 mg/m²/jum (8.10 mg/kg/jum) bħala infużjoni waħda kuljum, li tingħata minn 2 sa 4 t'ijem konsekuttivi qabel l-HPCT awtologu skont il-kombinazzjoni ma' prodotti medicinali kemoterapewtičekemoterapewtiċi oħrajn, mingħajr ma tinqabeż id-doža kumulattiva massima totali ta' 900 mg/m² (24.32 mg/kg), matul il-perijodu kollu ta' kura ta' kondizzjonament.

LIMFOMA

Id-doža rakkodata tvarja minn 125 mg/m²/jum (3.38 mg/kg/jum) sa 300 mg/m²/jum (8.10 mg/kg/jum) bħala infużjoni waħda kuljum, li tingħata minn 2 sa 4 t'ijem konsekuttivi qabel l-HPCT awtologu skont il-kombinazzjoni ma' prodotti medicinali kemoterapewtičekemoterapewtiċi oħrajn, mingħajr ma tinqabeż id-doža kumulattiva massima totali ta' 900 mg/m² (24.32 mg/kg), matul il-perijodu kollu ta' kura ta' kondizzjonament.

LIMFOMA TAS-SISTEMA NERVUŻA ĊENTRALI (CNS)

Id-doža rakkodata hija ta' 185 mg/m²/jum (5 mg/kg/jum) bħala infużjoni waħda kuljum, li tingħata għal jumejn konsekuttivi qabel l-HPCT awtologu, mingħajr ma tinqabeż id-doža kumulattiva massima totali ta' 370 mg/m² (10 mg/kg), matul il-perijodu kollu ta' kura ta' kondizzjonament.

MAJELOMA MULTIPLA

Id-doža rakkodata tvarja minn 150 mg/m²/jum (4.05 mg/kg/jum) sa 250 mg/m²/jum (6.76 mg/kg/jum) bħala infużjoni waħda kuljum, li tingħata għal 3 ijiem konsekuttivi qabel l-HPCT awtologu skont il-kombinazzjoni ma' prodotti medicinali kemoterapewtiċi oħrajn, mingħajr ma tinqabeż id-doža kumulattiva massima totali ta' 750 mg/m² (20.27 mg/kg), matul il-perijodu kollu ta' kura ta' kondizzjonament.

Tumuri solidi

Id-doža rakkodata tvarja minn 120 mg/m²/jum (3.24 mg/kg/jum) sa 250 mg/m²/jum (6.76 mg/kg/jum) maqsuma f'infużjoni waħda jew f'żewġ infuzjonijiet kuljum, li jingħataw minn 2 sa 5 t'ijem konsekuttivi qabel l-HPCT awtologu skont il-kombinazzjoni ma' prodotti medicinali kemoterapewtiċi oħrajn, mingħajr ma tinqabeż id-doža kumulattiva massima totali ta' 800 mg/m² (21.62 mg/kg), matul il-perijodu kollu ta' kura ta' kondizzjonament.

KANČER TAS-SIDER

Id-doža rakkodata tvarja minn 120 mg/m²/jum (3.24 mg/kg/jum) sa 250 mg/m²/jum (6.76 mg/kg/jum) bħala infużjoni waħda kuljum, li tingħata minn 3 sa 5 t'ijem konsekuttivi qabel l-HPCT awtologu skont il-kombinazzjoni ma' prodotti medicinali kemoterapewtičekemoterapewtiċi oħrajn, mingħajr ma tinqabeż id-doža kumulattiva massima totali ta' 800 mg/m² (21.62 mg/kg), matul il-perijodu kollu ta' kura ta' kondizzjonament.

TUMURI CNS

Id-doža rakkodata tvarja minn 125 mg/m²/jum (3.38 mg/kg/jum) sa 250 mg/m²/jum (6.76 mg/kg/jum) maqsuma f'infużjoni waħda jew f'żewġ infuzjonijiet kuljum, li jingħataw minn 3 sa 4 t'ijem konsekuttivi qabel l-HPCT awtologu skont il-kombinazzjoni ma' prodotti medicinali kemoterapewtičekemoterapewtiċi oħrajn, mingħajr ma tinqabeż id-doža kumulattiva massima totali ta' 750 mg/m² (20.27 mg/kg), matul il-perijodu kollu ta' kura ta' kondizzjonament.

KANČER TAL-OVARJI

Id-doža rakkodata hija ta' 250 mg/m²/jum (6.76 mg/kg/jum) bħala infużjoni waħda kuljum, li tingħata f'jumejn konsekuttivi qabel l-HPCT awtologu, mingħajr ma tinqabeż id-doža kumulattiva massima totali ta' 500 mg/m² (13.51 mg/kg), matul il-perijodu kollu ta' kura ta' kondizzjonament.

TUMURI TAČ-ĊELLOLI ĠERMINALI

Id-doža rakkodata tvarja minn 150 mg/m²/jum (4.05 mg/kg/jum) sa 250 mg/m²/jum (6.76 mg/kg/jum) bħala infużjoni waħda kuljum, li tingħata għal 3 ijiem konsekuttivi qabel l-HPCT awtologu skont il-kombinazzjoni ma' prodotti medicinali kemoterapewtičekemoterapewtiċi oħrajn, mingħajr ma tinqabeż id-doža kumulattiva massima totali ta' 750 mg/m² (20.27 mg/kg), matul il-perijodu kollu ta' kura ta' kondizzjonament.

HPCT ALLOGENEIKU

Mard ematologiku

Id-doža rakkodata f'mard ematologiku tvarja minn 185 mg/m²/jum (5 mg/kg/jum) sa 481 mg/m²/jum (13 mg/kg/jum) maqsuma f'infużjoni waħda jew f'żewġ infuzjonijiet kuljum, li jingħataw minn jum sa 3 ijiem konsekuttivi qabel l-HPCT allogeneiku skont il-kombinazzjoni ma' prodotti mediciinali kemoterapewtiċikemoterapewtiċi oħrajn, mingħajr ma tinqabeż id-doža kumulattiva massima totali ta' 555 mg/m² (15 mg/kg), matul il-perijodu kollu ta' kura ta' kondizzjonament.

LIMFOMA

Id-doža rakkodata fil-limfoma hija ta' 370 mg/m²/jum (10 mg/kg/jum) maqsuma f'żewġ infuzjonijiet kuljum qabel l-HPCT allogeneiku, mingħajr ma tinqabeż id-doža kumulattiva massima totali ta' 370 mg/m² (10 mg/kg), matul il-perijodu kollu ta' kura ta' kondizzjonament.

MAJELOMA MULTIPLA

Id-doža rakkodata hija ta' 185 mg/m²/jum (5 mg/kg/jum) bħala infużjoni waħda kuljum qabel l-HPCT allogeneiku, mingħajr ma tinqabeż id-doža kumulattiva massima totali ta' 185 mg/m² (5 mg/kg), matul il-perijodu kollu ta' kura ta' kondizzjonament.

LEWKIMJA

Id-doža rakkodata tvarja minn 185 mg/m²/jum (5 mg/kg/jum) sa 481 mg/m²/jum (13 mg/kg/jum) maqsuma f'infużjoni waħda jew f'żewġ infuzjonijiet kuljum, li jingħataw minn ġurnata sa jumejn konsekuttivi qabel l-HPCT allogeneiku skont il-kombinazzjoni ma' prodotti mediciinali kemoterapewtiċikemoterapewtiċi oħrajn, mingħajr ma tinqabeż id-doža kumulattiva massima totali ta' 555 mg/m² (15 mg/kg), matul il-perijodu kollu ta' kura ta' kondizzjonament.

TALASSEMIJA

Id-doža rakkodata hija ta' 370 mg/m²/jum (10 mg/kg/jum) maqsuma f'żewġ infuzjonijiet kuljum, qabel l-HPCT allogeneiku, mingħajr ma tinqabeż id-doža kumulattiva massima totali ta' 370 mg/m² (10 mg/kg), matul il-perijodu kollu ta' kura ta' kondizzjonament.

Popolazzjoni pedjatrika

HPCT AWTOLOGU

Tumuri solidi

Id-doža rakkodata f'tumuri solidi tvarja minn 150 mg/m²/jum (6 mg/kg/jum) sa 350 mg/m²/jum (14 mg/kg/jum) bħala infużjoni waħda kuljum, li tingħata minn jumejn sa 3 ijiem konsekuttivi qabel l-HPCT awtologu skont il-kombinazzjoni ma' prodotti mediciinali kemoterapewtiċikemoterapewtiċi oħrajn, mingħajr ma tinqabeż id-doža kumulattiva massima totali ta' 1 050 mg/m² (42 mg/kg), matul il-perijodu kollu ta' kura ta' kondizzjonament.

TUMURI CNS

Id-doža rakkodata tvarja minn 250 mg/m²/jum (10 mg/kg/jum) sa 350 mg/m²/jum (14 mg/kg/jum) bħala infużjoni waħda kuljum, li tingħata għal 3 ijiem konsekuttivi qabel l-HPCT awtologu skont il-kombinazzjoni ma' prodotti mediciinali kemoterapewtiċi oħrajn, mingħajr ma tinqabeż id-doža kumulattiva massima totali ta' 1 050 mg/m² (42 mg/kg), matul il-perijodu kollu ta' kura ta' kondizzjonament.

HPCT ALLOGENEIKU

Mard ematologiku

Id-doža rakkodata f'mard ematologiku tvarja minn 125 mg/m²/jum (5 mg/kg/jum) sa 250 mg/m²/jum (10 mg/kg/jum) maqsuma f'infużjoni waħda jew f'żewġ infuzjonijiet kuljum, li jingħataw minn ġurnata sa 3 ijiem konsekuttivi qabel l-HPCT allogeneiku skont il-kombinazzjoni ma' prodotti mediciinali kemoterapewtiċi oħrajn, mingħajr ma tinqabeż id-doža kumulattiva massima totali ta' 375 mg/m² (15 mg/kg), matul il-perijodu kollu ta' kura ta' kondizzjonament.

LEWKIMJA

Id-doža rakkodata hija ta' $250 \text{ mg/m}^2/\text{jum}$ (10 mg/kg/jum) maqsuma f'żewġ infuzjonijiet kuljum qabel l-HPCT allogeneiku, mingħajr ma tinqabeż id-doža kumulattiva massima totali ta' 250 mg/m^2 (10 mg/kg), matul il-perijodu kollu ta' kura ta' kondizzjonament.

TALASSEMIJA

Id-doža rakkodata tvarja minn $200 \text{ mg/m}^2/\text{jum}$ (8 mg/kg/jum) sa $250 \text{ mg/m}^2/\text{jum}$ (10 mg/kg/jum) maqsuma f'żewġ infuzjonijiet kuljum, qabel l-HPCT allogeneiku mingħajr ma tinqabeż id-doža kumulattiva massima totali ta' 250 mg/m^2 (10 mg/kg), matul il-perijodu kollu ta' kura ta' kondizzjonament.

ČITOPENJA REFRATTORJA

Id-doža rakkodata hija ta' $125 \text{ mg/m}^2/\text{jum}$ (5 mg/kg/jum) bħala infużjoni waħda kuljum, li tingħata għal 3 ijiem konsekuttivi qabel l-HPCT allogeneiku, mingħajr ma tinqabeż id-doža kumulattiva massima totali ta' 375 mg/m^2 (15 mg/kg), matul il-perijodu kollu ta' kura ta' kondizzjonament.

MARD ĜENETIKU

Id-doža rakkodata hija ta' $125 \text{ mg/m}^2/\text{jum}$ (5 mg/kg/jum) bħala infużjoni waħda kuljum, li tingħata għal jumejn konsekuttivi qabel l-HPCT allogeneiku, mingħajr ma tinqabeż id-doža kumulattiva massima totali ta' 250 mg/m^2 (10 mg/kg), matul il-perijodu kollu ta' kura ta' kondizzjonament.

ANEMIJA TAĆ-ĊELLOLI SICKLE

Id-doža rakkodata hija ta' $250 \text{ mg/m}^2/\text{jum}$ (10 mg/kg/jum) maqsuma f'żewġ infuzjonijiet kuljum, li jingħataw qabel l-HPCT allogeneiku, mingħajr ma tinqabeż id-doža kumulattiva massima totali ta' 250 mg/m^2 (10 mg/kg), matul il-perijodu kollu ta' kura ta' kondizzjonament.

Popolazzjonijiet speċjali

Indeboliment renali

Ma sarux studji f'pazjenti b'indeboliment renali. Minħabba li thiotepa u l-metaboliti tiegħu ma tantx jitneħħew fl-awrina, muwiex rakkodata tibdil fid-doža f'pazjenti b'insuffiċjenza renali ħafifa jew moderata. Madankollu, hija rrakkodata kawtela (ara sezzjonijiet 4.4 u 5.2).

Indeboliment epatiku

Thiotepa ma ġiex studjat f'pazjenti b'indeboliment epatiku. Minħabba li thiotepa huwa princiċialment metabolizzat permezz tal-fwied, teħtieg attenżjoni meta thiotepa jintuża f'pazjenti b'indeboliment pre-eżistenti tal-funzjoni tal-fwied, b'mod speċjali f'dawk b'indeboliment epatiku sever. It-tibdil fid-doža muwiex rakkodata għal alterazzjonijiet temporanji ta' parametri epatici (ara sezzjoni 4.4).

Anzjani

L-amministrazzjoni ta' thiotepa ma ġietx investigata speċifikament f'pazjenti anzjani. Madankollu, fi studji kliniči, proporzjon mill-pazjenti li kellhom 'il fuq minn 65 sena rċevew l-istess doža kumulattiva bħal pazjenti oħrajn. Ma tqiesx li kienu meħtieġa aġġustamenti tad-doža.

Metodu ta' kif għandu jingħata

TEPADINA huwa għal użu ġol-vini biss. Għandu jingħata minn professorist ikkwalifikat fil-kura tas-saħha bħala infużjoni ġol-vini ta' 2-4 sīgħat permezz ta' kateter venuż-ċentrali. Il-borża trid titneħha mill-ghata tal-aluminju biss immedjatamente qabel l-użu.

TEPADINA 200 mg

Jekk meħtieġ, aġġustament tad-doža ta' TEPADINA jrid isir skont l-applikazzjoni speċifika. F'każ li d-doža kkalkulata meħtieġa tkun ta' aktar minn 200 mg iż-żda ta' inqas minn multiplu tagħha, l-utent huwa mitlub iż-żid il-mg meħtieġa mill-kunjetti ta' TEPADINA bl-użu ta' port iddedikat ta' TEPADINA 200 mg.

F'każ li d-doža kkalkulata meħtieġa tkun ta' inqas minn 200 mg , l-utent huwa mitlub innehhi l-mg mhux meħtieġa tas-soluzzjoni ta' 1 mg/mL kompletament rikostitwita jew jissettja pompa tal-infużjoni bl-ammont tal-prodott mediciinali li għandu jingħata f'mL.

TEPADINA 400 mg

Jekk meħtieg, aġġustament tad-doża ta' TEPADINA jrid isir skont l-applikazzjoni spċificika.

F'każ li d-doża kkalkulata meħtiega tkun ta' aktar minn 400 mg iżda ta' inqas minn multiplu tagħha, l-utent huwa mitlub iżid il-mg meħtiega mill-kunjetti ta' TEPADINA bl-użu ta' port iddedikat ta' TEPADINA 400 mg.

F'każ li d-doża kkalkulata meħtiega tkun ta' inqas minn 400 mg, l-utent huwa mitlub inel-hhi l-mg mhux meħtiega tas-soluzzjoni ta' 1 mg/mL kompletament rikostitwita jew jissettja pompa tal-infuzjoni bl-ammont tal-prodott mediciinali li għandu jingħata f'mL.

Għal istruzzjonijiet fuq ir-rikostituzzjoni tal-prodott mediciinali qabel jingħata, ara sezzjoni 6.6.

Prekawzjonijiet li għandhom jittieħdu qabel tmiss il-prodott mediciinali jew qabel tagħti l-prodott mediciinali

Jistgħu jseħħu reazzjonijiet topiċi assoċjati mal-espozizzjoni aċċidentalali għal thiotepa. Għaldaqstant, huwa rrakkomandat l-użu tal-ingwanti waqt it-thejjija tas-soluzzjoni għall-infuzjoni. Jekk is-soluzzjoni ta' thiotepa tmiss aċċidentalment mal-ġilda, il-ġilda għandha minnufiñ tinhasel sew bis-sapun u l-ilma. Jekk thiotepa jmiss aċċidentalment ma' membrani mukuži, dawn għandhom jitlaħalhu sew bl-ilma (ara sezzjoni 6.6).

4.3 Kontraindikazzjonijiet

Sensittività eċċessiva għas-sustanza attiva.

Fertilità, tqala u treddiġ (ara sezzjoni 4.6).

L-użu konkomitanti mal-vaċċin tad-deni l-isfar u mal-virus ħaj u vaċċini batteriči (ara sezzjoni 4.5).

4.4 Twissijiet speċjali u prekawzjonijiet għall-użu

Il-konsegwenza tal-kura b'thiotepa fid-doża u fl-iskeda rakkomandati hija majelosopprezzjoni qawwija, li sseħħ fil-pazjenti kollha. Jistgħu jiżviluppaw granuloċitopenja, tromboċitopenja, anemija severi jew taħlita tagħhom. Għandu jsir għadd komplet tad-demm, inkluż l-ġħadd taċ-ċelloli bojod tad-demm differenzjali, u l-ġħadd tal-plejtlits matul il-kura u sakemm il-pazjent jirkupra. L-appoġġ tal-plejtlits u taċ-ċelloli ħumor tad-demm, kif ukoll l-użu ta' fatturi ta' tkabbir bħall-fattur li jistimula l-kolonji ta' Granuloċiti (*Granulocyte-colony stimulating factor - G-CSF*), għandhom jintużaw kif indikat medikalment. Huwa rrakkomandat l-ġħadd kuljum taċ-ċelloli bojod tad-demm u tal-plejtlits waqt il-kura b'thiotepa u wara t-trapjant għal mill-inqas 30 jum.

L-użu profilattiku jew empiriku ta' anti-infettivi (batteriči, fungali, virali) għandu jiġi kkunsidrat għall-prevenzjoni u l-immaniġġjar ta' infelżzjonijiet waqt il-perijodu newtropeniku.

Thiotepa ma ġiex studjat f'pazjenti b'indeboliment epatiku. Minħabba li thiōtē huwa prinċipalment metabolizzat permezz tal-fwied, teħtieg attenzjoni meta thiōtē jintuża f'pazjenti b'indeboliment pre-eżistenti tal-funzjoni tal-fwied, b'mod speċjali f'dawk b'indeboliment epatiku sever. Meta tkun qiegħda tingħata kura lil pazjenti bħal dawn huwa rrakkomandat li t-transaminase fis-serum, il-bilirubin u l-alkaline phosphatase jiġu čċekkjati b'mod regolari wara t-trapjant, għall-iskoperta bikrija ta' epatotossiċità.

Dawk il-pazjenti li jkunu rċehev kura preċedenti bir-raġġi, akbar minn jew ugħwali għal tliet čikli ta' kemoterapija, jew trapjant preċedenti taċ-ċelloli proġenitriċi jistgħu jkunu f'riskju ogħla ta' mard epatiku veno-okklużiv (ara sezzjoni 4.8).

Għandha tintuża kawtela f'pazjenti b'passat ta' mard tal-qalb, u l-funzjoni kardijaka għandha tiġi ssorveljata b'mod regolari fil-pazjenti li jkunu qeqħdin jingħataw thiōtē.

Għandha tintuża kawtela f'pazjenti b'passat ta' mard renali u għandu jiġi kkunsidrat il-monitoraġġ perjodiku tal-funzjoni renali waqt il-kura b'thiōtē.

Thiotepa jista' jikkawża tossicità pulmonari li tista' tiżdied mal-effetti prodotti minn sustanzi citotossici oħrajn (busulfan, fludarabine u cyclophosphamide) (ara sezzjoni 4.8).

Irrad jazzjoni preċedenti tal-moħħ jew irrad jazzjoni kranjospinali jistgħu jikkontribwixxu għal reazzjonijiet tossici severi (eż. enċefalopatija).

Ir-riskju akbar ta' tumur malinn sekondarju b'thiotepa, aġġen karċinogeniku magħruf fil-bniedem, għandu jiġi spjegat lill-pazjent.

L-użu konkomitanti ma' vaċċini ħajjin attenwati (minbarra vaċċini tad-deni l-isfar), phenytoin u fosphenytoin mhuwiex rakkommandat (ara sezzjoni 4.5).

Thiotepa m'għandux jingħata fl-istess waqt ma' cyclophosphamide meta ż-żewġ prodotti mediciċinali jkunu preżenti fl-istess kura ta' kondizzjonament. TEPADINA għandu jingħata wara li titlesta kwalunkwe infużjoni b'cyclophosphamide (ara sezzjoni 4.5).

Waqt l-użu konkomitanti ta' thiotepa u inibituri ta' CYP2B6 jew CYP3A4, il-pazjenti għandhom ikunu mmonitorjati b'attenzjoni klinikament (ara sezzjoni 4.5).

Bħall-parti l-kbira tas-sustanzi alkilanti, thiotepa jista' jfixkel il-fertilità maskili jew femminili. Il-pazjenti maskili għandhom jistaqsu dwar il-krijopreservazzjoni tal-isperma qabel tibda l-kura u m'għandhomx inisslu tfal waqt il-kura u matul is-sena wara li tieqaf il-kura (ara sezzjoni 4.6).

TEPADINA 400 mg fih 1 418 mg (61.6 mmol) sodium f'kull borża, ekwivalenti għal 70.9% tal-ammont massimu rakkommandat mill-WHO ta' 2 g sodium li għandu jittieħed kuljum minn adult. TEPADINA 200 mg fih 709 mg (30.8 mmol) sodium f'kull borża, ekwivalenti għal 35.5% tal-ammont massimu rakkommandat mill-WHO ta' 2 g sodium li għandu jittieħed kuljum minn adult.

4.5 Interazzjoni ma' prodotti mediciċinali oħra u forom oħra ta' interazzjoni

Effetti specifici ta' prodotti jew affarijiet oħrajn fuq thiotepa

M'għandhomx jingħataw virusijiet ħajjin u batteriċi lil pazjenti li jkunu qiegħdin jircieu sustanza kemoterapewtika immunosoppressiva u għandhom jgħaddu mill-inqas tliet xħur bejn il-waqfien tal-kura u l-ghoti ta' tilqim.

Thiotepa jidher li huwa metabolizzat permezz ta' CYP2B6 u CYP3A4. L-ghoti flimkien ma' inibituri ta' CYP2B6 (pereżempju clopidogrel u ticlopidine) jew CYP3A4 (pereżempju antifungali azole, makrolidi bħal erythromycin, clarithromycin, telithromycin, u inibituri protease) jista' jżid il-konċentrazzjonijiet ta' thiotepa fil-plażma u potenzjalment inaqqas il-konċentrazzjonijiet tal-metabolit attiv TEPA. Il-ko-amministrazzjoni ta' indutturi ta' cytochrome P450 (bħal rifampicin, carbamazepine, phenobarbital) tista' żżid il-metabolizmu ta' thiotepa li jwassal għal żieda fil-konċentrazzjonijiet tal-metabolit attiv fil-plażma. Għaldaqstant, waqt l-użu konkomitanti ta' thiotepa u dawn il-prodotti mediciċinali, il-pazjenti għandhom ikunu mmonitorjati b'attenzjoni klinikament.

Thiotepa huwa inibit ur-dgħajnej għal CYP2B6, u minħabba f'hekk jista' potenzjalment iżid il-konċentrazzjonijiet fil-plażma ta' sustanzi metabolizzati permezz ta' CYP2B6, bħal ifosfamide, tamoxifen, bupropion, efavirenz u cyclophosphamide. CYP2B6 jikkatalizza l-konverżjoni metabolika ta' cyclophosphamide għall-forma attiva tiegħu 4-hydroxycyclophosphamide (4-OHCP) u l-ko-amministrazzjoni ta' thiotepa tista' għalhekk twassal għal tnaqqis fil-konċentrazzjonijiet tal-4-OHCP attiv. Għaldaqstant, għandu jsir monitoraġġ kliniku waqt l-użu konkomitanti ta' thiotepa u dawn il-prodotti mediciċinali.

Kontra-indikazzjoni ta' użu konkomitanti

Vaċċin tad-deni l-isfar: riskju ta' mard fatali ġeneralizzat ikkawżżat mill-vaċċin.

B'mod aktar ġenerali, virusijiet ħajjin u vaċċini batterici m'għandhomx jingħataw lil pazjent li jkun qed jingħata sustanza kemoterapewtika immunosoppressiva u għandhom jgħaddu mill-inqas tliet xħur bejn il-waqfien tal-kura u l-ghoti ta' tilqim.

Użu konkomitanti mhux rakkomandat

Vaċċini ħajjin attenwati (minbarra d-deni l-isfar): riskju ta' mard sistematiku, possibbilm fatali. Dan ir-riskju jiżdied f'pazjenti li għandhom digħi soppressjoni tal-immunità minħabba l-mard sottostanti tagħhom.

Minflok għandu jintuża vaċċin ta' virus mhux attivat, kull fejn huwa possibbli (poliomyelitis).

Phenytoin: riskju ta' taħrix ta' konvulżjonijiet li jirriżultaw mit-tnaqqis tal-assorbiment digħestiv ta' phenytoin minn prodott medicinali čitotossiku jew riskju ta' żieda ta' tossiċità u telf tal-effikaċja tal-prodott medicinali čitotossiku minħabba żieda fil-metabolizmu epatiku permezz ta' phenytoin.

Użu konkomitanti li għandu jiġi kkunsidrat

Ciclosporine, tacrolimus: immunosoppressjoni eċċessiva b'risku ta' proliferazzjoni tal-limfomi.

Sustanzi kemoterapewtiċi alkilanti, inkluzi thiotepa, jinibixxu l-pseudocholinesterase fil-plažma b'35% sa 70%. L-azzjoni ta' succinyl-choline tista' tigi mtawwla b'5 minuti sa 15-il minuta.

Thiotepa m'għandux jingħata fl-istess waqt ma' cyclophosphamide meta ż-żewġ prodotti medicinali jkunu preżenti fl-istess kura ta' kondizzjonament. TEPADINA għandu jingħata wara li titlesta kwalunkwe infużjoni b'cyclophosphamide.

L-użu konkomitanti ta' thiotepa u sustanzi majelosoppressivi jew majelotossiċi oħrajn (jigifieri cyclophosphamide, melphalan, busulfan, fludarabine, treosulfan) jista' jżid ir-riskju ta' reazzjonijiet avversi ematoloġiċi minħabba l-profil simili ta' tossiċità ta' dawn il-prodotti medicinali.

Interazzjoni komuni għaċ-ċitotossiċi kollha

Minħabba ż-żieda fir-riskju trombotiku f'każ ta' tumur malinn, l-użu ta' kura kontra l-koagulazzjoni huwa frekwenti. Il-varjabbiżta individwali għolja tal-istat ta' koagulazzjoni waqt il-preżenza ta' tumur malinn, u l-interazzjoni potenzjali bejn l-antikoagulant orali u l-kemoterapija kontra l-kanċer jeħtieġu, jekk jiġi deċiż li l-pazjent għandu jingħata kura orali kontra l-koagulazzjoni, li tiżdied il-frekwenza tal-monitora ggħiġ INR (Poporżjoni Normalizzat Internazzjonali - *International Normalised Ratio*).

4.6 Fertility, tqala u treddiġ

Nisa f'età li jista' jkollhom it-tfal/ Kontraċezzjoni fl-irġiel u n-nisa

Nisa f'età li jista' jkollhom it-tfal għandhom jużaw kontraċezzjoni effettiva waqt it-trattament u għandu jsir eżami tat-tqala qabel ma jingħata bidu għat-trattament. Il-pazjenti rġiel m'għandhomxx inislu tfal waqt it-trattament u matul is-sena ta' wara l-waqfien tat-trattament (ara sezzjoni 5.3).

Tqala

M'hemm l-ebda *data* dwar l-użu ta' thiotepa waqt it-tqala. Fi studji prekliniči thiotepa, bħall-parti l-kbira tas-sustanzi alkilanti, intwera li jikkawża l-mewt tal-embriju u teratogenicità (ara sezzjoni 5.3). Għaldaqstant, thiotepa huwa kontraindikat waqt it-tqala.

Treddiġ

Mhux magħruf jekk thiotepa jitneħħiex fil-ħalib uman. Minħabba l-proprietajiet farmakoloġiċi u t-tossiċità potenzjali tiegħi għażiex l-qiegħdin jiġu mreḍdgħin min-nisa, it-treddiġ huwa kontra-indikat waqt il-kura b'thiotepa.

Fertility

Bħall-parti l-kbira tas-sustanzi alkilanti, thiotepa jista' jfixkel il-fertility maskili jew femminili. Il-pazjenti maskili għandhom jistaqsu dwar il-krijopreservazzjoni tal-isperma qabel tibda l-kura (ara sezzjoni 5.3).

4.7 Effetti fuq il-hila biex issuq u thaddem magni

TEPADINA għandu effett qawwi ħafna fuq il-hila biex issuq u thaddem magni. Huwa probabbli li certi reazzjonijiet avversi ta' thiopeta bhal sturdament, u ġiġi ta' ras u vista mċajpra jistgħu jaffettwaw dawn il-funzjonijiet.

4.8 Effetti mhux mixtieqa

Sommarju tal-profil tas-sigurtà

Is-sigurtà ta' thiopeta ġiet eżaminata permezz ta' reviżjoni tal-avvenimenti avversi rrappurtati f' data ppubblikata minn provi kliniči. F'dawn l-istudji, total ta' 6 588 pazjenti adult u 902 pazjenti pedjatriċi irċevew thiopeta għall-kura ta' kondizzjonament qabel it-trapjant taċ-ċelloli ematopojetici proġenitriċi.

Tossiċitajiet serji li jinvolvu s-sistema ematologika, epatika u respiratorja ġew ikkunsidrati bħala konsegwenzi mistennija tal-kors ta' kondizzjonament u tal-process ta' trapjant. Dawn jinkludu infezzjoni u *Graft-versus host disease* (GVHD) li, għalkemm mħumiex relatati b'mod dirett, kienu l-kawzi ewlenin ta' morbidità u mortalità, l-aktar f'HPCT allogenika.

L-aktar reazzjonijiet avversi komuni rrapportati fil-kuri differenti ta' kondizzjonament inkluż thiopeta huma: infezzjonijiet, cītopenja, GvHD akuta u GvHD kronika, disturbi gastro-intestinali, cistite emorraġika u infammazzjoni mukożali.

Lewkoenċefalopatija

Kažijiet ta' lewkoenċefalopatija ġew osservati wara l-kura b'thiopeta f'pazjenti adulti u pedjatriċi li kienu rċivew kimoterapiji multipli fil-passat, li jinkludu methotrexate u radjoterapija. Xi kažijiet kellhom riżultat fatali.

Lista tabulata ta' reazzjonijiet avversi

Adulti

Ir-reazzjonijiet avversi meqjusa mill-inqas possibbilm relationali mal-kuri ta' kondizzjonament li jkun fihom thiopeta, irrapportati f'pazjenti adulti bħala aktar minn każ iżolat, huma elenkti hawn taħt skont is-sistema tal-klassifika tal-organi u skont il-frekwenza. F'kull grupp ta' frekwenza, l-effetti mhux mixtieqa huma ppreżentati fl-ordni ta' serjetà. Il-frekwenzi huma definiti bħala: komuni ħafna ($\geq 1/10$), komuni ($\geq 1/100$ sa $< 1/10$), mhux komuni ($\geq 1/1,000$ sa $< 1/100$), rari ($\geq 1/10,000$ sa $< 1/1,000$), rari ħafna ($< 1/10,000$), mhux magħruf (ma tistax tittieħed stima mid-data disponibbli).

Sistema tal-klassifika tal-organi	Komuni ħafna	Komuni	Mhux komuni	Mhux magħruf
Infezzjonijiet u infestazzjonijiet	Żieda fis-suxxettibbiltà tal-infezzjoni Sepsis		Sindromu ta' xokk tossiku	
Neoplażmi beninni, malinni u mhux spċifikati (inkluži cesti u polipi)		Tumur malinn sekondarju relatati mal-kura		
Disturbi tad-demm u tas-sistema limfatika	Lewkopenja Tromboċiopenja Newtropenia febbrili Anemija			

Sistema tal-klassifika tal-organi	Komuni hafna	Komuni	Mhux komuni	Mhux magħruf
	Panċitopenja Granulocitopenja			
Disturbi tas-sistema immunitarja	<i>Graft versus host disease</i> akuta <i>Graft versus host disease</i> kronika	Sensittività eċċessiva		
Disturbi endokrinarji		<i>Hypopituitarism</i>		
Disturbi fil-metabolizmu u n-nutrizzjoni	Anoressja Nuqqas ta' aptit Iperglicemija			
Disturbi psikjatriċi	Stat konfużjonal Bidliet fl-istat mentali	Ansjetà	Delirju Nervožità Alluċinazzjoni Aġitazzjoni	
Disturbi fis-sistema nervuża	Sturdament Uġiġħ ta' ras Vista mċajpra Enċefalopatija Konvulżjoni Paresteżiġa	Anewriżma intrakranjali Disturb ekstrapiramidali Disturb konoxxittiv Emorraġja ċerebrali		Lewkoenċefalopatija
Disturbi fl-ghajnejn	Konguntivite	Katarretti		
Disturbi fil-widnejn u fis-sistema labirintika	Nuqqas ta' smiġħ Ototoxiċità Tinnitus			
Disturbi kardijaċi	Arritmija	Takikardija Insuffiċjenza kardijaka	kardjomijopatija Mijkardite	
Disturbi vaskulari	Limfoedema Pressjoni għolja	Emorraġja Embolizmu		
Disturbi respiratorji, toraciċi u medjastinali	Sindromu ta' pnewmonja idjopatika Epistassi	Edema pulmonarja Sogħla Pulmonite	Ipoksa	
Disturbi gastro-intestinali	Nawsja Stomatite Esofaġite Rimettar Dijarreja Dispepsja Uġiġħ addominali Enterite Kolite	Stitikezza Perforazzjoni gastro-intestinali Ileus	Ulċera gastro-intestinali	
Disturbi epatobiljari	Mard tal-fwied veno-okklussiv Epatomegalija Suffejra			
Disturbi fil-ġilda u fit-tessuti ta' taħt	Raxx Hakk	Eritema	Distrubi fil-pigmentazzjoni	Reazzjonijiet tossiċi severi tal-

Sistema tal-klassifika tal-organi	Komuni hafna	Komuni	Mhux komuni	Mhux magħruf
il-ġilda	Alopeċja		Psorjasi eritrodermika	ġilda li jinkludu kazijiet tas-sindrome ta' Stevens-Johnson u nekrolisi epidermali tossika
Disturbi muskoloskeletalni u tat-tessuti konnettivi	Uġiġħ fid-dahar Majalgħa Artralġja			
Disturbi renali u fis-sistema awrinarja	Čistite emorraġika	Disurja Oligurja Insufficjenza renali Čistite Ematurja		
Disturbi fis-sistema riproduttiva u fis-sider	Azoospermia Amenorreja Emorragija vaġinali	Sintomi menopawżali Infertilità femminili Infertilità maskili		
Disturbi ġenerali u kondizzjonijiet ta' mnejn jingħata	Pireksja Astenja Trehid Edema ġeneralizzata Infjammazzjoni fis-sit tal-injezzjoni Uġiġħ fis-sit tal-injezzjoni Infjammazzjoni mukożali	Insufficjenza ta' diversi organi Uġiġħ		
Investigazzjonijiet	Żieda fil-piż Żieda fil-bilirubin fid-demm Żieda tat-Transaminases Żieda fl-amylase fid-demm	Żieda fil-kreatinina fid-demm Żieda fl-ureja fid-demm Żieda fil-gamma-glutamyltransferase Żieda fl-alkaline phosphatase fid-demm Żieda fl-aspartate aminotransferase		

Popolazzjoni pedjatrika

Ir-reazzjonijiet avversi meqjusa mill-inqas possibbilent relatati mal-kuri ta' kondizzjonament li jkun fihom thiotepa, irrapportati f'pazjenti pedjatriċi bħala aktar minn kaž iżolat, huma elenkti hawn taħt

skont is-sistema tal-klassifika tal-organi u skont il-frekwenza. F'kull grupp ta' frekwenza, l-effetti mhux mixtieqa huma ppreżentati fl-ordni ta' serjetà. Il-frekwenzi huma definiti bħala: komuni ħafna ($\geq 1/10$), komuni ($\geq 1/100$ sa $< 1/10$), mhux komuni ($\geq 1/1,000$ sa $< 1/100$), rari ($\geq 1/10,000$ sa $< 1/1,000$), rari ħafna ($< 1/10,000$), mhux magħruf (ma tistax tittieħed stima mid-data disponibbli).

Sistema tal-klassifika tal-organi	Komuni ħafna	Komuni	Mhux magħruf
Infezzjonijiet u infestazzjonijiet	Žieda fis-suxxettibbiltà tal-infezzjoni Sepsis	Purpura tromboċitopenika	
Neoplažmi beninni, malinni u mhux spċifikati (inkluži ċesti u polipi)		Tumur malinn sekondarju relataż mal-kura	
Disturbi tad-demm u tas-sistema limfatika	Tromboċitopenja Newtropenja febbri Anemija Panċitopenja Granuloċitopenja		
Disturbi tas-sistema immunitarja	<i>Graft versus host disease</i> akuta <i>Graft versus host disease</i> kronika		
Disturbi endokrinarji	<i>Hypopituitarism</i> <i>Hypogonadism</i> <i>Hypothyroidism</i>		
Disturbi fil-metaboliżmu u n-nutrizzjoni	Anoressja Iperglicemija		
Disturbi psikjatriċi	Bidliet fl-istat mentali	Disturb mentali minħabba kundizzjoni medika ġenerali	
Disturbi fis-sistema nervuża	Uġiġħ ta' ras Enċefalopatija Konvulzjoni Emorragija cerebrali Nuqqas ta' memorja Paresi	Atassja	Lewkoñcefalo-patija
Disturbi fil-widnejn u fis-sistema labirintika	Nuqqas ta' smiġħ		
Disturbi kardijaċi	Arrest kardijaku	Insuffiċjenza kardiovaskolari Insuffiċjenza kardijaka	
Disturbi vaskulari	Emorragija	Pressjoni għolja	
Disturbi respiratorji, toraċiċi u medjastinali	Pulmonite	Sindromu ta' pnevmonja idjopatika Emorragija pulmonari Edema pulmonari Epistassi Ipoksja Arrest	Pressjoni għolja arterjali pulmonari

Sistema tal-klassifika tal-organi	Komuni ħafna	Komuni	Mhux magħruf
		respiratorju	
Disturbi gastro-intestinali	Nawsja Stomatite Rimettar Dijarreja Uġiġħ addominali	Enterite Ostruzzjoni intestinali	
Disturbi epatobiljari	Mard tal-fwied veno-okklussiv	Insuffiċjenza tal-fwied	
Disturbi fil-gilda u fit-tessuti ta' taħt il-gilda	Raxx Eritema Deskwamazzjoni Disturb tal-pigmentazzjoni		Reazzjonijiet tossici severi tal-gilda li jinkludu każijiet tas-sindrome ta' Stevens-Johnson u nekrolisi epidermali tossika
Disturbi muskoluskeletalni u tat-tessuti konnettivi	Dewmien fit-tkabbir		
Disturbi renali u fis-sistema awrinarja	Disturbi tal-bużżeeqa	Insuffiċjenza renali Cistite emorraqika	
Disturbi ġenerali u kondizzjonijiet ta' mnejn jingħata	Pireksja Uġiġħ tal-infjammazzjoni mukożali Insuffiċjenza ta' diversi organi		
Investigazzjonijiet	Żieda fil-bilirubin fid-demm Żieda tat-Transaminases Żieda fil-kreatinina fid-demm Żieda fl-aspartate aminotransferase Żieda fl-alanine aminotransferase	Żieda fl-ureja fid-demm Elettroliti fid-demm mhux normali Proporzjon ta' ħin tal-protrombin żdied	

Rappurtar ta' reazzjonijiet avversi suspettati

Huwa importanti li jiġu rrappurtati reazzjonijiet avversi suspettati wara l-awtorizzazzjoni tal-prodott medicinali. Dan jippermetti monitoraġġ kontinwu tal-bilanċ bejn il-benefiċċju u r-riskju tal-prodott medicinali. Il-professjonisti dwar il-kura tas-sahha huma mitluba jirrappurtaw kwalunkwe reazzjoni avversa suspettata permezz tas-sistema ta' rappurtar nazzjonali imniżżla f'[Appendici V](#).

4.9 Doża eċċessiva

M'hemm l-ebda esperjenza b'doži eċċessivi ta' thiopeta. L-aktar reazzjonijiet avversi importanti mistennija fil-każ ta' doża eċċessiva huma l-majeloablażżoni u l-panċitopenja. Mhemmx antidotu magħruf għal thiopeta.

L-istatus ematoloġiku jeħtieg li jiġi mmonitorjat bir-reqqa u miżuri qawwija ta' appoġġ huma istitwiti bħala medikalment indikati.

5. PROPRJETAJIET FARMAKOLOĞIČI

5.1 Proprietajiet farmakodinamiċi

Kategorija farmakoterapewtika: Aġenti antineoplastici, aġenti alkilanti, aodiċi ATC: L01AC01

Mekkaniżmu ta' azzjoni

Thiotepa huwa sustanza citotossika polifunzjonali relatata kimikament u farmakoloġikament mal-mustarda tan-nitrogenu. L-azzjoni radjomimetika ta' thiotepa hija maħsuba li sseħħ permezz tar-rilaxx ta' radikali ta' ethylene imine li, bħal fil-każza t' kura bir-raġġi, ifixkel it-tagħqid tad-DNA, eż-permezz tal-alkilazzjoni ta' guanine fl-N-7, biex b'hekk ikisser l-irbit bejn il-baži ta' purine u z-zokkor u jillibera l-guanine alkilat.

Effikaċċja klinika u sigurtà

Il-kura ta' kondizzjonament għandha tipprovd ċitoriduzzjoni u idealment l-eliminazzjoni tal-marda. Thiotepa għandu l-ablazzjoni tal-mudullun bħala t-tossiċità li tillimita d-doża, li tippermetti żieda sinifikanti fid-doża bl-infuzjoni ta' HPCT awtologu. Fl-HPCT allogeneiku, il-kura ta' kondizzjonament għandha tkun immunosoppressiva u majeloablattiva biżżejjed biex tegħleb ir-rifjut għat-trapjant. Minħabba l-karatteristiċi ferm majeloablattivi tiegħi, thiotepa jżid l-immunosoppressjoni u l-majeloablazzjoni tar-riċevitur, biex b'hekk isahħħah it-trapjant; dan jikkumpensa għat-telf tal-effetti relatati mal-GvHD jew GvL. Bħala sustanza alkilanti, thiotepa jipproduċi l-laktar inibizzjoni profonda tat-tkabbir taċ-ċelloli tat-tumur *in vitro* bl-inqas żieda fil-konċentrazzjoni tal-prodott mediciinali. Minħabba fin-nuqqas ta' tossiċità ekstramedullari minkejja l-eskalazzjoni tad-doża lil hinn mid-doži majelotossiċi, thiotepa ilu jintuża għal għexieren ta' snin flimkien ma' prodotti mediciinali oħrajn għall-kemoterapija qabel l-HPCT awtologu u allogeneiku. Ir-riżultati ta' studji klinici ppublikati li jappoġġjaw l-effikaċċja ta' thiotepa huma mqassra:

HPCT awtologu

Mard ematoloġiku

Trapjant taċ-ċelloli: Kuri ta' kondizzjonament li jinkludu thiotepa wrew li huma majeloablattivi.

Sopravvivenza mingħajr mard (Disease free survival - DFS): ġie rrappurtat għal madwar 43% wara hames snin, li jikkonferma li l-kuri ta' kondizzjonament li fihom thiotepa wara HPCT awtologu huma strategiji terapewtiċi effettivi ghall-kura ta' pazjenti b'mard ematoloġiku.

Rikaduta: Fil-kuri kollha ta' kondizzjonament li fihom thiotepa, ir-rati ta' rikaduta wara aktar minn sena ġew irrappurtati li huma ta' 60% jew inqas, li kien meqjus mit-tobba bħala l-limitu li jagħti prova tal-effikaċċja. F'xi wħud mill-kuri ta' kondizzjonament evalwati, ġew irrappurtati wkoll rati ta' rikaduta aktar baxxi minn 60% wara 5 snin.

Sopravvivenza globali (Overall survival - OS): L-OS kien ivarja minn 29% sa 87% b'segwitu li jvarja minn 22 sa 63 xahar.

Mortalità relatata mal-kors (Regimen related mortality - RRM) u Mortalità relatata mat-trapjant (Transplant related mortality – TRM): ġew irrappurtati valuri ta' RRM li jvarjaw minn 2.5% sa 29%. Il-valuri TRM kienu jvarjaw minn 0% sa 21% wara sena, li jikkonferma s-sigurtà tal-kuri ta' kondizzjonament li fihom thiotepa għal HPCT awtologu f'pazjenti adulti b'mard ematoloġiku.

Tumuri solidi

Trapjant taċ-ċelloli: Il-kuri ta' kondizzjonament li jinkludu thiotepa intwerew li huma majeloablattivi.

Sopravvivenza mingħajr mard (DFS): Il-persentaġġi rrappurtati b'perijodi ta' segwitu ta' aktar minn sena jikkonfermaw li l-kuri ta' kondizzjonament li fihom thiotepa wara HPCT awtologu huma għażiex effettivi ghall-kura ta' pazjenti b'tumuri solidi.

Rikaduta: Fil-kuri kollha ta' kondizzjonament li fihom thiotepa, ir-rati ta' rikaduta wara aktar minn sena ġew irrappurtati li huma inqas minn 60%, li kien meqjus mit-tobba bħala l-limitu li jagħti prova tal-effikaċċja. F'ċerti każi, ġew irrappurtati rati ta' rikaduta ta' 35% u ta' 45% wara 5 snin u 6 snin

rispettivamente.

Sopravvivenza globali: l-OS kien ivarja minn 30% sa 87% b'segwitu li jvarja minn 11.7 sa 87 xahar. *Mortalità relata mal-kors (RRM)* u *Mortalità relata mat-trapjant (TRM)*: ġew irrapportati valuri ta' RRM li jvarjaw minn 0% sa 2%. Il-valuri TRM kieno jvarjaw minn 0% sa 7.4% li jikkonferma s-sigurtà tal-kuri ta' kondizzjonament li jinkludu thiotepa għal HPCT awtologu f'pazjenti adulti b'tumuri solidi.

HPCT allogeneiku

Mard ematologiku

Trapjant taċ-ċelloli: It-trapjant inkiseb (92%-100%) fil-kuri kollha ta' kondizzjonament u ġie kkunsidrat li seħħ fiż-żmien mistenni. Għaldaqstant jiista' jiġi konkluż li l-kuri ta' kondizzjonament li jinkludu thiotepa huma majloablattivi.

GvHD (graft versus host disease): il-kuri kollha ta' kondizzjonament evalwati żguraw incidenza baxxa ta' GvHD akuta ta' grad III-IV (minn 4% sa 24%).

Sopravvivenza mingħajr mard (DFS): Persentaġġi rrappurtati b'perijodi ta' segwitu ta' aktar minn sena u sa 5 snin jikkonfermaw li l-kuri ta' kondizzjonament li jinkludu thiotepa wara HPCT allogeneiku huma għażiż effettivi ghall-kura ta' pazjenti b'mard ematologiku.

Rikaduta: Fil-kuri kollha ta' kondizzjonament li jinkludu thiotepa, ir-rati ta' rikaduta wara aktar minn sena ġew irrapportati li huma inqas minn 40% (li kien meqjus mit-tobba bħala l-limitu li jagħti prova tal-effiċċa). F'ċerti kaži, rati ta' rikaduta ta' inqas minn 40% ġew irrapportati wkoll wara 5 snin u 10 snin.

Sopravvivenza globali: l-OS kien ivarja minn 31% sa 81% b'segwitu li jvarja minn 7.3 sa 120 xahar.

Mortalità relata mal-kors (RRM) u *Mortalità relata mat-trapjant (TRM)*: ġew irrapportati valuri baxxi, li jikkonferma s-sigurtà tal-kuri ta' kondizzjonament li jinkludu thiotepa għal HPCT allogeneiku f'pazjenti adulti b'mard ematologiku.

Popolazzjoni pedjatrika

HPCT awtologu

Tumuri solidi

Trapjant taċ-ċelloli: Dan inkiseb bil-korsijiet kollha ta' kondizzjonament irrapportati li jinkludu thiotepa.

Sopravvivenza mingħajr mard (DFS): B'segwitu ta' 36 sa 57 xahar, id-DFS kien ivarja minn 46% sa 70% fl-istudji rrappurtati. Meta wieħed iqis li l-pazjenti kollha kieno kkurati għal tumuri solidi ta' riskju għoli, ir-riżultati ta' DFS jikkonfermaw li l-kuri ta' kondizzjonament li fihom thiotepa wara HPCT awtologu huma strategiji terapewtiċi effettivi ghall-kura ta' pazjenti pedjatriċi b'tumuri solidi.

Rikaduta: Fil-korsijiet ta' kondizzjonament kollha rrappurtati li fihom thiotepa, ir-rati ta' rikaduta minn 12 sa 57 xahar kieno jvarjaw minn 33% sa 57%. Meta wieħed iqis li l-pazjenti kollha jbatu minn tumuri solidi ta' rikorrenza jew ta' pronjosi batuta, dawn ir-rati jappoġġjaw l-effiċċa tal-korsijiet ta' kondizzjonament ibbażati fuq thiotepa.

Sopravvivenza globali (OS): l-OS kien ivarja minn 17% sa 84% b'segwitu li jvarja minn 12.3 sa 99.6 xhur.

Mortalità relata mal-kors (RRM) u *Mortalità relata mat-trapjant (TRM)*: ġew irrapportati valuri ta' RRM li jvarjaw minn 0% sa 26.7%. Il-valuri TRM kieno jvarjaw minn 0% sa 18% li jikkonferma s-sigurtà tal-kuri ta' kondizzjonament li jinkludu thiotepa għal HPCT awtologu f'pazjenti pedjatriċi b'tumuri solidi.

HPCT allogeneiku

Mard ematologiku

Trapjant taċ-ċelloli: Dan inkiseb bil-korsijiet ta' kondizzjonament kollha evalwati li jinkludu thiotepa b'rata ta' suċċess ta' 96% - 100%. L-irkupru ematologiku huwa fiż-żmien mistenni.

Sopravvivenza mingħajr mard (DFS): ġew irrapportati persentaġġi ta' 40% - 75% b'segwitu ta' aktar minn sena. Ir-riżultati ta' DFS jikkonfermaw li l-kuri ta' kondizzjonament li fihom thiotepa wara HPCT allogeneiku huma strategiji terapewtiċi effettivi ghall-kura ta' pazjenti pedjatriċi b'mard

ematoloġiku.

Rikaduta: Fil-korsijiet ta' kondizzjonament kollha rrappurtati li fihom thiotepa, ir-rata ta' rikaduta kienet bejn il-15% - 44%. Din id-data tappoġġja l-effikaċja ta' korsijiet ta' kondizzjonament ibbażati fuq thiotepa fil-mard ematologiku kollu.

Sopravvivenza globali (OS): l-OS kien ivarja minn 50% sa 100% b'segwitu li jvarja minn 9.4 sa 121 xahar.

Mortalità relatata mal-kors (RRM) u Mortalità relatata mat-trapjant (TRM): ġew irrappurtati valuri ta' RRM li jvarjaw minn 0% sa 2.5%. Il-valuri TRM kienu jvarjaw minn 0% sa 30% li jikkonferma s-sigurtà tal-kura ta' kondizzjonament li tinkludi thiotepa għal HPCT allogeneiku f'pazjenti pedjatriċi b'mard ematologiku.

5.2 Tagħrif farmakokinetiku

Assorbiment

Thiotepa huwa assorbit b'mod mhux affidabbi mill-passaġġ gastrointestinali: in-nuqqas ta' stabilità tal-aċċidu ma jippermettix li thiotepa jingħata oralment.

Distribuzzjoni

Thiotepa huwa kompost lipofiliku ħafna. Wara l-amministrazzjoni ġol-vini, il-konċentrazzjonijiet fil-plażma tas-sustanza attiva joqogħdu f'mudell ta' żewġ kompartimenti b'fażi ta' distribuzzjoni rapida. Il-volum ta' distribuzzjoni ta' thiotepa huwa kbira u ġie rrappurtat li jvarja minn 40.8 l/m^2 sa 75 l/m^2 , li jindika d-distribuzzjoni ghall-ilma totali tal-ġisem. Il-volum apparenti ta' distribuzzjoni ta' thiotepa jidher indipendenti mid-doża amministrata. Il-frazzjoni li ma tintrabatx mal-proteini fil-plażma hija ta' 70-90%; ġie rrappurtat irbit insinifikanti ta' thiotepa mal-gamma globulin u rbit minimu mal-albumin (10-30%).

Wara l-ghotxi minn ġol-vini, l-espożizzjoni CSF għall-prodott medicinali hija kważi ekwivalenti għal dik miksuba fil-plażma; il-proporzjon medju ta' AUC fis-CSF għall-plażma għal thiotepa huwa 0.93. Is-CSF u l-konċentrazzjonijiet fil-plażma ta' TEPA, l-ewwel metabolit attiv irrappurtat ta' thiotepa, jaqbu l-konċentrazzjonijiet tal-kompost ġenitru.

Bijotrasformazzjoni

Thiotepa jgħaddi minn metaboliżmu epatiku rapidu u estensiv u jistgħu jinstabu metaboliti fl-awrina fi żmien siegha wara l-infużjoni. Il-metaboliti huma sustanzi alkilanti attivi iżda r-rwol li jaqdu fl-attività ta' thiotepa kontra t-tumuri għadu jrid jiġi cċarar. Thiotepa jgħaddi minn desulfurazzjoni ossidattiva permezz tal-familji iż-żoenżimi taċ-ċitokroma P450 CYP2B u CYP3A għall-akbar u l-aktar metabolit attiv TEPA (triethylenephosphoramide). L-ammont totali mneħħi ta' thiotepa u l-metaboliti identifikati tiegħu huwa responsabbli għal 54-100% tal-attività alkilanti totali, li jindika l-preżenza ta' metaboliti alkilanti oħrajn. Waqt il-konverżjoni ta' konjugati GSH f'konjugati N-acetylcysteine, jiffurmaw konjugati GSH, cysteinylglycine, u cysteine. Dawn il-metaboliti ma jinstabux fl-awrina, u, jekk jiffurmaw, probabbilment jitneħħew fil-bili jew bħala metaboliti intermedji kkonvertiti rapidament f' thiotepa-mercapturate.

Eliminazzjoni

It-tnejħija totali ta' thiotepa kienet tvarja minn 11.4 sa 23.2 l/h/m^2 . Il-half-life ta' eliminazzjoni kienet tvarja minn 1.5 sa 4.1 sighat. Il-metaboliti identifikati TEPA, monochlorotepa u thiotepa-mercapturate kollha jitneħħew fl-awrina. It-tnejħija fl-awrina ta' thiotepa u ta' TEPA tkun kważi kompluta wara 6 u 8 sighat rispettivament. L-irkupru medju fl-awrina ta' thiotepa u l-metaboliti tiegħu huwa ta' 0.5% għall-prodott medicinali mhux mibdul u monochlorotepa, u 11% għal TEPA u thiotepa-mercapturate.

Linearità/nuqqas ta' linearità

M'hemmx evidenza čara ta' saturazzjoni ta' mekkaniżmi ta' tnejħija metabolika f'doži għolja ta' thiotepa.

Popolazzjonijiet specjalji

Popolazzjoni pedjatrika

Il-farmakokinetici ta' thiotepa f'doži għoljin fi tfal bejn is-sentejn u 12-il sena ma jidhru li jvarjaw minn dawk irrappurtati fi tfal li jirċievu 75 mg/m^2 jew fl-adulti li jirċievu doži simili.

Indeboliment renali

L-effetti tan-nuqqas ta' funzjoni renali fuq l-eliminazzjoni ta' thiotepa ma ġewx evalwati.

Indeboliment eptiku

L-effetti tan-nuqqas ta' funzjoni epatika fuq il-metabolizmu u l-eliminazzjoni ta' thiotepa ma ġewx evalwati.

5.3 Tagħrif ta' qabel l-użu kliniku dwar is-sigurtà

Ma sar l-ebda studju konvenzjonali dwar l-effett tossiku akut u minn doži ripetuti.

Thiotepa intwera li għandu effett tossiku fuq il-ġeni *in vitro* u *in vivo*, u li jżid ir-riskju tal-kanċer fil-ġrieden u l-firien.

Thiotepa intwera li jfixkel il-fertilità u jinterferixxi mal-produzzjoni tal-isperma fil-ġrieden maskili, u li jfixkel il-funzjoni tal-ovarji fil-ġrieden femminili. Kien teratoġeniku fil-ġrieden u fil-firien, u letali għall-fetu fil-fniek. Dawn l-effetti dehru f'doži aktar baxxi minn dawk użati fuq il-bnedmin.

6. TAGħrif FARMAČEWTIKU

6.1 Lista ta' eċċipjenti

Trab

Xejn

Solvent

Sodium chloride

Ilma għall-injezzjonijiet

6.2 Inkompatibbiltajiet

TEPADINA mhuwiex stabbli meta jithallat mal-aċċidu.

Dan il-prodott medicinali m'għandux jithallat ma' prodotti medicinali oħra jn-hi kif-fa' sejjja. Dawk imsemmija f'sezzjoni 6.6.

6.3 Żmien kemm idum tajjeb il-prodott medicinali

Borża mhux attivata

2 snin.

Wara attivazzjoni tal-borża u rikostituzzjoni

Minn perspettiva mikrobijoloġika, il-prodott għandu jintuża immedjatament wara l-attivazzjoni u r-rikostituzzjoni.

L-istabilità kimika u fizika tal-prodott rikostitwit fil-borża attivata ntweriet għal sa 48 siegħa meta jinżamm maħluu f'temperatura ta' 2 °C-8 °C u għal sa 6 sīghat f'temperatura ta' 25 °C.

Jekk ma jintużax minnufih, iż-żmien u l-kondizzjonijiet ta' hażna waqt l-użu qabel l-użu huma responsabbiltà tal-utent u normalment ma jkunux itwal mill-kondizzjonijiet imsemmija hawn fuq meta rikostituzzjoni tkun saret f'kondizzjonijiet asettici kkontrollati u vvalidati.

6.4 Prekawzjonijiet speċjali għall-ħażna

Aħżeen u ġorr fi frigg (2 °C – 8 °C).

Tagħmlux fil-friża.

Żomm il-borża fl-ġħata tal-aluminju sabiex tipprotegi mill-attivazzjoni.

Għall-kundizzjonijiet ta' hażna tal-prodott medicinali rikostitwit u dilwit, ara sezzjoni 6.3.

6.5 In-natura tal-kontenit u ta' dak li hemm ġo fi

TEPADINA 200 mg

TEPADINA huwa fornut bħala borża b'żewġ kompartimenti li fiha 200 mg ta' trab f'kompartiment wieħed u 200 mL soluzzjoni għall-injezzjoni ta' sodium chloride 9 mg/mL (0.9%) fil-kompartiment l-ieħor.

TEPADINA 400 mg

TEPADINA huwa fornut bħala borża b'żewġ kompartimenti li fiha 400 mg ta' trab f'kompartiment wieħed u 400 mL soluzzjoni għall-injezzjoni ta' sodium chloride 9 mg/mL (0.9%) fil-kompartiment l-ieħor.

Il-borża ta' TEPADINA 200 mg u 400 mg hija magħmula minn diversi saffi ta' polyolefin/styrene – block copolymer u hija assemblata bi tliet tubi magħmula mill-istess materjal ta' polyolefin/styrene, mgħammra b'sistemi differenti ta' għeluq:

- port twist off (polypropylene jew elastomer termoplastiku);
- konnettur nip-cap magħmul minn għeluq luer lock (silicone/polycarbonate) u konnettur tal-ghatu (polypropylene);
- blind port li jintuża biss matul il-manifattura (lijofilizzazzjoni) huwa magħmul minn polypropylene mgħammar b'tapp tal-chlorobutyl lyu u ssiġillat b'sigilli flip-off tal-aluminju.

Kull borża hija ppakkjata b'għata tal-aluminju.

Daqs tal-pakkett ta' borża waħda.

6.6 Prekawzjonijiet speċjali għar-rimi u għal immaniġgar ieħor

Thejjija ta' TEPADINA

Għandhom jiġu kkunsidrati l-proċeduri għall-immaniġgar u r-rimi xieraq ta' prodotti medicinali ta' kontra l-kancer. Il-proċeduri kollha ta' trasferiment jeħtieġ konformità stretta mat-tekniki asettiċi, preferibbilment bl-użu ta' għata tas-sigurtà tal-fluss laminari vertikali.

Bħal fil-każ ta' komposti čitotossici oħrajn, jeħtieġ attenzjoni kbira waqt l-immaniġgar u t-thejjija ta' soluzzjonijiet ta' TEPADINA biex jiġi evitat il-kuntatt aċċidentalni mal-ġilda jew mal-membrani mukuži. Jistgħu jseħħu reazzjonijiet topiċi assocjati mal-espożizzjoni aċċidentalni għal thiotepa. Fil-fatt, huwa rrakkomandat l-użu ta' ingwanti fit-thejjija tas-soluzzjoni għall-infuzjoni. Jekk is-soluzzjoni ta' thiotepa aċċidentalment tmiss mal-ġilda, il-ġilda għandha minnufih tinħasel sew bis-sapun u l-ilma. Jekk thiotepa jmiss aċċidentalment ma' membrani mukuži, dawn għandhom jitħalħlu sew bl-ilma.

Attivazzjoni u rikostituzzjoni

TEPADINA borża irid jiġi rikostitwit ma' soluzzjoni għall-injezzjoni ta' sodium chloride 9 mg/mL (0.9%). Is-soluzzjoni rikostitwita finali tinkiseb wara li jinkiser is-sigill li jista' jinqala' tal-borża b'żewġ kompartimenti u jithallat il-kontenut (trab u solvent) sakemm it-trab jinhall kompletament.

Wara r-rikostituzzjoni mas-solvent, kull mL tas-soluzzjoni jkun fih 1 mg ta' thiotepa.

Għandhom jintużaw biss soluzzjonijiet mingħajr kulur u mingħajr frak.

Aġġustamenti tad-doża kkalkulati skont il-pożologija (sezzjoni 4.2)

TEPADINA 200 mg

Sabiex tiġi żgurata d-doża li għandha tingħata, jista' jkun meħtieġ aġġustament bil-ġbid jew biż-żieda tas-soluzzjoni, kif ġej:

- *ġbid (jekk id-doża meħtieġa tkun ta' inqas minn 200 mg)*
iġbed volum xieraq tas-soluzzjoni rikostitwita (1 mg/mL), kif meħtieġ, b'siringa bil-gradazzjonijiet bl-użu tal-port luer (Pass 5 tal-Istruzzjoni għall-Użu fil-fuljett ta' tagħrif) jew issettja pompa tal-infuzjoni bl-ammont tal-prodott mediciċinali li għandu jingħata f'mL;
- *żieda (jekk id-doża meħtieġa tkun ta' aktar minn 200 mg)*
il-volum xieraq tas-soluzzjoni rikostitwita mill-kunjetti ta' 15 mg jew 100 mg ta' TEPADINA (10 mg/mL) għandu jiġi ttrasferit fil-borża tal-infuzjoni ta' TEPADINA 200 mg permezz tal-port luer iddedikat (Pass 5 tal-Istruzzjoni għall-Użu fil-fuljett ta' tagħrif).

TEPADINA 400 mg

Sabiex tiġi żgurata d-doża li għandha tingħata, jista' jkun meħtieġ aġġustament bil-ġbid jew biż-żieda tas-soluzzjoni, kif ġej:

- *ġbid (jekk id-doża meħtieġa tkun ta' inqas minn 400 mg)*
iġbed volum xieraq tas-soluzzjoni rikostitwita (1 mg/mL), kif meħtieġ, b'siringa bil-gradazzjonijiet bl-użu tal-port luer (Pass 5 tal-Istruzzjoni għall-Użu fil-fuljett ta' tagħrif) jew issettja pompa tal-infuzjoni bl-ammont tal-prodott mediciċinali li għandu jingħata f'mL;
- *żieda (jekk id-doża meħtieġa tkun ta' aktar minn 400 mg)*
il-volum xieraq tas-soluzzjoni rikostitwita mill-kunjetti ta' 15 mg jew 100 mg ta' TEPADINA (10 mg/mL) għandu jiġi ttrasferit fil-borża tal-infuzjoni ta' TEPADINA 400 mg permezz tal-port luer iddedikat (Pass 5 tal-Istruzzjoni għall-Użu fil-fuljett ta' tagħrif).

Kif għandu jingħata

Is-soluzzjoni għal infuzjoni TEPADINA għandha tiġi spezzjonata viżwalment għall-materjal partikulat qabel ma tingħata. Is-soluzzjonijiet li jkun fihom precipitat għandhom jitwarrbu. Qabel u wara kull infuzjoni, il-pajp tal-kateter li jkun imqabbad mal-pazjent għandu jitlaħla b'madwar 5 mL soluzzjoni għall-injezzjoni ta' 9 mg/mL (0.9%) klorur tas-sodju. Is-soluzzjoni għall-infuzjoni għandha tingħata lill-pazjenti permezz ta' apparat tal-infuzjoni mgħammar b'filtru fil-pajp ta' 0.2 µm. Il-filtraġġ ma jbiddilx il-qawwa tas-soluzzjoni.

Rimi

TEPADINA jintuża darba biss.

Kull fdal tal-prodott li ma jkunx intuża jew skart li jibqa' wara l-użu tal-prodott għandu jintrema kif jitkolu l-liġgħiġiet lokali.

7. DETENTUR TAL-AWTORIZZAZZJONI GHAT-TQEGHID FIS-SUQ

ADIENNE S.r.l. S.U.
Via Galileo Galilei, 19
20867 Caponago (MB) L-Italja
Tel. +39-02 40700445
adienne@adienne.com

8. NUMRU TAL-AWTORIZZAZZJONI GHAT-TQEGHID FIS-SUQ

EU/1/10/622/003
EU/1/10/622/004

9. DATA TAL-EWWEL AWTORIZZAZZJONI/TIĞ DID TAL-AWTORIZZAZZJONI

Data tal-ewwel awtorizzazzjoni: 15 ta' Marzu, 2010

Data tal-aħħar tiġid: 17 ta' Novembru, 2014

10. DATA TA' REVIŻJONI TAT-TEST

Informazzjoni dettaljata dwar dan il-prodott mediċinali tinsab fuq is-sit elettroniku tal-Aġenzija Ewropea għall-Mediċini <http://www.ema.europa.eu>.

ANNESS II

- A. MANIFATTUR(I) RESPONSABBLI GHALL-HRUġ TAL-LOTT**
- B. KONDIZZJONIJIET JEW RESTRIZZJONIJIET RIGWARD IL-PROVVISTA U L-UŻU**
- C. KONDIZZJONIJIET U REKWIŻITI OHRA TAL-AWTORIZZAZZJONI GTAL-AWTORIZ FIS-SUQ**
- D. KONDIZZJONIJIET JEW RESTRIZZJONIJIET FIR-RIGWARD TAL-UŻU SIGUR U EFFIKAČI TAL-PRODOTT MEDIĆINALI**

A. MANIFATTUR RESPONSABBLI GHALL-HRUĞ TAL-LOTT

Isem u indirizz tal-manifattur responsabbi għall-hruġ tal-lott

ADIENNE S.r.l. S.U.
Via Galileo Galilei, 19
20867 Caponago (MB) L-Italja

B. KONDIZZJONIJIET JEW RESTRIZZJONIJIET RIGWARD IL-PROVVISTA U L-UŽU

Prodott mediciċinali li jingħata b'riċetta ristretta tat-tabib (Ara Anness I: Sommarju tal-Karatteristiċi tal-Prodott, sezzjoni 4.2).

C. KONDIZZJONIJIET U REKWIŻITI OHRA TAL-AWTORIZZAZZJONI GHAT-TQEGHID FIS-SUQ

- Rapporti perjodiċi aġġornati dwar is-sigurtà (PSURs)**

Ir-rekwiżiti biex jiġu pprezentati PSURs għal dan il-prodott mediciċinali huma mniżżla fil-lista tad-dati ta' referenza tal-Unjoni (lista EURD) prevista skont l-Artikolu 107c(7) tad-Direttiva 2001/83/KE u kwalunkwe aġġornament sussegwenti ppubblikat fuq il-portal elettroniku Ewropew tal-mediċini.

D. KONDIZZJONIJIET JEW RESTRIZZJONIJIET FIR-RIGWARD TAL-UŽU SIGUR U EFFIKAČI TAL-PRODOTT MEDIĆINALI

- Pjan tal-ġestjoni tar-riskju (RMP)**

Id-detentur tal-awtorizzazzjoni għat-tqeħid fis-suq (MAH) għandu jwettaq l-attivitajiet u l-interventi meħtieġa ta' farmakovigilanza dettaljati fl-RMP maqbul ipprezentat fil-Modulu 1.8.2 tal-awtorizzazzjoni għat-tqeħid fis-suq u kwalunkwe aġġornament sussegwenti maqbul tal-RMP.

RMP aġġornat għandu jiġi pprezentat:

- Meta l-Aġenzija Ewropea għall-Mediċini titlob din l-informazzjoni;
- Kull meta s-sistema tal-ġestjoni tar-riskju tiġi modifikata speċjalment minħabba li tasal informazzjoni ġidha li tista' twassal għal bidla sinifikanti fil-profil bejn il-benefiċċju u r-riskju jew minħabba li jintlaħaq għan importanti (farmakovigilanza jew minimizzazzjoni tar-riskji).

ANNESS III
TIKKETTA U FULJETT TA' TAGHRIF

A. TIKKETTAR

TAGħrif li Ghandu Jidher Fuq il-Pakkett ta' Barra**Kartuna ta' Barra****1. ISEM TAL-PRODOTT MEDIĆINALI**

TEPADINA 15 mg trab għal konċentrat għal soluzzjoni għal infużjoni
Thiotepa

2. DIKJARAZZJONI TAS-SUSTANZA(I) ATTIVA(I)

Kunjett wieħed fih 15 mg thiotepa. Wara li jiġi rikostitwit b'1.5 mL ta' ilma għall-injezzjonijiet, kull
mL ikun fih 10 mg thiotepa.

3. LISTA TA' EĆċIPJENTI**4. GHAMLA FARMAČEWTIKA U KONTENUT**

Trab għal konċentrat għal soluzzjoni għal infużjoni
1 kunjett

5. MOD TA' KIF U MNEJN JINGHATA

Aqra l-fuljett ta' tagħrif qabel l-użu.
Użu għal gó�-vini, wara rikostituzzjoni u diluzzjoni.

**6. TWISSIJA SPEċJALI LI L-PRODOTT MEDIĆINALI GHANDU JINŻAMM FEJN MA
JIDHIRX U MA JINTLAHAQX MIT-TFAL**

Żomm fejn ma jidhirx u ma jintlaħaqx mit-tfal.

7. TWISSIJA(IET) SPEċJALI OHRA, JEKK MEHTIEĞA

Čitotossiku.

8. DATA TA' SKADENZA

JIS

Wara r-rikostituzzjoni, uža fi żmien 8 sigħat meta jinħażen fi frigġ.
Wara d-diluzzjoni, uža fi żmien 24 siegħha meta jinħażen fi frigġ.

9. KUNDIZZJONIJIET SPEċJALI TA' KIF JINHAŻEN

Żommu kiesah waqt il-ħażna u l-ġarr (2°C-8°C). Tagħmlux fil-friża.

10. PREKAWZJONIJIET SPEĆJALI GHAR-RIMI TA' PRODOTTI MEDIĆINALI MHUX UŽATI JEW SKART MINN DAWN IL-PRODOTTI MEDIĆINALI, JEKK HEMM BŽONN

Kull fdal tal-prodott li ma jkunx intuża jew skart li jibqa' wara l-užu tal-prodott għandu jintrema kif jitkolbu l-liġgħiet lokali.

11. ISEM U INDIRIZZ TAD-DETENTUR TAL-AWTORIZZAZZJONI GHAT-TQEGHID FIS-SUQ

ADIENNE S.r.l. S.U.
Via Galileo Galilei, 19
20867 Caponago (MB) L-Italja
adienne@adienne.com

12. NUMRU(I) TAL-AWTORIZZAZZJONI GHAT-TQEGHID FIS-SUQ

EU/1/10/622/001

13. NUMRU TAL-LOTT

Lott

14. KLASSIFIKAZZJONI ĠENERALI TA' KIF JINGHATA

Prodott mediciinali jingħata bir-riċetta tat-tabib.

15. ISTRUZZJONIJIET DWAR L-UŽU

16. INFORMAZZJONI BIL-BRAILLE

TEPADINA 15 mg

17. IDENTIFIKATUR UNIKU – BARCODE 2D

barcode 2D li jkollu l-identifikatur uniku inkluż.

18. IDENTIFIKATUR UNIKU - DATA LI TINQARA MILL-BNIEDDEM

PC
SN
NN

TAGħrif Minimu li Ghandu Jidher Fuq il-Pakketti Ż-Żgħar ewlenin**Kunjett****1. ISEM TAL-PRODOTT MEDICINALI U MNEJN GHANDU JINGHATA**

TEPADINA 15 mg trab għal konċentrat għal soluzzjoni għal infużjoni
Thiotepa
Użu għal ġol-vini

2. METODU TA' KIF GHANDU JINGHATA

Aqra l-fuljett ta' tagħrif qabel l-užu.

3. DATA TA' SKADENZA

JIS

4. NUMRU TAL-LOTT

Lott

5. IL-KONTENUT SKONT IL-PIŻ, IL-VOLUM, JEW PARTI INDIVIDWALI

15 mg

6. OHRAJN

ADIENNE S.r.l. S.U.

TAGħrif li Ghandu Jidher Fuq il-Pakkett ta' Barra**Kartuna ta' Barra****1. ISEM TAL-PRODOTT MEDIĆINALI**

TEPADINA 100 mg trab għal konċentrat għal soluzzjoni għal infużjoni
Thiotepa

2. DIKJARAZZJONI TAS-SUSTANZA(I) ATTIVA(I)

Kunjett wieħed fih 100 mg thiotepa. Wara li jiġi rikostitwit b'10 mL ta' ilma għall-injezzjonijiet, kull
mL ikun fih 10 mg thiotepa.

3. LISTA TA' EĆċIPJENTI**4. GHAMLA FARMAČEWTIKA U KONTENUT**

Trab għal konċentrat għal soluzzjoni għal infużjoni
1 kunjett

5. MOD TA' KIF U MNEJN JINGHATA

Aqra l-fuljett ta' tagħrif qabel l-użu.
Użu għal gó�-vini, wara rikostituzzjoni u diluzzjoni.

**6. TWISSIJA SPEċJALI LI L-PRODOTT MEDIĆINALI GHANDU JINŻAMM FEJN MA
JIDHIRX U MA JINTLAHAQX MIT-TFAL**

Żomm fejn ma jidhirx u ma jintlaħaqx mit-tfal.

7. TWISSIJA(IET) SPEċJALI OHRA, JEKK MEHTIEĞA

Čitotossiku.

8. DATA TA' SKADENZA

JIS

Wara r-rikostituzzjoni, uža fi żmien 8 sigħat meta jinħażen fi frigġ.
Wara d-diluzzjoni, uža fi żmien 24 siegħha meta jinħażen fi frigġ.

9. KUNDIZZJONIJIET SPEċJALI TA' KIF JINHAŻEN

Żommu kiesah waqt il-ħażna u l-ġarr (2°C-8°C). Tagħmlux fil-friża.

10. PREKAWZJONIJIET SPEĆJALI GHAR-RIMI TA' PRODOTTI MEDIĆINALI MHUX UŽATI JEW SKART MINN DAWN IL-PRODOTTI MEDIĆINALI, JEKK HEMM BŻONN

Kull fdal tal-prodott li ma jkunx intuża jew skart li jibqa' wara l-užu tal-prodott għandu jintrema kif jitkolbu l-liġgħiet lokali.

11. ISEM U INDIRIZZ TAD-DETENTUR TAL-AWTORIZZAZZJONI GHAT-TQEGHID FIS-SUQ

ADIENNE S.r.l. S.U.
Via Galileo Galilei, 19
20867 Caponago (MB) L-Italja
adienne@adienne.com

12. NUMRU(I) TAL-AWTORIZZAZZJONI GHAT-TQEGHID FIS-SUQ

EU/1/10/622/002

13. NUMRU TAL-LOTT

Lott

14. KLASSIFIKAZZJONI ĜENERALI TA' KIF JINGHATA

Prodott mediciinali jingħata bir-riċetta tat-tabib.

15. ISTRUZZJONIJIET DWAR L-UŽU

16. INFORMAZZJONI BIL-BRAILLE

TEPADINA 100 mg

17. IDENTIFIKATUR UNIKU – BARCODE 2D

barcode 2D li jkollu l-identifikatur uniku inkluż.

18. IDENTIFIKATUR UNIKU - DATA LI TINQARA MILL-BNIEDEM

PC
SN
NN

TAGħrif Minimu li Ghandu Jidher Fuq il-Pakketti Ż-Żgħar ewlenin

Kunjett

1. ISEM TAL-PRODOTT MEDICINALI U MNEJN GHANDU JINGHATA

TEPADINA 100 mg trab għal konċentrat għal soluzzjoni għal infużjoni
thiotepa
Użu għal ġol-vini

2. METODU TA' KIF GHANDU JINGHATA

Aqra l-fuljett ta' tagħrif qabel l-užu.

3. DATA TA' SKADENZA

JIS

4. NUMRU TAL-LOTT

Lott

5. IL-KONTENUT SKONT IL-PIŻ, IL-VOLUM, JEW PARTI INDIVIDWALI

100 mg

6. OHRAJN

ADIENNE S.r.l. S.U.

TAGHRIF LI GHANDU JIDHER FUQ IL-PAKKETT TA' BARRA

Kartuna ta' barra

1. ISEM TAL-PRODOTT MEDICINALI

TEPADINA 200 mg trab u solvent għal soluzzjoni għall-infuzjoni thiotepa

2. DIKJARAZZJONI TAS-SUSTANZA(I) ATTIVA(I)

Borża waħda fiha 200 mg thiotepa.

Wara r-rikostituzzjoni mas-solvent, kull mL ta' soluzzjoni jkun fih 1 mg ta' thiotepa.

3. LISTA TA' ECĆIPJENTI

Solvent: sodium chloride u ilma għall-infuzjonijiet.

Ara l-fuljett għal aktar informazzjoni.

4. GHAMLA FARMAČEWTIKA U KONTENUT

Trab u solvent għal soluzzjoni għall-infuzjoni

Borża waħda fiha 200 mg thiotepa u 200 mL solvent

Borża waħda

5. MOD TA' KIF U MNEJN JINGHATA

Użu għal gol-vini wara r-rikostituzzjoni.

Attiva s-sigill u ħallat it-trab u s-solvent bil-galbu.

Aqra l-fuljett ta' tagħrif qabel l-użu għal aktar istruzzjonijiet u d-doża rakkodata.

6. TWISSIJA SPEċJALI LI L-PRODOTT MEDICINALI GHANDU JINŻAMM FEJN MA JIDHIRX U MA JINTLAHAQX MIT-TFAL

Żomm fejn ma jidhirx u ma jintlaħaqx mit-tfal.

7. TWISSIJA(IE) SPEċJALI OHRA, JEKK MEHTIEĞA

Čitotossiku.

8. DATA TA' SKADENZA

JIS

Wara l-attivazzjoni tal-borża u rikostituzzjoni: Ara l-fuljett għal aktar informazzjoni.

9. KUNDIZZJONIJIET SPEċJALI TA' KIF JINHAŻEN

Żommu kiesah waqt il-ħażna u l-ġarr (2°C-8°C). Tagħmlux fil-friża.
Żomm il-borża fl-għata tal-aluminju sabiex tipprotegi mill-attivazzjoni.

10. PREKAWZJONIJIET SPEĆJALI GHAR-RIMI TA' PRODOTTI MEDIĆINALI MHUX UŽATI JEW SKART MINN DAWN IL-PRODOTTI MEDIĆINALI, JEKK HEMM BŻONN

Kull fdal tal-prodott li ma jkunx intuża jew skart li jibqa' wara l-užu tal-prodott għandu jintrema kif jitkolbu l-ligġijiet lokali.

11. ISEM U INDIRIZZ TAD-DETENTUR TAL-AWTORIZZAZZJONI GHAT-TQEGHID FIS-SUQ

ADIENNE S.r.l. S.U.
Via Galileo Galilei, 19
20867 Caponago (MB) L-Italja
adienne@adienne.com

12. NUMRU(I) TAL-AWTORIZZAZZJONI GHAT-TQEGHID FIS-SUQ

EU/1/10/622/004

13. NUMRU TAL-LOTT

Lott

14. KLASSIFIKAZZJONI ĜENERALI TA' KIF JINGHATA

Prodott medicinali jingħata bir-riċetta tat-tabib.

15. ISTRUZZJONIJIET DWAR L-UŽU

16. INFORMAZZJONI BIL-BRAILLE

TEPADINA 200 mg

17. IDENTIFIKATUR UNIKU – BARCODE 2D

barcode 2D li jkollu l-identifikatur uniku inkluż.

18. IDENTIFIKATUR UNIKU - DATA LI TINQARA MILL-BNIEDEM

PC
SN
NN

TAGħrif li Ghandu Jidher Fuq il-Pakkett li Jmiss Mal-Prodott

Għata tal-aluminju

1. ISEM TAL-PRODOTT MEDIĆINALI

TEPADINA 200 mg trab u solvent għal soluzzjoni għall-infuzjoni thiotepa

2. DIKJARAZZJONI TAS-SUSTANZA(I) ATTIVA(I)

Borża waħda fiha 200 mg thiotepa.

Wara r-rikostituzzjoni mas-solvent, kull mL ta' soluzzjoni jkun fih 1 mg ta' thiotepa.

3. LISTA TA' EĆċIPJENTI

Solvent: sodium chloride u ilma għall-injezzjonijiet.

Ara l-fuljett għal aktar informazzjoni.

4. GHAMLA FARMAČEWTIKA U KONTENUT

Trab u solvent għal soluzzjoni għall-infuzjoni

Borża waħda fiha 200 mg thiotepa u 200 mL solvent

Borża waħda

5. MOD TA' KIF U MNEJN JINGHATA

Użu għal-ġol-vini wara r-rikostituzzjoni.

Attiva s-sigill u ħallat it-trab u s-solvent bil-galbu.

Aqra l-fuljett ta' tagħrif qabel l-użu għal aktar istruzzjonijiet u d-doża rakkodata.

6. TWISSIJA SPEċJALI LI L-PRODOTT MEDIĆINALI GHANDU JINŻAMM FEJN MA JIDHIRX U MA JINTLAHAQX MIT-TFAL

Żomm fejn ma jidhirx u ma jintlaħaqx mit-tfal.

7. TWISSIJA(IET) SPEċJALI OHRA, JEKK MEHTIEĞA

Čitotossiku.

8. DATA TA' SKADENZA

JIS

Wara l-attivazzjoni tal-borża u rikostituzzjoni: Ara l-fuljett għal aktar informazzjoni.

9. KUNDIZZJONIJIET SPEĆJALI TA' KIF JINHAŽEN

Żommu kiesah waqt il-ħażna u l-ġarr (2°C-8°C). Tagħmlux fil-friża.
Żomm il-borża fl-għata tal-aluminju sabiex tipprotegi mill-attivazzjoni.

10. PREKAWZJONIJIET SPEĆJALI GHAR-RIMI TA' PRODOTTI MEDIĆINALI MHUX UŻATI JEW SKART MINN DAWN IL-PRODOTTI MEDIĆINALI, JEKK HEMM BŻONN

Kull fdal tal-prodott li ma jkunx intuża jew skart li jibqa' wara l-užu tal-prodott għandu jintrema kif jitkolu l-liġgħiet lokali.

11. ISEM U INDIRIZZ TAD-DETENTUR TAL-AWTORIZZAZZJONI GHAT-TQEGHID FIS-SUQ

ADIENNE S.r.l. S.U.
Via Galileo Galilei, 19
20867 Caponago (MB) L-Italja
adienne@adienne.com

12. NUMRU(I) TAL-AWTORIZZAZZJONI GHAT-TQEGHID FIS-SUQ

EU/1/10/622/004

13. NUMRU TAL-LOTT

Lott

14. KLASSIFIKAZZJONI ĜENERALI TA' KIF JINGHATA**15. ISTRUZZJONIJIET DWAR L-UŽU****16. INFORMAZZJONI BIL-BRAILLE****17. IDENTIFIKATUR UNIKU – BARCODE 2D****18. IDENTIFIKATUR UNIKU - DATA LI TINQARA MILL-BNIEDDEM**

TAGHRIF LI GHANDU JIDHER FUQ IL-PAKKETT LI JMISS MAL-PRODOTT

Tikketta tal-borża ta' ġewwa

1. ISEM TAL-PRODOTT MEDIĆINALI

TEPADINA 200 mg trab u solvent għal soluzzjoni għall-infuzjoni
thiotepa

2. DIKJARAZZJONI TAS-SUSTANZA(I) ATTIVA(I)

Borża waħda fiha 200 mg thiotepa.

Wara r-rikostituzzjoni mas-solvent, kull mL ta' soluzzjoni jkun fih 1 mg ta' thiotepa.

3. LISTA TA' EĊċIPJENTI

Solvent: sodium chloride u ilma għall-injezzjonijiet

Ara l-fuljett għal aktar informazzjoni.

4. GHAMLA FARMAČEWTIKA U KONTENUT

Trab u solvent għal soluzzjoni għall-infuzjoni

Borża waħda fiha 200 mg thiotepa u 200 mL solvent

Borża waħda

5. MOD TA' KIF U MNEJN JINGHATA

Użu għal ġol-vini wara r-rikostituzzjoni.

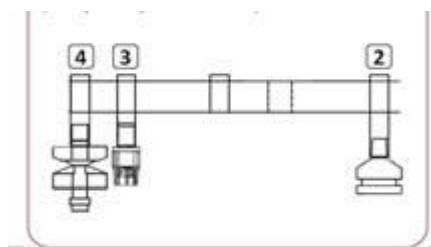
Attiva s-siġill u ġallat it-trab u s-solvent bil-galbu.

Aqra l-fuljett ta' tagħrif qabel l-użu għal aktar istruzzjonijiet u d-doża rakkodata.

2 – Blind Port (QATT tuža dan il-port)

3 – Port Luer (Għall-aġġustament tad-doża u l-infuzjoni tal-medikazzjoni)

4 – Port Twist off (Għall-infuzjoni tal-medikazzjoni)



6. TWISSIJA SPEċJALI LI L-PRODOTT MEDIĆINALI GHANDU JINŻAMM FEJN MA JIDHIRX U MA JINTLAHAQX MIT-TFAL

Żomm fejn ma jidhirx u ma jintlaħaqx mit-tfal.

7. TWISSIJA(IET) SPEĆJALI OHRA, JEKK MEHTIEĞA

Čitotossiku.

8. DATA TA' SKADENZA

JIS

Wara l-attivazzjoni tal-borża u rikostituzzjoni: Ara l-fuljett għal aktar informazzjoni.

9. KUNDIZZJONIJIET SPEĆJALI TA' KIF JINHAŻEN

Żommu kiesaħ waqt il-ħażna u l-ġarr (2°C-8°C). Tagħmlux fil-friża.

Żomm il-borża fl-ghata tal-aluminju sabiex tipprotegi mill-attivazzjoni.

10. PREKAWZJONIJIET SPEĆJALI GHAR-RIMI TA' PRODOTTI MEDIĆINALI MHUX UŽATI JEW SKART MINN DAWN IL-PRODOTTI MEDIĆINALI, JEKK HEMM BŻONN

Kull fdal tal-prodott li ma jkunx intuża jew skart li jibqa' wara l-užu tal-prodott għandu jintrema kif jitkolbu l-ligjet lokali.

11. ISEM U INDIRIZZ TAD-DETENTUR TAL-AWTORIZZAZZJONI GHAT-TQEGHID FIS-SUQ

ADIENNE S.r.l. S.U.
Via Galileo Galilei, 19
20867 Caponago (MB) L-Italja
adienne@adienne.com

12. NUMRU(I) TAL-AWTORIZZAZZJONI GHAT-TQEGHID FIS-SUQ

EU/1/10/622/004

13. NUMRU TAL-LOTT

Lott

14. KLASSIFIKAZZJONI ĜENERALI TA' KIF JINGHATA**15. ISTRUZZJONIJIET DWAR L-UŽU****16. INFORMAZZJONI BIL-BRAILLE**

17. IDENTIFIKATUR UNIKU – BARCODE 2D

18. IDENTIFIKATUR UNIKU - DATA LI TINQARA MILL-BNIEDEM

TAGHRIF LI GHANDU JIDHER FUQ IL-PAKKETT TA' BARRA

Kartuna ta' barra

1. ISEM TAL-PRODOTT MEDIĆINALI

TEPADINA 400 mg trab u solvent għal soluzzjoni għall-infuzjoni thiotepa

2. DIKJARAZZJONI TAS-SUSTANZA(I) ATTIVA(I)

Borża waħda fiha 400 mg thiotepa.

Wara r-rikostituzzjoni mas-solvent, kull mL ta' soluzzjoni jkun fih 1 mg ta' thiotepa.

3. LISTA TA' EĊċIPJENTI

Solvent: sodium chloride u ilma għall-injezzjonijiet.

Ara l-fuljett għal aktar informazzjoni.

4. GHAMLA FARMAČEWTIKA U KONTENUT

Trab u solvent għal soluzzjoni għall-infuzjoni

Borża waħda fiha 400 mg thiotepa u 400 mL solvent

Borża waħda

5. MOD TA' KIF U MNEJN JINGHATA

Użu għal gol-vini wara r-rikostituzzjoni.

Attiva s-sigill u ġallat it-trab u s-solvent bil-galbu.

Aqra l-fuljett ta' tagħrif qabel l-użu għal aktar istruzzjonijiet u d-doża rakkodata.

6. TWISSIJA SPEċJALI LI L-PRODOTT MEDIĆINALI GHANDU JINŻAMM FEJN MA JIDHIRX U MA JINTLAHAQX MIT-TFAL

Żomm fejn ma jidhirx u ma jintlaħaqx mit-tfal.

7. TWISSIJA(IET) SPEċJALI OHRA, JEKK MEHTIEĞA

Čitotossiku.

8. DATA TA' SKADENZA

JIS

Wara l-attivazzjoni tal-borża u rikostituzzjoni: Ara l-fuljett għal aktar informazzjoni.

9. KUNDIZZJONIJIET SPEċJALI TA' KIF JINHAŻEN

Żommu kiesaħi waqt il-ħażna u l-ġarr (2°C - 8°C). Tagħmlux fil-friżza.

Żomm il-borża fl-għata tal-aluminju sabiex tipprotegi mill-attivazzjoni.

10. PREKAWZJONIJIET SPEĆJALI GHAR-RIMI TA' PRODOTTI MEDIĆINALI MHUX UŽATI JEW SKART MINN DAWN IL-PRODOTTI MEDIĆINALI, JEKK HEMM BŻONN

Kull fdal tal-prodott li ma jkunx intuża jew skart li jibqa' wara l-użu tal-prodott għandu jintrema kif jitkolu l-liġgħiet lokali.

11. ISEM U INDIRIZZ TAD-DETENTUR TAL-AWTORIZZAZZJONI GHAT-TQEGHID FIS-SUQ

ADIENNE S.r.l. S.U.
Via Galileo Galilei, 19
20867 Caponago (MB) L-Italja
adienne@adienne.com

12. NUMRU(I) TAL-AWTORIZZAZZJONI GHAT-TQEGHID FIS-SUQ

EU/1/10/622/003

13. NUMRU TAL-LOTT

Lott

14. KLASSIFIKAZZJONI ĢENERALI TA' KIF JINGHATA

Prodott medicinali jingħata bir-riċetta tat-tabib.

15. ISTRUZZJONIJIET DWAR L-UŽU

16. INFORMAZZJONI BIL-BRAILLE

TEPADINA 400 mg

17. IDENTIFIKATUR UNIKU – BARCODE 2D

barcode 2D li jkollu l-identifikatur uniku inkluż.

18. IDENTIFIKATUR UNIKU - DATA LI TINQARA MILL-BNIEDDEM

PC
SN
NN

TAGħrif li Ghandu Jidher Fuq il-Pakkett li Jmiss Mal-Prodott

Għata tal-aluminju

1. ISEM TAL-PRODOTT MEDIĆINALI

TEPADINA 400 mg trab u solvent għal soluzzjoni għall-infuzjoni thiotepa

2. DIKJARAZZJONI TAS-SUSTANZA(I) ATTIVA(I)

Borża waħda fiha 400 mg thiotepa.

Wara r-rikostituzzjoni mas-solvent, kull mL ta' soluzzjoni jkun fih 1 mg ta' thiotepa.

3. LISTA TA' EĆċIPJENTI

Solvent: sodium chloride u ilma għall-injezzjonijiet.

Ara l-fuljett għal aktar informazzjoni.

4. GHAMLA FARMAČEWTIKA U KONTENUT

Trab u solvent għal soluzzjoni għall-infuzjoni

Borża waħda fiha 400 mg thiotepa u 400 mL solvent

Borża waħda

5. MOD TA' KIF U MNEJN JINGHATA

Użu għal-ġol-vini wara r-rikostituzzjoni.

Attiva s-sigill u ħallat it-trab u s-solvent bil-galbu.

Aqra l-fuljett ta' tagħrif qabel l-użu għal aktar istruzzjonijiet u d-doża rakkodata.

6. TWISSIJA SPEċJALI LI L-PRODOTT MEDIĆINALI GHANDU JINŻAMM FEJN MA JIDHIRX U MA JINTLAHAQX MIT-TFAL

Żomm fejn ma jidhirx u ma jintlaħaqx mit-tfal.

7. TWISSIJA(IET) SPEċJALI OHRA, JEKK MEHTIEĞA

Čitotossiku.

8. DATA TA' SKADENZA

JIS

Wara l-attivazzjoni tal-borża u rikostituzzjoni: Ara l-fuljett għal aktar informazzjoni.

9. KUNDIZZJONIJIET SPEĆJALI TA' KIF JINHAŽEN

Żommu kiesah waqt il-ħażna u l-ġarr (2°C-8°C). Tagħmlux fil-friża.
Żomm il-borża fl-għata tal-aluminju sabiex tipprotegi mill-attivazzjoni.

10. PREKAWZJONIJIET SPEĆJALI GHAR-RIMI TA' PRODOTTI MEDIĆINALI MHUX UŻATI JEW SKART MINN DAWN IL-PRODOTTI MEDIĆINALI, JEKK HEMM BŻONN

Kull fdal tal-prodott li ma jkunx intuża jew skart li jibqa' wara l-užu tal-prodott għandu jintrema kif jitkolu l-liġgħiet lokali.

11. ISEM U INDIRIZZ TAD-DETENTUR TAL-AWTORIZZAZZJONI GHAT-TQEGHID FIS-SUQ

ADIENNE S.r.l. S.U.
Via Galileo Galilei, 19
20867 Caponago (MB) L-Italja
adienne@adienne.com

12. NUMRU(I) TAL-AWTORIZZAZZJONI GHAT-TQEGHID FIS-SUQ

EU/1/10/622/003

13. NUMRU TAL-LOTT

Lott

14. KLASSIFIKAZZJONI ĜENERALI TA' KIF JINGHATA**15. ISTRUZZJONIJIET DWAR L-UŽU****16. INFORMAZZJONI BIL-BRAILLE****17. IDENTIFIKATUR UNIKU – BARCODE 2D****18. IDENTIFIKATUR UNIKU - DATA LI TINQARA MILL-BNIEDDEM**

TAGHRIF LI GHANDU JIDHER FUQ IL-PAKKETT LI JMISS MAL-PRODOTT

Tikketta tal-borża ta' ġewwa

1. ISEM TAL-PRODOTT MEDIĆINALI

TEPADINA 400 mg trab u solvent għal soluzzjoni għall-infuzjoni thiotepa

2. DIKJARAZZJONI TAS-SUSTANZA(I) ATTIVA(I)

Borża waħda fiha 400 mg thiotepa.

Wara r-rikostituzzjoni mas-solvent, kull mL ta' soluzzjoni jkun fih 1 mg ta' thiotepa.

3. LISTA TA' EĊċIPJENTI

Solvent: sodium chloride u ilma għall-injezzjonijiet

Ara l-fuljett għal aktar informazzjoni.

4. GHAMLA FARMAČEWTIKA U KONTENUT

Trab u solvent għal soluzzjoni għall-infuzjoni

Borża waħda fiha 400 mg thiotepa u 400 mL solvent

Borża waħda

5. MOD TA' KIF U MNEJN JINGHATA

Użu għal ġol-vini wara r-rikostituzzjoni.

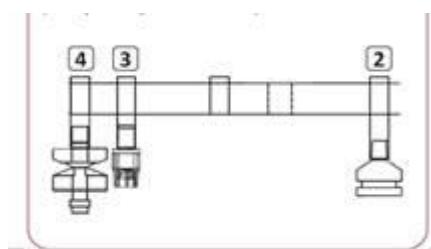
Attiva s-siġill u ġallat it-trab u s-solvent bil-galbu.

Aqra l-fuljett ta' tagħrif qabel l-użu għal aktar istruzzjonijiet u d-doża rakkodata.

2 – Blind Port (QATT tuža dan il-port)

3 – Port Luer (Għall-aġġustament tad-doża u l-infuzjoni tal-medikazzjoni)

4 – Port Twist off (Għall-infuzjoni tal-medikazzjoni)



6. TWISSIJA SPEċJALI LI L-PRODOTT MEDIĆINALI GHANDU JINŻAMM FEJN MA JIDHIRX U MA JINTLAHAQX MIT-TFAL

Żomm fejn ma jidhirx u ma jintlaħaqx mit-tfal.

7. TWISSIJA(IET) SPEĆJALI OHRA, JEKK MEHTIEĞA

Čitotossiku.

8. DATA TA' SKADENZA

JIS

Wara l-attivazzjoni tal-borża u rikostituzzjoni: Ara l-fuljett għal aktar informazzjoni.

9. KUNDIZZJONIJIET SPEĆJALI TA' KIF JINHAŻEN

Żommu kiesaħ waqt il-ħażna u l-ġarr (2°C-8°C). Tagħmlux fil-friża.

Żomm il-borża fl-ghata tal-aluminju sabiex tipprotegi mill-attivazzjoni.

10. PREKAWZJONIJIET SPEĆJALI GHAR-RIMI TA' PRODOTTI MEDIĆINALI MHUX UŽATI JEW SKART MINN DAWN IL-PRODOTTI MEDIĆINALI, JEKK HEMM BŻONN

Kull fdal tal-prodott li ma jkunx intuża jew skart li jibqa' wara l-užu tal-prodott għandu jintrema kif jitkolbu l-ligjet lokali.

11. ISEM U INDIRIZZ TAD-DETENTUR TAL-AWTORIZZAZZJONI GHAT-TQEGHID FIS-SUQ

ADIENNE S.r.l. S.U.
Via Galileo Galilei, 19
20867 Caponago (MB) L-Italja
adienne@adienne.com

12. NUMRU(I) TAL-AWTORIZZAZZJONI GHAT-TQEGHID FIS-SUQ

EU/1/10/622/003

13. NUMRU TAL-LOTT

Lott

14. KLASSIFIKAZZJONI ĜENERALI TA' KIF JINGHATA**15. ISTRUZZJONIJIET DWAR L-UŽU****16. INFORMAZZJONI BIL-BRAILLE**

17. IDENTIFIKATUR UNIKU – BARCODE 2D

18. IDENTIFIKATUR UNIKU - DATA LI TINQARA MILL-BNIEDEM

B. FULJETT TA' TAGHRIF

Fuljett ta' tagħrif: Informazzjoni għall-utent

TEPADINA 15 mg trab għal konċentrat għal soluzzjoni għal infużjoni thiotepa

Aqra sew dan il-fuljett kollu qabel tibda tuża din il-mediċina peress li fih informazzjoni importanti għalik.

- Żomm dan il-fuljett. Jista' jkollok bżonn terġa' taqrab.
- Jekk ikollok aktar mistoqsijiet, staqsi lit-tabib tiegħek.
- Jekk ikollok xi effett sekondarju kellem lit-tabib tiegħek. Dan jinkludi xi effett sekondarju possibbli li mhuwiex elenkat f'dan il-fuljett. Ara sezzjoni 4.

F'dan il-fuljett:

1. X'inhu TEPADINA u għalxiex jintuża
2. X'għandek tkun taf qabel ma tuża TEPADINA
3. Kif għandek tuża TEPADINA
4. Effetti sekondarji possibbli
5. Kif taħżeen TEPADINA
6. Kontenut tal-pakkett u informazzjoni oħra

1. X'inhu TEPADINA u għalxiex jintuża

TEPADINA fih is-sustanza attiva thiotepa, li tagħmel parti minn grupp ta' mediċini msejħha sustanzi alkilanti.

TEPADINA jintuża biex jipprepara pazjenti għal trapjant tal-mudullun. Huwa jaħdem billi jeqred iċ-ċelloli tal-mudullun. Dan jippermetti t-trapjant ta' ċcelloli godda tal-mudullun (ċelluli proġenituri ematopoitiċi), li min-naha tagħhom jippermettu lill-ġisem jipproduċi ċcelloli tad-demm b'saħħithom. TEPADINA jista' jintuża f'persuni adulti u fit-tfal u adolexxenti.

2. X'għandek tkun taf qabel ma tuża TEPADINA

Tużax TEPADINA

- jekk int allergiku għal thiotepa,
- jekk inti tqila jew taħseb li tista' tkun tqila,
- jekk qiegħda treddha',
- jekk qed tieħu tilqim kontra d-deni l-isfar, tilqim b'virus haj u bil-batterja.

Twissijiet u prekawzjonijiet

Għandek tgħid lit-tabib tiegħek jekk għandek:

- problemi fil-fwied jew fil-kliewi,
- problemi fil-qalb jew fil-pulmuni,
- aċċessjonijiet/attakki tal-qamar (epilessija) jew batejt minnhom fil-passat (jekk ġejt ittrattat b'phenytoin jew fosphenytoin).

Minħabba li TEPADINA jeqred liċ-ċelluli tal-mudullun li huma responsabbli biex jipproduċu ċ-ċelluli tad-demm, se jsiru testijiet regolari tad-demm matul il-kura biex jiċċekkjaw l-ghadd tad-demm tiegħek.

Sabiex tipprevjeni u timmaniġġa l-infezzjonijiet, se tingħata mediċini kontra l-infezzjonijiet.

TEPADINA jista' jikkagħuna tip iehor ta' kanċer fil-ġejjeni. It-tabib tiegħek għandu jiddiskuti miegħek dan ir-riskju.

Medicini oħra u TEPADINA

Jekk jogħġbok għid lit-tabib tiegħek jekk qiegħed tieħu jew ħadt dan l-aħħar xi medicini oħra, anki dawk mingħajr riċetta.

Tqala, treddiġ u fertilità

Għid lit-tabib tiegħek jekk inti tqila jew taħseb li tista' tkun tqila qabel ma tieħu TEPADINA. M'għandekx tuża TEPADINA waqt it-tqala.

Kemm in-nisa kif ukoll l-irġiel li jkunu qegħdin jużaw TEPADINA għandhom jużaw metodi effettivi ta' kontraċċejjoni matul it-trattament. L-irġiel m'għandhomxx inisslu tfal waqt it-trattament b'TEPADINA u matul is-sena ta' wara l-waqfien tat-trattament.

Mħux magħruf jekk dan il-prodott medicinali joħroġx fil-ħalib tas-sider. Bħala miżura ta' prekawzjoni, in-nisa m'għandhomx ireddgħu waqt it-trattament b'TEPADINA.

TEPADINA jista' jindebolixxi l-fertilità tal-irġiel u tan-nisa. Il-pazjenti rġiel għandhom ifittxu preservazzjoni tal-isperma qabel ma tinbeda t-terapija.

Sewqan u thaddim ta' magni

Huwa probabbli li ċerti reazzjonijiet avversi ta' thiopeta bħal sturdament, uġiġi ta' ras u vista mċajpra jistgħu jaffettaw il-hila tiegħek li ssuq u thaddem magni. Jekk inti affettwat(a), issuqx u thaddimx magni.

3. Kif għandek tuża TEPADINA

It-tabib tiegħek ser jikkalkula d-doża skont is-superfiċje jew il-piż tal-ġisem u l-marda tiegħek.

Kif jingħata TEPADINA

TEPADINA jingħata minn professjonist mediku kkwalifikat, bħala infużjoni għal-gol-vini (dripp go vina) wara d-diluzzjoni tal-kunjett individwali. Kull infużjoni ddum 2-4 sīghat.

Frekwenza tal-ġhoti

Inti se tingħata l-infużjonijiet tiegħek kull 12 jew 24 siegha. It-tul tat-trattament jista' jdum sa 5 ijiem. Il-frekwenza tal-ġhoti u t-tul tat-trattament jiddependu fuq il-marda tiegħek.

4. Effetti sekondarji possibbli

Bħal kull medicina oħra, TEPADINA jista' jkollu effetti sekondarji, għalkemm ma jidhru fuq kulħadd.

L-iż-żejjed effetti serji tat-terapija b'TEPADINA jew tal-proċedura tat-trapjant jistgħu jinkludu

- tnaqqis fl-ġħadd ta' ċelloli tad-demm li jiċċirkolaw (effett maħsub tal-medicina sabiex tippreparak għall-infużjoni tat-trapjant tiegħek)
- infezzjoni
- disturbi fil-fwied fosthom sadd ta' vina fil-fwied
- iċ-ċelloli trapjantati jattakkaw il-ġisem tiegħek (*graft versus host disease*)
- kumplikazzjonijiet tan-nifs

It-tabib tiegħek se jimmonitorja l-ġħadd ta' ċelloli fid-demm tiegħek u l-enzimi tal-fwied sabiex jirrileva u jimmanigġja dawn l-avvenimenti.

L-effetti sekondarji ta' TEPADINA jistgħu jseħħu b'ċerti frekwenzi, li huma definiti kif ġej:

Effetti sekondarji komuni hafna (jistgħu jaffettwaw iktar minn 1 minn kull 10 persuni)

- suxxettibilità akbar għall-infezzjonijiet
- stat ta' infjammazzjoni mal-ġisem kollu (sepsis)
- tnaqqis fl-ġħadd ta' ġelloli bojod tad-demm, plejtlits u ġelloli ħomor tad-demm (anemija)
- iċ-ċelloli trapjantati jattakkaw il-ġisem tiegħek (*graft versus host disease*)
- sturdament, uġiġi ta' ras, vista mċajpra
- tregħid mhux ikkontrollat tal-ġisem (konvulżjoni)
- sensazzjoni ta' tnemnim, tingiż jew tiržiħ (parasteżja)
- telf parzjali tal-moviment
- waqfien tal-qalb
- dardir, rimettar, dijarea
- infjammazzjoni fil-mukoża tal-ħalq (mukożite)
- irritazzjoni fl-istonku, gerżuma, imsaren
- infjammazzjoni fil-musrana l-ħoxna
- anoreksja, tnaqqis fl-apptit
- livell għoli ta' zokkor fid-demm
- raxx, ħakk, twaqqiqi tal-ġilda
- disturb fil-kulur tal-ġilda (ħawwadx mas-suffeja - ara aktar 'l iffel)
- ħmura fil-ġilda (eritema)
- twaqqiqi tax-xagħar
- uġiġi fid-dahar u addominali, uġiġi
- uġiġi fil-muskoli u l-ġogji
- attività elettrika mhux normali fil-qalb (arritmija)
- infjammazzjoni fit-tessut tal-pulmun
- tkabbir tal-fwied
- tibdil fil-funzjoni tal-organi
- sadd ta' vina fil-fwied (mard okklużiv tal-vini, VOD)
- sfura fil-ġilda u fl-ġħajnejn (suffeja)
- indeboliment fis-smiġħ
- ostruzzjoni limfatika
- pressjoni tad-demm għolja
- žieda fl-enzimi tal-fwied, renali u digestivi
- elettroliti abnormali fid-demm
- žieda fil-piż
- deni, dgħufija ġenerali, kesħa
- fsada (emorragija)
- fsada mill-imnieħher
- nefha ġenerali minħabba żamma tal-fluwidu (edema)
- uġiġi jew infjammazzjoni fil-post tal-injezzjoni
- infezzjoni fl-ġħajnejn (konguntivite)
- tnaqqis fl-ġħadd ta' ġelloli tal-isperma
- fsada mill-vaġġina
- nuqqas ta' perjodu mestrwali (amenorreja)
- telf tal-memorja
- dewmien fiż-żieda tal-piż u tat-tul
- disfunzjoni tal-bużżeeqa tal-awrina
- produzzjoni inqas milli suppost ta' testosteron
- produzzjoni insuffiċjenti ta' ormon tat-tirojde
- attività defiċċjenti tal-glandola pitwitarja
- stat konfużjonali

Effetti sekondarji komuni (jistgħu jaffettaww sa 1 minn kull 10 persuni)

- ansjetà, konfużjoni
- tqabbiż abnormali 'l barra ta' waħda mill-arterji fil-moħħ (anewriżma ġol-kranju)
- livell għoli ta' kreatinina
- reazzjonijiet allergiči
- okkluzjoni ta' vina jew arterja (emboliżmu)
- disturb fir-ritmu tal-qalb
- inabilità tal-qalb
- inabilità kardjovaskulari
- nuqqas ta' ossiġnu
- akkumulazzjoni ta' fluwidu fil-pulmuni (edema pulmonari)
- fsada mill-pulmuni
- waqfien tan-nifs
- demm fl-awrina (ematurja) u insuffiċjenza renali moderata
- infjammazzjoni fil-bużżeeqa tal-awrina
- ugħiġ hafif meta tagħmel l-awrina u tnaqqis fl-ammont ta' awrina (dżurja u oligurja)
- žieda fl-ammont ta' komponenti ta' nitrogenu fin-nixxiegħha tad-demm (žieda fil-BUN)
- katarretti
- inabilità tal-fwied
- emorragija mill-moħħ
- sogħla
- stitikezza u stonku mħawwad
- ostruzzjoni tal-imsaren
- perforazzjoni tal-istonku
- tibdil fit-ton tal-muskoli
- nuqqas kbir ta' koordinazzjoni fil-movimenti tal-muskoli
- tbenġil minħabba ghadd baxx ta' plejtlits
- sintomi tal-menopawsa
- kanċer (tieni tumuri malinni primarji)
- funzjoni tal-moħħ mhux normali
- infertilità fl-irġiel u fin-nisa

Effetti sekondarji mhux komuni (jistgħu jaffettaww sa 1 minn kull 100 persuna)

- infjammazzjoni u tqaxxir tal-ġilda (psorjasi eritrodermika)
- thewdin, nervoziżmu, alluċinazzjoni, agitazzjoni
- ulċera gastro-intestinali
- infjammazzjoni fit-tessut muskulare tal-qalb (mijkardite)
- kundizzjoni mhux normali tal-qalb (kardjomijopatija)

Mhux magħruf (ma tistax tittieħed stima mid-data disponibbli)

- žieda fil-pressjoni tad-demm fl-arterji (vini tad-demm) tal-pulmun (pressjoni għolja arterjali pulmonari)
- ħsara severa tal-ġilda (eż. leżjonijiet severi, infafet, ecc.) li potenzjalment tinvolvi l-wiċċ kollu tal-ġisem li tista' tkun ukoll ta' theddida għall-ħajja
- ħsara lil komponent tal-moħħ (dik li tissejjah materja bajda) li tista' anki tkun ta' theddida għall-ħajja (lewkoenċefalopatija).

Rappurtar tal-effetti sekondarji

Jekk ikkollok xi effett sekondarju, kellem lit-tabib jew l-infermier tiegħek. Dan jinkludi xi effett sekondarju li mhuwiex elenkat f'dan il-fuljett. Tista' wkoll tirrapporta effetti sekondarji direttament permezz tas-sistema ta' rappurtar nazzjonali imniżżla f'[Appendix V](#). Billi tirrapporta l-effetti sekondarji tista' tgħin biex tiġi pprovduta aktar informazzjoni dwar is-sigurtà ta' din il-mediċina.

5. Kif taħżeen TEPADINA

Żomm din il-mediċina fejn ma tidhirx u ma tintlaħhaqx mit-tfal.

Tużax TEPADINA wara d-data ta' skadenza li tidher fuq il-kartuna u t-tikketta tal-kunjett wara JIS. Id-data ta' skadenza tirreferi għall-aħħar ġurnata ta' dak ix-xahar.

Żommu kiesaħ waqt il-ħażna u l-ġarr (2°C - 8°C).

Tagħmlux fil-friża.

Wara rikostituzzjoni, il-prodott huwa stabbli għal 8 sīgħat meta jinħażen f'temperatura ta' 2°C - 8°C .

Wara diluzzjoni, il-prodott huwa stabbli għal 24 siegħa meta jinħażen f'temperatura ta' 2°C - 8°C u għal 4 sīgħat meta jinżamm f'temperatura ta' 25°C . Minn perspettiva mikrobijologika, il-prodott għandu jintuża mill-ewwel.

Tarmix medicini mal-ilma tad-draña jew mal-iskart domestiku. Staqsi lill-ispiżjar tiegħek dwar kif għandek tarmi medicini li m'għadex tuża. Dawn il-miżuri jghinu għall-protezzjoni tal-ambjent.

6. Kontenut tal-pakkett u informazzjoni oħra

X'fihi TEPADINA

- Is-sustanza attiva hi thiotepa. Kunjett wieħed fih 15 mg thiotepa. Wara rikostituzzjoni, kull 1 mL ikun fih 10 mg thiotepa (10 mg/mL).
- TEPADINA ma fihx sustanzi oħra.

Kif jidher TEPADINA u l-kontenuti tal-pakkett

TEPADINA huwa trab kristallin abjad li jiġi f'kunjett tal-ħgieg li fih 15-il mg thiotepa. Kull kartuna fiha kunjett wieħed.

Detentur tal-Awtorizzazzjoni għat-Tqegħid fis-Suq u l-Manifattur

ADIENNE S.r.l. S.U.
Via Galileo Galilei, 19
20867 Caponago (MB) L-Italja
Tel.+39-02 40700445
adienne@adienne.com

Għal kull tagħrif dwar din il-mediċina, jekk jogħġibok ikkuntattja lir-rappreżtant lokali tad-Dtentur ta' l-Awtorizzazzjoni għat-Tqegħid fis-Suq:

België/Belgique/Belgien
Accord Healthcare bv
Tèl/Tel: +32 51 79 40 12

Lietuva
Accord Healthcare AB
Tel: +46 8 624 00 25

България
Accord Healthcare Polska Sp. z o.o.
Тел.: +48 22 577 28 00

Luxembourg/Luxemburg
Accord Healthcare bv
Tèl/Tel: +32 51 79 40 12

Česká republika
Accord Healthcare Polska Sp. z o.o.
Tel: +48 22 577 28 00

Magyarország
Accord Healthcare Polska Sp. z o.o.
Tel.: +48 22 577 28 00

Danmark
Accord Healthcare AB
Tlf: + 46 8 624 00 25

Malta
Accord Healthcare Ireland Ltd
Tel: +44 (0) 208 901 3370

Deutschland

Accord Healthcare GmbH
Tel: +49 89 700 9951 0

Eesti

Accord Healthcare AB
Tel: +46 8 624 00 25

Ελλάδα

Accord Healthcare Italia Srl
Τηλ: + 39 02 943 23 700

España

Accord Healthcare S.L.U.
Tel: +34 93 301 00 64

France

Accord Healthcare France SAS
Tél: +33 (0)320 401 770

Hrvatska

Accord Healthcare Polska Sp. z o.o.
Tel: +48 22 577 28 00

Ireland

Accord Healthcare Ireland Ltd
Tel: +44 (0)1271 385257

Ísland

Accord Healthcare AB
Sími: + 46 8 624 00 25

Italia

Accord Healthcare Italia Srl
Tel: +39 02 943 23 700

Κύπρος

Accord Healthcare S.L.U.
Τηλ: + 34 93 301 00 64

Latvija

Accord Healthcare AB
Tel: +46 8 624 00 25

Nederland

Accord Healthcare B.V.
Tel: +31 30 850 6014

Norge

Accord Healthcare AB
Tlf: + 46 8 533 39 500

Österreich

Accord Healthcare GmbH
Tel: +43 (0)662 424899-0

Polska

Accord Healthcare Polska Sp. z o.o.
Tel.: +48 22 577 28 00

Portugal

Accord Healthcare, Unipessoal Lda
Tel: +351 214 697 835

România

Accord Healthcare Polska Sp. z o.o.
Tel: +48 22 577 28 00

Slovenija

Accord Healthcare Polska Sp. z o.o.
Tel: +48 22 577 28 00

Slovenská republika

Accord Healthcare Polska Sp. z o.o.
Tel: +48 22 577 28 00

Suomi/Finland

Accord Healthcare Oy
Puh/Tel: + 358 10 231 4180

Sverige

Accord Healthcare AB
Tel: + 46 8 624 00 25

United Kingdom (Northern Ireland)

Accord-UK Ltd
Tel: +44 (0)1271 385257

Dan il-fuljett kien rivedut l-ahħar f'**Sorsi oħra ta' informazzjoni**

Informazzjoni dettaljata dwar din il-mediċina tinsab fuq is-sit elettroniku tal-Aġenzija Ewropea dwar il-Mediċini <http://www.ema.europa.eu>.

It-tagħrif li jmiss qed jingħata biss għall-professjonisti tal-kura tas-sahħha biss.

GWIDA GHALL-PREPAREZZJONI

TEPADINA 15 mg trab għal konċentrat għal soluzzjoni għal infużjoni Thiotepa

Aqra din il-gwida qabel ma tipprepara u tagħti TEPADINA.

1. PREŻENTAZZJONI

TEPADINA jiġi bħala 15-il mg trab għal konċentrat għal soluzzjoni għal infużjoni. TEPADINA għandu jiġi rikostitwit u dilwit qabel ma jingħata.

2. PREKAWZJONIET SPEĆJALI GHAR-RIMI U GHAL IMMANIĞĠAR IEHOR

Generali

Għandhom jiġu kkunsidrati l-proċeduri għall-immaniġġar u r-rimi korrett ta' prodotti medicinali kontra l-kancer. Il-proċeduri kollha ta' trasferiment jeħtieg l-adeżjoni sħiħa ma' metodi asettiċċi, preferibbilment billi jintuża *vertical laminar flow safety hood*.

Bħalma jsir għal komposti citotossici oħra, wieħed irid joqgħod attent meta jipprepa s-soluzzjonijiet ta' TEPADINA sabiex jevity l-kuntatt aċċidental mal-ġilda jew mal-membrani mukuži. Jistgħu jseħħu reazzjonijiet lokali assoċjali mal-esponenti aċċidentalni għal thiotepa. Fil-fatt, huwa rakkomandat l-użu tal-ingwanti fil-preparazzjoni tas-soluzzjoni għall-infużjoni. Jekk is-soluzzjoni ta' thiotepa aċċidentalment tmixx mal-ġilda, din trid tinhasel immedjatament bis-sapun u l-ilma. Jekk thiotepa aċċidentalment tiġi f'kuntatt ma' membrani mukuži, dawn iridu jitlaħalhu sewwa bl-ilma.

Kalkulazzjoni tad-doża ta' TEPADINA

TEPADINA jingħata f'doži differenti flimkien ma' prodotti medicinali kimoterapewtiċi oħra lill-pazjenti qabel trapjant konvenzjonali ta' ċelluli proġenituri ematopoitiċi (HPCT) għal mard tad-demm jew tumuri solidi.

Il-pożologija ta' TEPADINA hija rrappurtata, f'pazjenti adulti u pedjatriċi, skont it-tip ta' HPCT (awtologu jew alloġeneiku) u l-marda.

Il-pożologija fl-adulti

HPCT AWTLOGU

Mard tad-demm

Id-doża rakkomandata fil-mard tad-demm tvarja minn $125 \text{ mg/m}^2/\text{ġurnata}$ ($3.38 \text{ mg/kg}/\text{ġurnata}$) sa $300 \text{ mg/m}^2/\text{ġurnata}$ ($8.10 \text{ mg/kg}/\text{ġurnata}$) bħala infużjoni waħda kuljuum mogħtija minn 2 sa 4 ijiem wara xulxin qabel HPCT awtologu skont il-kombinazzjoni ma' prodotti medicinali kimoterapewtiċi oħra, mingħajr ma tinqabeż id-doża massima kumulattiva totali ta' 900 mg/m^2 (24.32 mg/kg), matul il-perjodu tat-trattament sħiħ ta' kundizzjonament.

LIMFOMA

Id-doża rakkomandata tvarja minn $125 \text{ mg/m}^2/\text{ġurnata}$ ($3.38 \text{ mg/kg}/\text{ġurnata}$) sa $300 \text{ mg/m}^2/\text{ġurnata}$ ($8.10 \text{ mg/kg}/\text{ġurnata}$) bħala infużjoni waħda kuljuum, mogħtija minn 2 sa 4 ijiem wara xulxin qabel HPCT awtologu skont il-kombinazzjoni ma' prodotti medicinali kimoterapewtiċi oħra, mingħajr ma tinqabeż id-doża massima kumulattiva totali ta' 900 mg/m^2 (24.32 mg/kg), matul il-perjodu tat-trattament sħiħ ta' kundizzjonament.

LIMFOMA TAS-SISTEMA NERVUŻA ĊENTRALI (CNS)

Id-doża rakkomandata hija $185 \text{ mg/m}^2/\text{ġurnata}$ ($5 \text{ mg/kg}/\text{ġurnata}$) bħala infużjoni waħda kuljuum, mogħtija għal jumejn wara xulxin qabel HPCT awtologu, mingħajr ma tinqabeż id-doża massima kumulattiva totali ta' 370 mg/m^2 (10 mg/kg), matul il-perjodu tat-trattament sħiħ ta' kundizzjonament.

MAJELOMA MULTIPLA

Id-doža rakkodata tvarja minn 150 mg/m²/ġurnata (4.05 mg/kg/ġurnata) sa 250 mg/m²/ġurnata (6.76 mg/kg/ġurnata) bħala infużjoni waħda kuljum, mogħtija għal 3 ijiem wara xulxin qabel HPCT awtologu skont il-kombinazzjoni ma' prodotti mediciinali kimoterapewtiċi oħra, mingħajr ma tinqabeż id-doža massima kumulattiva totali ta' 750 mg/m² (20.27 mg/kg), matul il-perjodu tat-trattament shiħ ta' kundizzjonament.

Tumuri solidi

Id-doža rakkodata fit-tumuri solidi tvarja minn 120 mg/m²/ġurnata (3.24 mg/kg/ġurnata) sa 250 mg/m²/ġurnata (6.76 mg/kg/ġurnata) maqsuma f'infużjoni waħda jew tnejn kuljum, mogħtija minn 2 sa 5 ijiem wara xulxin qabel HPCT awtologu skont il-kombinazzjoni ma' prodotti mediciinali kimoterapewtiċi oħra, mingħajr ma tinqabeż id-doža massima kumulattiva totali ta' 800 mg/m² (21.62 mg/kg), matul il-perjodu tat-trattament shiħ ta' kundizzjonament.

KANČER TAS-SIDER

Id-doža rakkodata tvarja minn 120 mg/m²/ġurnata (3.24 mg/kg/ġurnata) sa 250 mg/m²/ġurnata (6.76 mg/kg/ġurnata) bħala infużjoni waħda kuljum, mogħtija minn 3 sa 5 ijiem wara xulxin qabel HPCT awtologu skont il-kombinazzjoni ma' prodotti mediciinali kimoterapewtiċi oħra, mingħajr ma tinqabeż id-doža massima kumulattiva totali ta' 800 mg/m² (21.62 mg/kg), matul il-perjodu tat-trattament shiħ ta' kundizzjonament.

TUMURI CNS

Id-doža rakkodata tvarja minn 125 mg/m²/ġurnata (3.38 mg/kg/ġurnata) sa 250 mg/m²/ġurnata (6.76 mg/kg/ġurnata) maqsuma f'infużjoni waħda jew tnejn kuljum, mogħtija minn 3 sa 4 ijiem wara xulxin qabel HPCT awtologu skont il-kombinazzjoni ma' prodotti mediciinali kimoterapewtiċi oħra, mingħajr ma tinqabeż id-doža massima kumulattiva totali ta' 750 mg/m² (20.27 mg/kg), matul il-perjodu tat-trattament shiħ ta' kundizzjonament.

KANČER TAL-OVARJU

Id-doža rakkodata hija 250 mg/m²/ġurnata (6.76 mg/kg/ġurnata) bħala infużjoni waħda kuljum, mogħtija f'jumejn wara xulxin qabel HPCT awtologu, mingħajr ma tinqabeż id-doža massima kumulattiva totali ta' 500 mg/m² (13.51 mg/kg), matul il-perjodu tat-trattament shiħ ta' kundizzjonament.

TUMURI TAČ-ĊELLOLI ĠERMINALI

Id-doža rakkodata tvarja minn 150 mg/m²/ġurnata (4.05 mg/kg/ġurnata) sa 250 mg/m²/ġurnata (6.76 mg/kg/ġurnata) bħala infużjoni waħda kuljum, mogħtija għal 3 ijiem wara xulxin qabel HPCT awtologu skont il-kombinazzjoni ma' prodotti mediciinali kimoterapewtiċi oħra, mingħajr ma tinqabeż id-doža massima kumulattiva totali ta' 750 mg/m² (20.27 mg/kg), matul il-perjodu tat-trattament shiħ ta' kundizzjonament.

HPCT ALLOGENEIKU

Mard tad-demm

Id-doža rakkodata fil-mard tad-demm tvarja minn 185 mg/m²/ġurnata (5 mg/kg/ġurnata) sa 481 mg/m²/ġurnata (13 mg/kg/ġurnata) maqsuma f'infużjoni waħda jew tnejn kuljum, mogħtija minn 1 sa 3 ijiem wara xulxin qabel HPCT allogeniku skont il-kombinazzjoni ma' prodotti mediciinali kimoterapewtiċi oħra, mingħajr ma tinqabeż id-doža massima kumulattiva totali ta' 555 mg/m² (15 mg/kg), matul il-perjodu tat-trattament shiħ ta' kundizzjonament.

LIMFOMA

Id-doža rakkodata f'limfoma hija 370 mg/m²/ġurnata (10 mg/kg/ġurnata) maqsuma f'żewġ infużjonijiet kuljum qabel HPCT, mingħajr ma tinqabeż id-doža massima kumulattiva totali ta' 370 mg/m² (10 mg/kg), matul il-perjodu shiħ ta' kundizzjonament.

MAJELOMA MULTIPLA

Id-doža rakkodata hija 185 mg/m²/ġurnata (5 mg/kg/ġurnata) bħala infużjoni waħda kuljum qabel HPCT allogeneiku, mingħajr ma tinqabeż id-doža massima kumulattiva totali ta' 185 mg/m² (5 mg/kg), matul il-perjodu tat-trattament shiħ ta' kundizzjonament.

LEWKIMJA

Id-doža rakkodata tvarja minn 185 mg/m²/ġurnata (5 mg/kg/ġurnata) sa 481 mg/m²/ġurnata (13 mg/kg/ġurnata) maqsuma f'infużjoni waħda jew tnejn kuljum, mogħtija minn jum sa jumejn wara xulxin qabel HPCT allogeneiku skont il-kombinazzjoni ma' prodotti mediciinali kimoterapewtiċi oħra, mingħajr ma tinqabeż id-doža massima kumulattiva totali ta' 555 mg/m² (15 mg/kg), matul il-perjodu tat-trattament shiħ ta' kundizzjonament.

TALASSIMJA

Id-doža rakkodata hija 370 mg/m²/ġurnata (10 mg/kg/ġurnata) maqsuma f'żewġ infużjonijiet kuljum, mogħtija qabel HPCT allogeneiku, mingħajr ma tinqabeż id-doža massima kumulattiva totali ta' 370 mg/m² (10 mg/kg), matul il-perjodu tat-trattament shiħ ta' kundizzjonament.

Il-požologija f' pazjenti pedjatriċi

HPCT AWTLOGU

Tumuri solidi

Id-doža rakkodata f'tumuri solidi tvarja minn 150 mg/m²/ġurnata (6 mg/kg/ġurnata) sa 350 mg/m²/ġurnata (14 mg/kg/ġurnata) bħala infużjoni waħda kuljum, mogħtija minn 2 sa 3 ijiem wara xulxin qabel HPCT awtologu skont il-kombinazzjoni ma' prodotti mediciinali kimoterapewtiċi oħra, mingħajr ma tinqabeż id-doža massima kumulattiva totali ta' 1 050 mg/m² (42 mg/kg), matul il-perjodu tat-trattament shiħ ta' kundizzjonament.

TUMURI CNS

Id-doža rakkodata tvarja minn 250 mg/m²/ġurnata (10 mg/kg/ġurnata) sa 350 mg/m²/ġurnata (14 mg/kg/ġurnata) bħala infużjoni waħda kuljum, mogħtija għal 3 ijiem wara xulxin qabel HPCT awtologu skont il-kombinazzjoni ma' prodotti mediciinali kimoterapewtiċi oħra, mingħajr ma tinqabeż id-doža massima kumulattiva totali ta' 1 050 mg/m² (42 mg/kg), matul il-perjodu tat-trattament shiħ ta' kundizzjonament.

HPCT ALLOGENEIKU

Mard tad-demm

Id-doža rakkodata fil-mard tad-demm tvarja minn 125 mg/m²/ġurnata (5 mg/kg/ġurnata) sa 250 mg/m²/ġurnata (10 mg/kg/ġurnata) maqsuma f'infużjoni waħda jew tnejn kuljum, mogħtija minn 1 sa 3 ijiem wara xulxin qabel HPCT allogeneiku skont il-kombinazzjoni ma' prodotti mediciinali kimoterapewtiċi oħra, mingħajr ma tinqabeż id-doža massima kumulattiva totali ta' 375 mg/m² (15 mg/kg), matul il-perjodu tat-trattament shiħ ta' kundizzjonament.

LEWKIMJA

Id-doža rakkodata hija 250 mg/m²/ġurnata (10 mg/kg/ġurnata) maqsuma f'żewġ infużjonijiet kuljum, mogħtija qabel HPCT allogeneiku, mingħajr ma tinqabeż id-doža massima kumulattiva totali ta' 250 mg/m² (10 mg/kg), matul il-perjodu tat-trattament shiħ ta' kundizzjonament.

TALASSIMJA

Id-doža rakkodata tvarja minn 200 mg/m²/ġurnata (8 mg/kg/ġurnata) sa 250 mg/m²/ġurnata (10 mg/kg/ġurnata) maqsuma f'żewġ infużjonijiet kuljum, mogħtija qabel HPCT allogeneiku mingħajr ma tinqabeż id-doža massima kumulattiva totali ta' 250 mg/m² (10 mg/kg), matul il-perjodu tat-trattament shiħ ta' kundizzjonament.

ČITOPENIJA REFRAKTORJA

Id-doža rakkodata hija 125 mg/m²/ġurnata (5 mg/kg/ġurnata) bħala infużjoni waħda kuljum, mogħtija għal 3 ijiem wara xulxin qabel HPCT allogeneiku, mingħajr ma tinqabeż id-doža massima kumulattiva totali ta' 375 mg/m² (15 mg/kg), matul il-perjodu tat-trattament shiħ ta' kundizzjonament.

MARD GENETIKU

Id-doža rakkodata hija 125 mg/m²/ġurnata (5 mg/kg/ġurnata) bħala infużjoni waħda kuljum, mogħtija għal jumejn wara xulxin qabel HPCT allogeneiku, mingħajr ma tinqabeż id-doža massima kumulattiva totali ta' 250 mg/m² (10 mg/kg), matul il-perjodu tat-trattament shiħ ta' kundizzjonament.

ANEMIJA SICKLE CELL

Id-doża rakkodata hija 250 mg/m²/ġurnata (10 mg/kg/ġurnata) maqsuma f'żewġ infużjonijiet kuljum, mogħtija qabel HPCT alloġeneiku, mingħajr ma tinqabeż id-doża massima kumulattiva totali ta' 250 mg/m² (10 mg/kg), matul il-perjodu tat-trattament sħiħ ta' kundizzjonament.

Rikostituzzjoni

TEPADINA għandu jiġi rikostitwit b'1.5 mL ta' ilma sterili ghall-injezzjonijiet.

Billi tuża siringa b'labra mwaħħla, iġbed b'mod asettiku 1.5 mL ta' ilma sterili ghall-injezzjonijiet.

Injetta l-kontenut tas-siringa fil-kunjett minn ġot-tapp tal-lastku.

Nehħi s-siringa u l-labru u ħallat manwalment permezz ta' qlib ripetut.

Għandhom jintużaw biss soluzzjonijiet čari mingħajr lewn, mingħajr l-ebda materjal partikulat.

Soluzzjonijiet rikostitwiti kultant jistgħu juru opalexxa, dawn is-soluzzjonijiet xorta waħda jistgħu jingħataw.

Aktar diluzzjoni fil-borża tal-infużjoni

Is-soluzzjoni rikostitwita hija ipotonika u għandha tiġi dilwita ulterjorment qabel tingħata, b'soluzzjoni ghall-injezzjoni ta' 500 mL ta' 9 mg/mL (0.9%) sodium chloride (1 000 mL kemm-il darba d-doża hi oħla minn 500 mg) jew b'volum xieraq ta' 9 mg/mL (0.9%) soluzzjoni ta' sodium chloride ghall-injezzjoni sabiex tinkiseb konċentrazzjoni finali ta' TEPADINA ta' bejn 0.5 u 1 mg/mL.

L-ghoti

Is-soluzzjoni għal infużjoni TEPADINA għandha tiġi spezzjonata viżwalment ghall-materjal partikulat qabel ma tingħata. Is-soluzzjonijiet li jkun fihom precipitat għandhom jitwarrbu.

Is-soluzzjoni għal infużjoni għandha tingħata lill-pazjenti billi jintuża sett tal-infużjoni mgħammar b'filter in-line ta' 0.2 µm. Il-filtra għad-darba jidher jaġid minn ġibbi.

TEPADINA għandu jingħata b'mod asettiku bħala infużjoni ta' 2-4 sigħat fit-temperatura tal-kamra (madwar 25°C) u kundizzjonijiet tad-dawl normali.

Qabel u wara kull infużjoni, il-linja ta' ġol-kateter għandha titlaħla b'madwar 5 mL ta' sodium chloride 9 mg/mL (0.9%) soluzzjoni għal injezzjoni.

Rimi

TEPADINA għandu jintuża darba biss.

Kull fdal tal-prodott li ma jkunx intuża jew skart li jibqa' wara l-użu tal-prodott għandu jintrema kif jitkol lu l-liggi lokali.

Fuljett ta' tagħrif: Informazzjoni għall-utent

TEPADINA 100 mg trab għal konċentrat għal soluzzjoni għal infużjoni thiotepa

Aqra sew dan il-fuljett kollu qabel tibda tuża din il-mediċina peress li fih informazzjoni importanti għalik.

- Żomm dan il-fuljett. Jista' jkollok bżonn terġa' taqrah.
- Jekk ikollok aktar mistoqsijiet, staqsi lit-tabib tiegħek.
- Jekk ikollok xi effett sekondarju kellem lit-tabib tiegħek. Dan jinkludi xi effett sekondarju possibbli li mhuwiex elenkat f'dan il-fuljett. Ara sezzjoni 4.

F'dan il-fuljett:

1. X'inhu TEPADINA u għalxiex jintuża
2. X'għandek tkun taf qabel ma tuża TEPADINA
3. Kif għandek tuża TEPADINA
4. Effetti sekondarji possibbli
5. Kif taħżeen TEPADINA
6. Kontenut tal-pakkett u informazzjoni oħra

1. X'inhu TEPADINA u għalxiex jintuża

TEPADINA fih is-sustanza attiva thiotepa, li tagħmel parti minn grupp ta' mediċini msejħha sustanzi alkilanti.

TEPADINA jintuża biex jipprepara pazjenti għal trapjant tal-mudullun. Huwa jaħdem billi jeqred iċ-ċelloli tal-mudullun. Dan jippermetti t-trapjant ta' ċelloli godda tal-mudullun (ċelluli **progenituri** ematopoitiċi), li min-naha tagħhom jippermettu lill-ġisem jipproduċi ċelloli tad-demm b'saħħithom. TEPADINA jista' jintuża f'persuni adulti u fit-tfal u adolexxenti.

2. X'għandek tkun taf qabel ma tuża TEPADINA

Tużax TEPADINA

- jekk int allergiku għal thiotepa,
- jekk inti tqila jew taħseb li tista' tkun tqila,
- jekk qiegħda treddha',
- jekk qed tieħu tilqim kontra d-deni l-isfar, tilqim b'virus haj u bil-batterja.

Twissijiet u prekawzjonijiet

Għandek tgħid lit-tabib tiegħek jekk għandek:

- problemi fil-fwied jew fil-kliewi,
- problemi fil-qalb jew fil-pulmuni,
- aċċessjonijiet/attakki tal-qamar (epilessija) jew batejt minnhom fil-passat (jekk gejt ittrattat b'phenytoin jew fosphenytoin).

Minħabba li TEPADINA jeqred liċ-ċelluli tal-mudullun li huma responsabbli biex jipproduċu ċ-ċelluli tad-demm, se jsiru testijiet regolari tad-demm matul il-kura biex jiċċekkjaw l-ghadd tad-demm tiegħek.

Sabiex tipprevjeni u timmaniġġa l-infezzjonijiet, se tingħata mediċini kontra l-infezzjonijiet.

TEPADINA jista' jikkäġuna tip iehor ta' kanċer fil-ġejjeni. It-tabib tiegħek għandu jiddiskuti miegħek dan ir-riskju.

Medicini oħra u TEPADINA

Jekk jogħġbok għid lit-tabib tiegħek jekk qiegħed tieħu jew ħadt dan l-aħħar xi medicini oħra, anki dawk mingħajr riċetta.

Tqala u treddiġi

Għid lit-tabib tiegħek jekk inti tqila jew taħseb li tista' tkun tqila qabel ma tieħu TEPADINA. M'għandekx tuża TEPADINA waqt it-tqala.

Kemm in-nisa kif ukoll l-irġiel li jkunu qeqħdin jużaw TEPADINA għandhom jużaw metodi effettivi ta' kontraċċejjoni matul it-trattament. L-irġiel m'għandhomxx inisslu tfal waqt it-trattament b'TEPADINA u matul is-sena ta' wara l-waqfien tat-trattament.

Mħux magħruf jekk dan il-prodott medicinali joħroġx fil-ħalib tas-sider. Bħala miżura ta' prekawzjoni, in-nisa m'għandhomx ireddgħu waqt it-trattament b'TEPADINA.

TEPADINA jista' jindebolixxi l-fertilità tal-irġiel u tan-nisa. Il-pazjenti rġiel għandhom ifittxu parir dwar il-preservazzjoni tal-isperma qabel ma tinbeda t-terapija.

Sewqan u thaddim ta' magni

Huwa probabbli li certi reazzjonijiet avversi ta' thiopeta bħal sturdament, uġiġi ta' ras u vista mċajpra jistgħu jaffettwaw il-ħila tiegħek li ssuq u thaddem magni. Jekk inti affettwat(a), issuqx u thaddimx magni.

3. Kif għandek tuża TEPADINA

It-tabib tiegħek ser jikkalkula d-doża skont is-superfiċje jew il-piż tal-ġisem u l-marda tiegħek.

Kif jingħata TEPADINA

TEPADINA jingħata minn professjonist mediku kkwalifikat, bħala infużjoni għal-ġol-vini (dripp go vina) wara d-diluzzjoni tal-kunjett individwali. Kull infużjoni ddum 2-4 sigħat.

Frekwenza tal-ghoti

Inti se tingħata l-infużjonijiet tiegħek kull 12 jew 24 siegħa. It-tul tat-trattament jista' jdum sa 5 ijiem. Il-frekwenza tal-ghoti u t-tul tat-trattament jiddependu fuq il-marda tiegħek.

4. Effetti sekondarji possibbi

Bħal kull medicina oħra, TEPADINA jista' jkollu effetti sekondarji, għalkemm ma jidhru fuq kulhadd.

L-iżjed effetti serji tat-terapija b'TEPADINA jew tal-proċedura tat-trapjant jistgħu jinkludu

- tnaqqis fl-ġħadd ta' ċelloli tad-demm li jiċċirkolaw (effett maħsub tal-medicina sabiex tippreparak għall-infużjoni tat-trapjant tiegħek)
- infezzjoni
- disturbi fil-fwied fosthom sadd ta' vina fil-fwied
- iċ-ċelloli trapjantati jattakkaw il-ġisem tiegħek (*graft versus host disease*)
- kumplikazzjonijiet tan-nifs

It-tabib tiegħek se jimmonitorja l-ġħadd ta' ċelloli fid-demm tiegħek u l-enzimi tal-fwied sabiex jirrileva u jimmaniġġa dawn l-avvenimenti.

L-effetti sekondarji ta' TEPADINA jistgħu jseħħu b'certi frekwenzi, li huma definiti kif ġej:

Effetti sekondarji komuni ħafna (jistgħu jaffettwaw iktar minn 1 minn kull 10 persuni)

- suxxettibilità akbar għall-infezzjonijiet
- stat ta' infjammazzjoni mal-ġisem kollu (sepsis)
- tnaqqis fl-ġħadd ta' ġelloli bojod tad-demm, plejtlits u ġelloli ħomor tad-demm (anemija)
- iċ-ċelloli trapjantati jattakkaw il-ġisem tiegħek (*graft versus host disease*)
- sturdament, uġiġi ta' ras, vista mċajpra
- tregħid mhux ikkontrollat tal-ġisem (konvulżjoni)
- sensazzjoni ta' tnemnim, tingiż jew tiržiħ (parasteżja)
- telf parżjali tal-moviment
- waqfien tal-qalb
- dardir, rimettar, dijarea
- infjammazzjoni fil-mukoża tal-ħalq (mukożite)
- irritazzjoni fl-istonku, gerżuma, imsaren
- infjammazzjoni fil-musrana l-ħoxna
- anoreksja, tnaqqis fl-apptit
- livell għoli ta' zokkor fid-demm
- raxx, ħakk, twaqqiqi tal-ġilda
- disturb fil-kulur tal-ġilda (ħawwadx mas-suffeja - ara aktar 'l iffel)
- ħmura fil-ġilda (eritema)
- twaqqiqi tax-xagħar
- uġiġi fid-dahar u addominali, uġiġi
- uġiġi fil-muskoli u l-ġoggi
- attività elettrika mhux normali fil-qalb (arritmija)
- infjammazzjoni fit-tessut tal-pulmun
- tkabbir tal-fwied
- tibdil fil-funzjoni tal-organi
- sadd ta' vina fil-fwied (mard okklużiv tal-vini, VOD)
- sfura fil-ġilda u fl-ġħajnejn (suffeja)
- indeboliment fis-smiġħ
- ostruzzjoni limfatika
- pressjoni tad-demm għolja
- žieda fl-enzimi tal-fwied, renali u digestivi
- elettroliti abnormali fid-demm
- žieda fil-piż
- deni, dgħufija ġenerali, kesħa
- fsada (emorragija)
- fsada mill-imnieħher
- nefha ġenerali minħabba żamma tal-fluwidu (edema)
- uġiġi jew infjammazzjoni fil-post tal-injezzjoni
- infezzjoni fl-ġħajnejn (konguntivite)
- tnaqqis fl-ġħadd ta' ġelloli tal-isperma
- fsada mill-vaġġina
- nuqqas ta' perjodu mestrwali (amenorreja)
- telf tal-memorja
- dewmien fiż-żieda tal-piż u tat-tul
- disfunzjoni tal-bużżeeqa tal-awrina
- produzzjoni inqas milli suppost ta' testosteron
- produzzjoni insuffiċjenti ta' ormon tat-tirojde
- attività defiċċjenti tal-glandola pitwitarja
- stat konfużjonali

Effetti sekondarji komuni (jistgħu jaffettaww sa 1 minn kull 10 persuni)

- ansjetà, konfużjoni
- tqabbiż abnormali 'l barra ta' waħda mill-arterji fil-moħħ (anewriżma ġol-kranju)
- livell għoli ta' kreatinina
- reazzjonijiet allergiči
- okkluzjoni ta' vina jew arterja (emboliżmu)
- disturb fir-ritmu tal-qalb
- inabilità tal-qalb
- inabilità kardjovaskulari
- nuqqas ta' ossigħu
- akkumulazzjoni ta' fluwidu fil-pulmuni (edema pulmonari)
- fsada mill-pulmuni
- waqfien tan-nifs
- demm fl-awrina (ematurja) u insuffiċjenza renali moderata
- infjammazzjoni fil-bużżeeqa tal-awrina
- uġiġi hafif meta tagħmel l-awrina u tnaqqis fl-ammont ta' awrina (diżurja u oligurja)
- žieda fl-ammont ta' komponenti ta' nitrogenu fin-nixxiegħha tad-demm (žieda fil-BUN)
- katarretti
- inabilità tal-fwied
- emorragija mill-moħħ
- sogħla
- stitikezza u stonku mħawwad
- ostruzzjoni tal-imsaren
- perforazzjoni tal-istonku
- tibdil fit-ton tal-muskoli
- nuqqas kbir ta' koordinazzjoni fil-movimenti tal-muskoli
- tbenġil minħabba għadd baxx ta' plejtlits
- sintomi tal-menopawsa
- kanċer (tieni tumuri malinni primarji)
- funzjoni tal-moħħ mhux normali
- infertilità fl-irġiel u fin-nisa

Effetti sekondarji mhux komuni (jistgħu jaffettaww sa 1 minn kull 100 persuna)

- infjammazzjoni u tqaxxir tal-ġilda (psorjasi eritrodermika)
- thewdin, nervoziżmu, alluċinazzjoni, aġitazzjoni
- ulċera gastro-intestinali
- infjammazzjoni fit-tessut muskulari tal-qalb (mijkardite)
- kundizzjoni mhux normali tal-qalb (kardjomijopatija)

Mhux magħruf (ma tistax tittieħed stima mid-data disponibbli)

- žieda fil-pressjoni tad-demm fl-arterji (vini tad-demm) tal-pulmun (pressjoni għolja arterjali pulmonari)
- ħsara severa tal-ġilda (eż. leżjonijiet severi, infafet, eċċ.) li potenzjalment tinvolvi l-wiċċ kollu tal-ġisem li tista' tkun ukoll ta' theddida għall-hajja
- ħsara lil komponent tal-moħħ (dik li tissejja ħażżeġ materja bajda) li tista' anki tkun ta' theddida għall-hajja (lewkoenċefalopatija).

Rappurtar tal-effetti sekondarji

Jekk ikollok xi effett sekondarju, kellem lit-tabib jew l-infermier tiegħek. Dan jinkludi xi effett sekondarju li mhuwiex elenkat f'dan il-fuljett. Tista' wkoll tirrapporta effetti sekondarji direttament permezz tas-sistema ta' rappurtar nazzjonali imniżżla f'[Appendici V](#). Billi tirrapporta l-effetti sekondarji tista' tgħin biex tīgi pprovduta aktar informazzjoni dwar is-sigurtà ta' din il-mediċina.

5. Kif taħżeen TEPADINA

Żomm din il-mediċina fejn ma tidhirx u ma tintlaħhaqx mit-tfal.

Tużax TEPADINA wara d-data ta' skadenza li tidher fuq il-kartuna u t-tikketta tal-kunjett wara JIS. Id-data ta' skadenza tirreferi għall-aħħar ġurnata ta' dak ix-xahar.

Żommu kiesaħ waqt il-ħażna u l-ġarr (2°C - 8°C).

Tagħmlux fil-friża.

Wara rikostituzzjoni, il-prodott huwa stabbli għal 8 sīgħat meta jinħażen f'temperatura ta' 2°C - 8°C .

Wara diluzzjoni, il-prodott huwa stabbli għal 24 siegħa meta jinħażen f'temperatura ta' 2°C - 8°C u għal 4 sīgħat meta jinżamm f'temperatura ta' 25°C . Minn perspettiva mikrobijologika, il-prodott għandu jintuża mill-ewwel.

Tarmix medicini mal-ilma tad-draña jew mal-iskart domestiku. Staqsi lill-ispiżjar tiegħek dwar kif għandek tarmi medicini li m'għadex tuża. Dawn il-miżuri jghinu għall-protezzjoni tal-ambjent.

6. Kontenut tal-pakkett u informazzjoni oħra

X'fih TEPADINA

- Is-sustanza attiva hi thiopeta. Kunjett wieħed fih 100 mg thiopeta. Wara rikostituzzjoni, kull 1 mL ikun fih 10 mg thiopeta (10 mg/mL).
- TEPADINA ma fihx sustanzi oħra.

Kif jidher TEPADINA u l-kontenuti tal-pakkett

TEPADINA huwa trab kristallin abjad li jiġi f'kunjett tal-ħgieg li fih 100 mg thiopeta. Kull kartuna fiha kunjett wieħed.

Detentur tal-Awtorizzazzjoni għat-Tqegħid fis-Suq u l-Manifattur

ADIENNE S.r.l. S.U.
Via Galileo Galilei, 19
20867 Caponago (MB) L-Italja
Tel.+39-02 40700445
adienne@adienne.com

Għal kull tagħrif dwar din il-mediċina, jekk jogħġibok ikkuntattja lir-rappreżentant lokal i tad-Dtentur ta' l-Awtorizzazzjoni għat-Tqegħid fis-Suq:

België/Belgique/Belgien
Accord Healthcare bv
Tèl/Tel: +32 51 79 40 12

Lietuva
Accord Healthcare AB
Tel: +46 8 624 00 25

България
Accord Healthcare Polska Sp. z o.o.
Тел.: +48 22 577 28 00

Luxembourg/Luxemburg
Accord Healthcare bv
Tèl/Tel: +32 51 79 40 12

Česká republika
Accord Healthcare Polska Sp. z o.o.
Tel: +48 22 577 28 00

Magyarország
Accord Healthcare Polska Sp. z o.o.
Tel.: +48 22 577 28 00

Danmark
Accord Healthcare AB
Tlf: + 46 8 624 00 25

Malta
Accord Healthcare Ireland Ltd
Tel: +44 (0) 208 901 3370

Deutschland
Accord Healthcare GmbH
Tel: +49 89 700 9951 0

Eesti
Accord Healthcare AB
Tel: +46 8 624 00 25

Ελλάδα
Accord Healthcare Italia Srl
Τηλ: + 39 02 943 23 700

España
Accord Healthcare S.L.U.
Tel: +34 93 301 00 64

France
Accord Healthcare France SAS
Tél: +33 (0)320 401 770

Hrvatska
Accord Healthcare Polska Sp. z o.o.
Tel: +48 22 577 28 00

Ireland
Accord Healthcare Ireland Ltd
Tel: +44 (0)1271 385257

Ísland
Accord Healthcare AB
Sími: + 46 8 624 00 25

Italia
Accord Healthcare Italia Srl
Tel: +39 02 943 23 700

Κύπρος
Accord Healthcare S.L.U.
Τηλ: + 34 93 301 00 64

Latvija
Accord Healthcare AB
Tel: +46 8 624 00 25

Nederland
Accord Healthcare B.V.
Tel: +31 30 850 6014

Norge
Accord Healthcare AB
Tlf: + 46 8 624 00 25

Österreich
Accord Healthcare GmbH
Tel: +43 (0)662 424899-0

Polska
Accord Healthcare Polska Sp. z o.o.
Tel.: +48 22 577 28 00

Portugal
Accord Healthcare, Unipessoal Lda
Tel: +351 214 697 835

România
Accord Healthcare Polska Sp. z o.o.
Tel: +48 22 577 28 00

Slovenija
Accord Healthcare Polska Sp. z o.o.
Tel: +48 22 577 28 00

Slovenská republika
Accord Healthcare Polska Sp. z o.o.
Tel: +48 22 577 28 00

Suomi/Finland
Accord Healthcare Oy
Puh/Tel: + 358 10 231 4180

Sverige
Accord Healthcare AB
Tel: + 46 8 624 00 25

United Kingdom (Northern Ireland)
Accord-UK Ltd
Tel: +44 (0)1271 385257

Dan il-fuljett kien rivedut l-ahħar f'

Sorsi oħra ta' informazzjoni Informazzjoni dettaljata dwar din il-medicina tinsab fuq is-sit elettroniku tal-Aġenzija Ewropea dwar il-Mediċini <http://www.ema.europa.eu>.

It-tagħrif li jmiss qed jingħata biss għall-professjonisti tal-kura tas-saħħha biss.

GWIDA GHALL-PREPAREZZJONI

TEPADINA 100 mg trab għal konċentrat għal soluzzjoni għal infużjoni Thiotepa

Aqra din il-gwida qabel ma tipprepara u tagħti TEPADINA.

1. PREŻENTAZZJONI

TEPADINA jiġi bħala 100 mg trab għal konċentrat għal soluzzjoni għal infużjoni. TEPADINA għandu jiġi rikostitwit u dilwit qabel ma jingħata.

2. PREKAWZJONIET SPEĆJALI GHAR-RIMI U GHAL IMMANIĞĠAR IEHOR

Generali

Għandhom jiġu kkunsidrati l-proċeduri għall-immaniġġar u r-rimi korrett ta' prodotti medicinali kontra l-kancer. Il-proċeduri kollha ta' trasferiment jeħtieg l-adeżjoni sħiħa ma' metodi asettiċċi, preferibbilm billi jintuża *vertical laminar flow safety hood*.

Bħalma jsir għal komposti citotossici oħra, wieħed irid joqgħod attent meta jipprepa s-soluzzjonijiet ta' TEPADINA sabiex jevity l-kuntatt aċċidental mal-ġilda jew mal-membrani mukuži. Jistgħu jseħħu reazzjonijiet lokali assoċjali mal-esponenti aċċidentalni għal thiotepa. Fil-fatt, huwa rakkomandat l-użu tal-ingwanti fil-preparazzjoni tas-soluzzjoni għall-infużjoni. Jekk is-soluzzjoni ta' thiotepa aċċidentalment tmixx mal-ġilda, din trid tinhasel immedjatament bis-sapun u l-ilma. Jekk thiotepa aċċidentalment tiġi f'kuntatt ma' membrani mukuži, dawn iridu jitlaħalhu sewwa bl-ilma.

Kalkulazzjoni tad-doża ta' TEPADINA

TEPADINA jingħata f'dozi differenti flimkien ma' prodotti medicinali kimoterapewtiċi oħra lill-pazjenti qabel trapjant konvenzjonali ta' ċelluli **progenituri** ematopoitiċi (HPCT) għal mard tad-demm jew tumuri solidi.

Il-pożologija ta' TEPADINA hija rrappurtata, f'pazjenti adulti u pedjatriċi, skont it-tip ta' HPCT (awtologu jew alloġeneiku) u l-marda.

Il-pożologija fl-adulti

HPCT AWTLOGU

Mard tad-demm

Id-doża rakkomandata fil-mard tad-demm tvarja minn $125 \text{ mg/m}^2/\text{ġurnata}$ ($3.38 \text{ mg/kg}/\text{ġurnata}$) sa $300 \text{ mg/m}^2/\text{ġurnata}$ ($8.10 \text{ mg/kg}/\text{ġurnata}$) bħala infużjoni waħda kuljuum mogħtija minn 2 sa 4 ijiem wara xulxin qabel HPCT awtologu skont il-kombinazzjoni ma' prodotti medicinali kimoterapewtiċi oħra, mingħajr ma tinqabeż id-doża massima kumulattiva totali ta' 900 mg/m^2 (24.32 mg/kg), matul il-perjodu tat-trattament sħiħ ta' kundizzjonament.

LIMFOMA

Id-doża rakkomandata tvarja minn $125 \text{ mg/m}^2/\text{ġurnata}$ ($3.38 \text{ mg/kg}/\text{ġurnata}$) sa $300 \text{ mg/m}^2/\text{ġurnata}$ ($8.10 \text{ mg/kg}/\text{ġurnata}$) bħala infużjoni waħda kuljuum, mogħtija minn 2 sa 4 ijiem wara xulxin qabel HPCT awtologu skont il-kombinazzjoni ma' prodotti medicinali kimoterapewtiċi oħra, mingħajr ma tinqabeż id-doża massima kumulattiva totali ta' 900 mg/m^2 (24.32 mg/kg), matul il-perjodu tat-trattament sħiħ ta' kundizzjonament.

LIMFOMA TAS-SISTEMA NERVUŻA ĊENTRALI (CNS)

Id-doża rakkomandata hija $185 \text{ mg/m}^2/\text{ġurnata}$ ($5 \text{ mg/kg}/\text{ġurnata}$) bħala infużjoni waħda kuljuum, mogħtija għal jumejn wara xulxin qabel HPCT awtologu, mingħajr ma tinqabeż id-doża massima kumulattiva totali ta' 370 mg/m^2 (10 mg/kg), matul il-perjodu tat-trattament sħiħ ta' kundizzjonament.

MAJELOMA MULTIPLA

Id-doža rakkodata tvarja minn 150 mg/m²/ġurnata (4.05 mg/kg/ġurnata) sa 250 mg/m²/ġurnata (6.76 mg/kg/ġurnata) bħala infużjoni waħda kuljum, mogħtija għal 3 ijiem wara xulxin qabel HPCT awtologu skont il-kombinazzjoni ma' prodotti medicinali kimoterapewtiċi oħra, mingħajr ma tinqabeż id-doža massima kumulattiva totali ta' 750 mg/m² (20.27 mg/kg), matul il-perjodu tat-trattament shiħ ta' kundizzjonament.

Tumuri solidi

Id-doža rakkodata fit-tumuri solidi tvarja minn 120 mg/m²/ġurnata (3.24 mg/kg/ġurnata) sa 250 mg/m²/ġurnata (6.76 mg/kg/ġurnata) maqsuma f'infużjoni waħda jew tnejn kuljum, mogħtija minn 2 sa 5 ijiem wara xulxin qabel HPCT awtologu skont il-kombinazzjoni ma' prodotti medicinali kimoterapewtiċi oħra, mingħajr ma tinqabeż id-doža massima kumulattiva totali ta' 800 mg/m² (21.62 mg/kg), matul il-perjodu tat-trattament shiħ ta' kundizzjonament.

KANČER TAS-SIDER

Id-doža rakkodata tvarja minn 120 mg/m²/ġurnata (3.24 mg/kg/ġurnata) sa 250 mg/m²/ġurnata (6.76 mg/kg/ġurnata) bħala infużjoni waħda kuljum, mogħtija minn 3 sa 5 ijiem wara xulxin qabel HPCT awtologu skont il-kombinazzjoni ma' prodotti medicinali kimoterapewtiċi oħra, mingħajr ma tinqabeż id-doža massima kumulattiva totali ta' 800 mg/m² (21.62 mg/kg), matul il-perjodu tat-trattament shiħ ta' kundizzjonament.

TUMURI CNS

Id-doža rakkodata tvarja minn 125 mg/m²/ġurnata (3.38 mg/kg/ġurnata) sa 250 mg/m²/ġurnata (6.76 mg/kg/ġurnata) maqsuma f'infużjoni waħda jew tnejn kuljum, mogħtija minn 3 sa 4 ijiem wara xulxin qabel HPCT awtologu skont il-kombinazzjoni ma' prodotti medicinali kimoterapewtiċi oħra, mingħajr ma tinqabeż id-doža massima kumulattiva totali ta' 750 mg/m² (20.27 mg/kg), matul il-perjodu tat-trattament shiħ ta' kundizzjonament.

KANČER TAL-OVARJU

Id-doža rakkodata hija 250 mg/m²/ġurnata (6.76 mg/kg/ġurnata) bħala infużjoni waħda kuljum, mogħtija f'jumejn wara xulxin qabel HPCT awtologu, mingħajr ma tinqabeż id-doža massima kumulattiva totali ta' 500 mg/m² (13.51 mg/kg), matul il-perjodu tat-trattament shiħ ta' kundizzjonament.

TUMURI TAČ-ĊELLOLI ĠERMINALI

Id-doža rakkodata tvarja minn 150 mg/m²/ġurnata (4.05 mg/kg/ġurnata) sa 250 mg/m²/ġurnata (6.76 mg/kg/ġurnata) bħala infużjoni waħda kuljum, mogħtija għal 3 ijiem wara xulxin qabel HPCT awtologu skont il-kombinazzjoni ma' prodotti medicinali kimoterapewtiċi oħra, mingħajr ma tinqabeż id-doža massima kumulattiva totali ta' 750 mg/m² (20.27 mg/kg), matul il-perjodu tat-trattament shiħ ta' kundizzjonament.

HPCT ALLOGENEIKU

Mard tad-demm

Id-doža rakkodata fil-mard tad-demm tvarja minn 185 mg/m²/ġurnata (5 mg/kg/ġurnata) sa 481 mg/m²/ġurnata (13 mg/kg/ġurnata) maqsuma f'infużjoni waħda jew tnejn kuljum, mogħtija minn 1 sa 3 ijiem wara xulxin qabel HPCT allogeniku skont il-kombinazzjoni ma' prodotti medicinali kimoterapewtiċi oħra, mingħajr ma tinqabeż id-doža massima kumulattiva totali ta' 555 mg/m² (15 mg/kg), matul il-perjodu tat-trattament shiħ ta' kundizzjonament.

LIMFOMA

Id-doža rakkodata f'limfoma hija 370 mg/m²/ġurnata (10 mg/kg/ġurnata) maqsuma f'żewġ infużjonijiet kuljum qabel HPCT, mingħajr ma tinqabeż id-doža massima kumulattiva totali ta' 370 mg/m² (10 mg/kg), matul il-perjodu shiħ ta' kundizzjonament.

MAJELOMA MULTIPLA

Id-doža rakkodata hija 185 mg/m²/ġurnata (5 mg/kg/ġurnata) bħala infużjoni waħda kuljum qabel HPCT allogeneiku, mingħajr ma tinqabeż id-doža massima kumulattiva totali ta' 185 mg/m² (5 mg/kg), matul il-perjodu tat-trattament shiħ ta' kundizzjonament.

LEWKIMJA

Id-doža rakkodata tvarja minn 185 mg/m²/ġurnata (5 mg/kg/ġurnata) sa 481 mg/m²/ġurnata (13 mg/kg/ġurnata) maqsuma f'infużjoni waħda jew tnejn kuljum, mogħtija minn jum sa jumejn wara xulxin qabel HPCT allogeneiku skont il-kombinazzjoni ma' prodotti mediciinali kimoterapewtiċi oħra, mingħajr ma tinqabeż id-doža massima kumulattiva totali ta' 555 mg/m² (15 mg/kg), matul il-perjodu tat-trattament shiħ ta' kundizzjonament.

TALASSIMJA

Id-doža rakkodata hija 370 mg/m²/ġurnata (10 mg/kg/ġurnata) maqsuma f'żewġ infużjonijiet kuljum, mogħtija qabel HPCT allogeneiku, mingħajr ma tinqabeż id-doža massima kumulattiva totali ta' 370 mg/m² (10 mg/kg), matul il-perjodu tat-trattament shiħ ta' kundizzjonament.

Il-požologija f' pazjenti pedjatriċi

HPCT AWTLOGU

Tumuri solidi

Id-doža rakkodata f'tumuri solidi tvarja minn 150 mg/m²/ġurnata (6 mg/kg/ġurnata) sa 350 mg/m²/ġurnata (14 mg/kg/ġurnata) bħala infużjoni waħda kuljum, mogħtija minn 2 sa 3 ijiem wara xulxin qabel HPCT awtologu skont il-kombinazzjoni ma' prodotti mediciinali kimoterapewtiċi oħra, mingħajr ma tinqabeż id-doža massima kumulattiva totali ta' 1 050 mg/m² (42 mg/kg), matul il-perjodu tat-trattament shiħ ta' kundizzjonament.

TUMURI CNS

Id-doža rakkodata tvarja minn 250 mg/m²/ġurnata (10 mg/kg/ġurnata) sa 350 mg/m²/ġurnata (14 mg/kg/ġurnata) bħala infużjoni waħda kuljum, mogħtija għal 3 ijiem wara xulxin qabel HPCT awtologu skont il-kombinazzjoni ma' prodotti mediciinali kimoterapewtiċi oħra, mingħajr ma tinqabeż id-doža massima kumulattiva totali ta' 1 050 mg/m² (42 mg/kg), matul il-perjodu tat-trattament shiħ ta' kundizzjonament.

HPCT ALLOGENEIKU

Mard tad-demm

Id-doža rakkodata fil-mard tad-demm tvarja minn 125 mg/m²/ġurnata (5 mg/kg/ġurnata) sa 250 mg/m²/ġurnata (10 mg/kg/ġurnata) maqsuma f'infużjoni waħda jew tnejn kuljum, mogħtija minn 1 sa 3 ijiem wara xulxin qabel HPCT allogeneiku skont il-kombinazzjoni ma' prodotti mediciinali kimoterapewtiċi oħra, mingħajr ma tinqabeż id-doža massima kumulattiva totali ta' 375 mg/m² (15 mg/kg), matul il-perjodu tat-trattament shiħ ta' kundizzjonament.

LEWKIMJA

Id-doža rakkodata hija 250 mg/m²/ġurnata (10 mg/kg/ġurnata) maqsuma f'żewġ infużjonijiet kuljum, mogħtija qabel HPCT allogeneiku, mingħajr ma tinqabeż id-doža massima kumulattiva totali ta' 250 mg/m² (10 mg/kg), matul il-perjodu tat-trattament shiħ ta' kundizzjonament.

TALASSIMJA

Id-doža rakkodata tvarja minn 200 mg/m²/ġurnata (8 mg/kg/ġurnata) sa 250 mg/m²/ġurnata (10 mg/kg/ġurnata) maqsuma f'żewġ infużjonijiet kuljum, mogħtija qabel HPCT allogeneiku mingħajr ma tinqabeż id-doža massima kumulattiva totali ta' 250 mg/m² (10 mg/kg), matul il-perjodu tat-trattament shiħ ta' kundizzjonament.

ČITOPENIJA REFRAKTORJA

Id-doža rakkodata hija 125 mg/m²/ġurnata (5 mg/kg/ġurnata) bħala infużjoni waħda kuljum, mogħtija għal 3 ijiem wara xulxin qabel HPCT allogeneiku, mingħajr ma tinqabeż id-doža massima kumulattiva totali ta' 375 mg/m² (15 mg/kg), matul il-perjodu tat-trattament shiħ ta' kundizzjonament.

MARD GENETIKU

Id-doža rakkodata hija 125 mg/m²/ġurnata (5 mg/kg/ġurnata) bħala infużjoni waħda kuljum, mogħtija għal jumejn wara xulxin qabel HPCT allogeneiku, mingħajr ma tinqabeż id-doža massima kumulattiva totali ta' 250 mg/m² (10 mg/kg), matul il-perjodu tat-trattament shiħ ta' kundizzjonament.

ANEMIJA SICKLE CELL

Id-doża rakkodata hija $250 \text{ mg/m}^2/\text{ġurnata}$ ($10 \text{ mg/kg}/\text{ġurnata}$) maqsuma f'żewġ infużjonijiet kuljum, mogħtija qabel HPCT alloġeneiku, mingħajr ma tinqabeż id-doża massima kumulattiva totali ta' 250 mg/m^2 (10 mg/kg), matul il-perjodu tat-trattament sħiħ ta' kundizzjonament.

Rikostituzzjoni

TEPADINA għandha tiġi rikostitwita b' 10 mL ilma sterili għall-injezzjonijiet. Permezz tal-użu ta' siringa b'labbra, iġbed b'mod aseptiku 10 mL ta' ilm sterili għall-injezzjonijiet.

Injetta l-kontenut tas-siringa fil-kunjett minn ġot-tapp tal-lastku.

Nehħi s-siringa u l-labru u ħallat manwalment permezz ta' qlib ripetut.

Għandhom jintużaw biss soluzzjonijiet čari mingħajr lewn, mingħajr l-ebda materjal partikulat.

Soluzzjonijiet rikostitwiti kultant jistgħu juru opalexxa, dawn is-soluzzjonijiet xorta waħda jiġi jingħataw.

Aktar diluzzjoni fil-borża tal-infużjoni

Is-soluzzjoni rikostitwita hija ipotonika u għandha tiġi dilwita ulterjorment qabel tingħata, b'soluzzjoni għall-injezzjoni ta' 500 mL ta' 9 mg/mL (0.9%) sodium chloride (1000 mL kemm-il darba d-doża hi oħla minn 500 mg) jew b'volum xieraq ta' 9 mg/mL (0.9%) soluzzjoni ta' sodium chloride għall-injezzjoni sabiex tinkiseb konċentrazzjoni finali ta' TEPADINA ta' bejn 0.5 u 1 mg/mL .

L-ghoti

Is-soluzzjoni għal infużjoni TEPADINA għandha tiġi spezzjonata viżwalment għall-materjal partikulat qabel ma tingħata. Is-soluzzjonijiet li jkun fihom preċipitat għandhom jitwarrbu.

Is-soluzzjoni għal infużjoni għandha tingħata lill-pazjenti billi jintuża sett tal-infużjoni mgħammar b'filter in-line ta' $0.2 \mu\text{m}$. Il-filtragġ ma jbiddilx il-qawwa tas-soluzzjoni.

TEPADINA għandu jingħata b'mod aseptiku bħala infużjoni ta' 2-4 sighat fit-temperatura tal-kamra (madwar 25°C) u kundizzjonijiet tad-dawl normali.

Qabel u wara kull infużjoni, il-linjal ta' ġol-kateter għandha titlaħla b'madwar 5 mL ta' sodium chloride 9 mg/mL (0.9%) soluzzjoni għal injezzjoni.

Rimi

TEPADINA għandu jintuża darba biss.

Kull fdal tal-prodott li ma jkunx intuża jew skart li jibqa' wara l-użu tal-prodott għandu jintrema kif jitkol lu l-liġgħi lokali.

Fuljett ta' tagħrif: Informazzjoni għall-utent

TEPADINA 200 mg trab u solvent għal soluzzjoni għall-infuzjoni thiotepa

**Aqra sew dan il-fuljett kollu qabel tibda tuża din il-mediċina peress li fih informazzjoni
importanti għalik.**

- Żomm dan il-fuljett. Jista' jkollok bżonn terġa' taqrab.
- Jekk ikollok aktar mistoqsijiet, staqsi lit-tabib tiegħek.
- Jekk ikollok xi effett sekondarju kellem lit-tabib tiegħek. Dan jinkludi xi effett sekondarju possibbli li mhuwiex elenkat f'dan il-fuljett. Ara sezzjoni 4.

F'dan il-fuljett

1. X'inhu TEPADINA u għalxiex jintuża
2. X'għandek tkun taf qabel ma tuża TEPADINA
3. Kif għandek tuża TEPADINA
4. Effetti sekondarji possibbli
5. Kif taħżeen TEPADINA
6. Kontenut tal-pakkett u informazzjoni oħra

1. X'inhu TEPADINA u għalxiex jintuża

TEPADINA fih is-sustanza attiva thiotepa, li tagħmel parti minn grupp ta' mediċini msejħha sustanzi alkilanti.

TEPADINA jintuża biex jipprepara pazjenti għal trapjant tal-mudullun. Dan jaħdem billi jeqred iċ-ċelloli tal-mudullun. Dan jippermetti t-trapjant ta' ċelloli godda tal-mudullun (ċelluli proġenituri ematopojetiċi), li min-naħha tagħhom jippermettu lill-ġisem jipproduċi ċelloli tad-demm f'sahħithom. TEPADINA jiġi jidher f'persuni adulti u fit-tfal u l-adolexxenti.

2. X'għandek tkun taf qabel ma tuża TEPADINA

Tużax TEPADINA

- jekk int allergiku għal thiotepa,
- jekk inti tqila jew taħseb li tista' tkun tqila,
- jekk qiegħda treddha',
- jekk qed tieħu tilqim kontra d-deni l-isfar, tilqim b'virus haj u bil-batterja.

Twissijiet u prekawzjonijiet

Għandek tgħid lit-tabib tiegħek jekk għandek:

- problemi fil-fwied jew fil-kliewi,
- problemi fil-qalb jew fil-pulmuni,
- aċċessjonijiet/attakki tal-qamar (epilessija) jew batejt minnhom fil-passat (jekk ġejt ittrattat b'phenytoin jew fosphenytoin).

Minħabba li TEPADINA jeqred liċ-ċelluli tal-mudullun li huma responsabbli biex jipproduċu ċ-ċelluli tad-demm, se jsiru testijiet regolari tad-demm matul it-trattament biex jiċċekkjaw l-għadd taċ-ċelloli tad-demm tiegħek.

Sabiex tipprevjeni u timmaniġġja l-infezzjonijiet, se tingħata mediċini kontra l-infezzjonijiet.

TEPADINA jista' jikkäguna tip ieħor ta' kanċer fil-ġejjeni. It-tabib tiegħek għandu jiddiskuti miegħek dan ir-riskju.

Mediċini oħra u TEPADINA

Jekk jogħġbok ġħid lit-tabib tiegħek jekk qed tieħu, ħadt dan l-aħħar jew tista' tieħu xi mediċini oħra.

Tqala, treddiġ u fertilità

Għid lit-tabib tiegħek jekk inti tqila jew taħseb li tista' tkun tqila qabel ma tieħu TEPADINA. M'għandekx tuża TEPADINA waqt it-tqala.

Kemm in-nisa kif ukoll l-irġiel li jkunu qeqħdin jużaw TEPADINA għandhom jużaw metodi effettivi ta' kontraċċejjoni matul it-trattament. L-irġiel m'għandhomxx inislu tfal waqt it-trattament b'TEPADINA u matul is-sena ta' wara l-waqfien tat-trattament.

Mħux magħruf jekk din il-mediċina toħroġx fil-ħalib tas-sider. Bħala miżura ta' prekawzjoni, in-nisa m'għandhomx ireddgħu waqt it-trattament b'TEPADINA.

TEPADINA jista' jindebolixxi l-fertilità tal-irġiel u tan-nisa. Il-pazjenti rġiel għandhom ifittxu parir dwar il-preservazzjoni tal-isperma qabel ma tinbeda t-terapija.

Sewqan u thaddim ta' magni

Huwa probabbli li ċerti reazzjonijiet avversi ta' thiopeta bħal sturdament, uġiġi ta' ras u vista mċajpra jistgħu jaffettwaw il-ħila tiegħek li ssuq u thaddem magni. Jekk inti affettwat(a), issuqx u thaddimx magni.

TEPADINA fih sodium

Din il-mediċina fiha 709 mg (30.8 mmol) sodium (il-komponent prinċipali tal-melħ tat-tisjir / li jintuża mal-ikel) f'kull borża. Dan huwa ekwivalenti għal 35.5% tal-ammont massimu rakkomandat ta' sodium li għandu jittieħed kuljum mad-dieta minn adult.

3. Kif għandek tuża TEPADINA

It-tabib tiegħek ser jikkalkula d-doża skont is-superfiċje jew il-piż tal-ġisem u l-marda tiegħek.

Kif jingħata TEPADINA

TEPADINA jingħata minn professjonist tal-kura tas-saħħha kkwalifikat, bħala infużjoni għal ġol-vini (drippi għo vina) wara r-rikostuzzjoni tal-borża individwali. Kull infużjoni ddum 2-4 sighħat.

Frekwenza tal-ġhoti

Inti se tingħata l-infużjonijiet tiegħek kull 12 jew 24 siegħa. It-tul tat-trattament jista' jdum sa 5 ijiem. Il-frekwenza tal-ġhoti u t-tul tat-trattament jiddependu mill-marda tiegħek.

4. Effetti sekondarji possibbi

Bħal kull mediċina oħra, din il-mediċina tista' tikkawża effetti sekondarji, għalkemm ma jidhrux f'kulhadd.

L-iżjed effetti serji tat-terapija b'TEPADINA jew tal-proċedura tat-trapjant jistgħu jinkludu

- tnaqqis fl-ġħadd ta' ċelloli tad-demm li jiċċirkolaw (effett maħsub tal-mediċina sabiex tippreparak għall-infużjoni tat-trapjant tiegħek)
- infezzjoni
- disturbi fil-fwied fosthom sadd ta' vina fil-fwied
- iċ-ċelloli trapjantati jattakkaw lill-ġisem tiegħek (*graft versus host disease*)
- kumplikazzjonijiet tan-nifs

It-tabib tiegħek se jimmonitorja l-ġħadd ta' ċelloli fid-demm tiegħek u l-enzimi tal-fwied sabiex jirrileva u jimmanigġja dawn l-avvenimenti.

L-effetti sekondarji ta' TEPADINA jistgħu jseħħu b'ċerti frekwenzi, li huma ddefiniti kif ġej:

Effetti sekondarji komuni hafna (jistgħu jaffettaw iktar minn 1 minn kull 10 persuni)

- suxxettibilità akbar għall-infezzjonijiet
- stat ta' infjammazzjoni mal-ġisem kollu (sepsis)
- tnaqqis fl-ġħadd ta' ċelloli bojod tad-demm, plejtlits u ċelloli ħomor tad-demm (anemija)
- iċ-ċelloli trapjantati jattakkaw lill-ġisem tiegħek (*graft versus host disease*)
- sturdament, uġiġi ta' ras, vista mċajpra
- tregħid mhux ikkontrollat tal-ġisem (konvulżjoni)
- sensazzjoni ta' tnemnim, tingiż jew tiržiħ (parasteżija)
- telf parzjali tal-moviment
- waqfien tal-qalb
- dardir, rimettar, dijarea
- infjammazzjoni fil-mukoża tal-ħalq (mukożite)
- irritazzjoni fl-istonku, fil-gerżuma, fl-imsaren
- infjammazzjoni fil-musrana l-ħoxna
- anoreksja, tnaqqis fl-apptit
- livell għoli ta' glucose fid-demm
- raxx, hakk, twaqqiqiħ tal-ġilda
- disturb fil-kulur tal-ġilda (ħawwadx mas-suffejra - ara aktar 'l iffel)
- ħmura fil-ġilda (eritema)
- twaqqiqiħ tax-xagħar
- uġiġi fid-dahar u addominali, uġiġi
- uġiġi fil-muskoli u l-ġogħi
- attività elettrika mhux normali fil-qalb (arritmija)
- infjammazzjoni fit-tessut tal-pulmun
- tkabbir tal-fwied
- tibdil fil-funzjoni tal-organi
- sadd ta' vina fil-fwied (mard okklużiv tal-vini, VOD)
- sfurija fil-ġilda u fl-ġħajnejn (suffejra)
- indeboliment fis-smiġħ
- ostruzzjoni limfatika
- pressjoni tad-demm għolja
- žieda fl-enzimi tal-fwied, renali u digestivi
- elettroliti anormali fid-demm
- žieda fil-piż
- deni, dgħufija ġenerali, kesħa
- fsada (emorraġija)
- fsada mill-imnieħher
- nefha ġenerali minħabba żamma tal-fluwidu (edema)
- uġiġi jew infjammazzjoni fil-post tal-injezzjoni
- infezzjoni fl-ġħajnejn (konguntivite)
- tnaqqis fl-ġħadd ta' ċelloli tal-isperma
- fsada mill-vaġġina
- nuqqas ta' perjodu mestrwali (amenorreja)
- telf tal-memorja
- dewmien fiż-żieda tal-piż u tat-tul
- disfunzjoni tal-bużżeeqa tal-awrina
- produzzjoni inqas milli suppost ta' testosteron
- produzzjoni insuffiċjenti ta' ormon tat-tirojde
- attività defiċċjenti tal-glandola pitwitarja
- stat konfużjonali

Effetti sekondarji komuni (jistgħu jaffettaww sa 1 minn kull 10 persuni)

- ansjetà, konfużjoni
- tqabbiż anormali 'l barra ta' waħda mill-arterji fil-mohħ (anewriżma ġol-kranju)
- livell għoli ta' kreatinina
- reazzjonijiet allergiči
- okkluzjoni ta' vina jew arterja (emboliżmu)
- disturb fir-ritmu tal-qalb
- inabilità tal-qalb
- inabilità kardjovaskulari
- nuqqas ta' ossigħu
- akkumulazzjoni ta' fluwidu fil-pulmuni (edema pulmonari)
- fsada mill-pulmuni
- waqfien tan-nifs
- demm fl-awrina (ematurja) u insuffiċjenza renali moderata
- infjammazzjoni fil-bużżeeqa tal-awrina
- uġiġi hafif meta tagħmel l-awrina u tnaqqis fl-ammont ta' awrina (diżurja u oligurja)
- žieda fl-ammont ta' komponenti ta' nitrogenu fin-nixxiegħha tad-demm (žieda fil-BUN)
- katarretti
- inabilità tal-fwied
- emorragija mill-mohħ
- sogħla
- stitikezza u stonku mħawwad
- ostruzzjoni tal-imsaren
- perforazzjoni tal-istonku
- tibdil fit-ton tal-muskoli
- nuqqas kbir ta' koordinazzjoni fil-movimenti tal-muskoli
- tbenġil minħabba għadd baxx ta' plejtlits
- sintomi tal-menopawsa
- kanċer (tieni tumuri malinni primarji)
- funzjoni tal-mohħ mhux normali
- infertilità fl-irġiel u fin-nisa

Effetti sekondarji mhux komuni (jistgħu jaffettaww sa 1 minn kull 100 persuna)

- infjammazzjoni u tqaxxir tal-ġilda (psorjas eritrodermika)
- thewdin, nervoziżmu, alluċinazzjoni, aġitazzjoni
- ulċera gastrointestinali
- infjammazzjoni fit-tessut muskulare tal-qalb (mijkardite)
- kundizzjoni mhux normali tal-qalb (kardjomijopatija)

Mhux magħruf (ma tistax tittieħed stima mid-data disponibbli)

- žieda fil-pressjoni tad-demm fl-arterji (vini tad-demm) tal-pulmun (pressjoni għolja arterjali pulmonari)
- ħsara severa tal-ġilda (eż. leżjonijiet severi, infafet, eċċ.) li potenzjalment tinvolvi l-wiċċ kollu tal-ġisem li tista' tkun ukoll ta' theddida għall-hajja
- ħsara lil komponent tal-mohħ (dik li tissejja ġiġi materja bajda) li tista' anki tkun ta' theddida għall-hajja (lewkoen ċefalopatija).

Rappurtar tal-effetti sekondarji

Jekk ikollok xi effett sekondarju, kellem lit-tabib jew lill-infermier tiegħek. Dan jinkludi xi effett sekondarju possibbli li muhuwiex elenkat f'dan il-fuljett. Tista' wkoll tirrapporta effetti sekondarji direttament permezz tas-sistema ta' rappurtar nazzjonali mniżżla f'[Appendiċi V](#). Billi tirrapporta l-effetti sekondarji tista' tgħin biex tigi pprovduta aktar informazzjoni dwar is-sigurtà ta' din il-mediciċina.

5. Kif taħżeen TEPADINA

Żomm din il-mediċina fejn ma tidher fuq il-kartuna, it-tikketta fuq l-ġħata tal-aluminju u l-borża, wara JIS. Id-data ta' skadenza tirreferi ghall-aħħar ġurnata ta' dak ix-xahar.

Żommu kiesaħ waqt il-ħażna u l-ġarr (2°C-8°C).

Tagħmlux fil-friżja.

Żomm il-borża fl-ġħata tal-aluminju sabiex tipprotegi mill-attivazzjoni.

Wara l-attivazzjoni u r-rikostituzzjoni tal-borża, il-prodott huwa stabbli għal sa 48 sīgħat meta jinħażen f'temperatura ta' 2 °C -8 °C u għal sa 6 sīgħat meta jinżamm f'temperatura ta' 25 °C. Minn perspettiva mikrobijologika, il-prodott għandu jintuża immedjatament.

Tarmix mediċini mal-ilma tad-dranaġġ jew mal-iskart domestiku. Staqsi lill-ispiżjar tiegħek dwar kif għandek tarmi medicini li m'għadex tuża. Dawn il-miżuri jgħinu għall-protezzjoni tal-ambjent.

6. Kontenut tal-pakkett u informazzjoni oħra

X'fiċċi TEPADINA

- Is-sustanza attiva hi thiotepa.

Borża waħda fiha 200 mg thiotepa.

Wara r-rikostituzzjoni mas-solvent, kull mL ta' soluzzjoni jkun fih 1 mg ta' thiotepa.

- Is-sustanzi mhux attivi l-ohra huma sodium chloride u ilma għall-injezzjonijiet (ara sezzjoni 2 “TEPADINA fih sodium”).

Kif jidher TEPADINA u l-kontenut tal-pakkett

TEPADINA huwa fornut bħala borża b'żewġ kompartimenti li fiha 200 mg thiotepa u 200 mL soluzzjoni għall-injezzjoni ta' sodium chloride 9 mg/mL (0.9%).

Wara r-rikostituzzjoni, il-borża jkun fiha soluzzjoni čara u mingħajr kulur għall-infużjoni.

Kull borża hija ppakkjata f'ġħata tal-aluminju.

Kull kartuna fiha borża waħda.

Detentur tal-Awtorizzazzjoni għat-Tqegħid fis-Suq u l-Manifattur

ADIENNE S.r.l. S.U.

Via Galileo Galilei, 19

20867 Caponago (MB) L-Italja

Tel: +39 02 40700445

adienne@adienne.com

Għal kull tagħrif dwar din il-mediċina, jekk jogħġibok ikkuntattja lir-rappreżtant lokali tad-Dtentur tal-Awtorizzazzjoni għat-Tqegħid fis-Suq:

België/Belgique/Belgien

Accord Healthcare bv

Tèl/Tel: +32 51 79 40 12

България

Accord Healthcare Polska Sp. z o.o.

Тел.: +48 22 577 28 00

Lietuva

Accord Healthcare AB

Tel: +46 8 624 00 25

Luxembourg/Luxemburg

Accord Healthcare bv

Tèl/Tel: +32 51 79 40 12

Česká republika

Accord Healthcare Polska Sp. z o.o.
Tel: +48 22 577 28 00

Danmark

Accord Healthcare AB
Tlf: + 46 8 624 00 25

Deutschland

Accord Healthcare GmbH
Tel: +49 89 700 9951 0

Eesti

Accord Healthcare AB
Tel: +46 8 624 00 25

Ελλάδα

Accord Healthcare Italia Srl
Τηλ: + 39 02 943 23 700

España

Accord Healthcare S.L.U.
Tel: +34 93 301 00 64

France

Accord Healthcare France SAS
Tél: +33 (0)320 401 770

Hrvatska

Accord Healthcare Polska Sp. z o.o.
Tel: +48 22 577 28 00

Ireland

Accord Healthcare Ireland Ltd
Tel: +44 (0)1271 385257

Ísland

Accord Healthcare AB
Sími: + 46 8 624 00 25

Italia

Accord Healthcare Italia Srl
Tel: +39 02 943 23 700

Κύπρος

Accord Healthcare S.L.U.
Τηλ: + 34 93 301 00 64

Latvija

Accord Healthcare AB
Tel: +46 8 624 00 25

Magyarország

Accord Healthcare Polska Sp. z o.o.
Tel.: +48 22 577 28 00

Malta

Accord Healthcare Ireland Ltd
Tel: +44 (0) 208 901 3370

Nederland

Accord Healthcare B.V.
Tel: +31 30 850 6014

Norge

Accord Healthcare AB
Tlf: + 46 8 624 00 25

Österreich

Accord Healthcare GmbH
Tel: +43 (0)662 424899-0

Polska

Accord Healthcare Polska Sp. z o.o.
Tel.: +48 22 577 28 00

Portugal

Accord Healthcare, Unipessoal Lda
Tel: +351 214 697 835

România

Accord Healthcare Polska Sp. z o.o.
Tel: +48 22 577 28 00

Slovenija

Accord Healthcare Polska Sp. z o.o.
Tel: +48 22 577 28 00

Slovenská republika

Accord Healthcare Polska Sp. z o.o.
Tel: +48 22 577 28 00

Suomi/Finland

Accord Healthcare Oy
Puh/Tel: + 358 10 231 4180

Sverige

Accord Healthcare AB
Tel: + 46 8 624 00 25

United Kingdom (Northern Ireland)

Accord-UK Ltd
Tel: +44 (0)1271 385257

Dan il-fuljett kien rivedut l-ahhar f'

Sorsi oħra ta' informazzjoni

Informazzjoni dettaljata dwar din il-medicina tinsab fuq is-sit elettroniku tal-Aġenzija Ewropea għall-Mediċini: <http://www.ema.europa.eu>.

It-tagħrif li jmiss qed jingħata għall-professjonisti tal-kura tas-saħħha biss.

GWIDA GHALL-PREPAREZZJONI

TEPADINA 200 mg trab u solvent għal soluzzjoni għall-infuzjoni thiotepa

Aqra din il-gwida qabel ma tipprepara u tagħti TEPADINA.

1. PREŽENTAZZJONI

Borża waħda fiha 200 mg thiotepa.

Wara r-rikostituzzjoni mas-solvent, kull mL ta' soluzzjoni jkun fih 1 mg ta' thiotepa.

2. POŽOLOGIJA U METODU TA' KIF GHANDU JINGHATA

Kalkulazzjoni tad-doža ta' TEPADINA

TEPADINA jingħata f'doži differenti flimkien ma' prodotti mediciinali kimoterapewtiċi oħra lill-pazjenti qabel trapjant konvenzjonali ta' ċelluli proġenituri ematopojetiċi (HPCT) għal mard tad-demm jew tumuri solidi.

Il-požologija ta' TEPADINA hija rrappurtata, f'pazjenti adulti u pedjatriċi, skont it-tip ta' HPCT (awtologu jew allogeneiku) u l-marda.

Jekk meħtieg, aġġustament tad-doža ta' TEPADINA jrid isir skont l-applikazzjoni spċificika.

F'każ li d-doža kkalkulata meħtieġa tkun ta' aktar minn 200 mg iż-żda ta' inqas minn multiplu tagħha, l-utent huwa mitlub iż-żid il-mg meħtieġa mill-kunjetti ta' TEPADINA bl-użu ta' port iddedikat (port luer) ta' TEPADINA 200 mg. (Pass 5 tal-Istruzzjoni għall-Użu fil-fuljett ta' tagħrif).

F'każ li d-doža kkalkulata meħtieġa tkun ta' inqas minn 200 mg, l-utent huwa mitlub ineħħi l-mg mhux meħtieġa tas-soluzzjoni ta' 1 mg/mL kompletament rikostitwita jew jissettja pompa tal-infuzjoni bl-ammont tal-prodott mediciinali li għandu jingħata f'mL.

Il-požologija fl-adulti

HPCT AWTOLOGU

Mard tad-demm

Id-doža rakkomandata fil-mard tad-demm tvarja minn $125 \text{ mg/m}^2/\text{ġurnata}$ ($3.38 \text{ mg/kg}/\text{ġurnata}$) sa $300 \text{ mg/m}^2/\text{ġurnata}$ ($8.10 \text{ mg/kg}/\text{ġurnata}$) bħala infuzjoni waħda kuljum mogħtija minn 2 sa 4 ijiem wara xulxin qabel HPCT awtologu skont il-kombinazzjoni ma' prodotti mediciinali kimoterapewtiċi oħra, mingħajr ma tinqabeż id-doža massima kumulattiva totali ta' 900 mg/m^2 (24.32 mg/kg), matul il-perjodu tat-trattament sħiħ ta' kundizzjonament.

LIMFOMA

Id-doža rakkomandata tvarja minn $125 \text{ mg/m}^2/\text{ġurnata}$ ($3.38 \text{ mg/kg}/\text{ġurnata}$) sa $300 \text{ mg/m}^2/\text{ġurnata}$ ($8.10 \text{ mg/kg}/\text{ġurnata}$) bħala infuzjoni waħda kuljum, mogħtija minn 2 sa 4 ijiem wara xulxin qabel HPCT awtologu skont il-kombinazzjoni ma' prodotti mediciinali kimoterapewtiċi oħra, mingħajr ma tinqabeż id-doža massima kumulattiva totali ta' 900 mg/m^2 (24.32 mg/kg), matul il-perjodu tat-trattament sħiħ ta' kundizzjonament.

LIMFOMA TAS-SISTEMA NERVUŻA ĊENTRALI (CNS)

Id-doža rakkomandata hija ta' $185 \text{ mg/m}^2/\text{ġurnata}$ ($5 \text{ mg/kg}/\text{ġurnata}$) bħala infuzjoni waħda kuljum, mogħtija għal jumejn wara xulxin qabel HPCT awtologu, mingħajr ma tinqabeż id-doža massima kumulattiva totali ta' 370 mg/m^2 (10 mg/kg), matul il-perjodu tat-trattament sħiħ ta' kundizzjonament.

MAJELOMA MULTIPLA

Id-doža rakkodata tvarja minn 150 mg/m²/ġurnata (4.05 mg/kg/ġurnata) sa 250 mg/m²/ġurnata (6.76 mg/kg/ġurnata) bħala infużjoni waħda kuljum, mogħtija għal 3 ijiem wara xulxin qabel HPCT awtologu skont il-kombinazzjoni ma' prodotti medicinali kimoterapewtiċi oħra, mingħajr ma tinqabeż id-doža massima kumulattiva totali ta' 750 mg/m² (20.27 mg/kg), matul il-perjodu tat-trattament shiħ ta' kundizzjonament.

Tumuri solidi

Id-doža rakkodata fit-tumuri solidi tvarja minn 120 mg/m²/ġurnata (3.24 mg/kg/ġurnata) sa 250 mg/m²/ġurnata (6.76 mg/kg/ġurnata) maqsuma f'infużjoni waħda jew tnejn kuljum, mogħtija minn 2 sa 5 ijiem wara xulxin qabel HPCT awtologu skont il-kombinazzjoni ma' prodotti medicinali kimoterapewtiċi oħra, mingħajr ma tinqabeż id-doža massima kumulattiva totali ta' 800 mg/m² (21.62 mg/kg), matul il-perjodu tat-trattament shiħ ta' kundizzjonament.

KANČER TAS-SIDER

Id-doža rakkodata tvarja minn 120 mg/m²/ġurnata (3.24 mg/kg/ġurnata) sa 250 mg/m²/ġurnata (6.76 mg/kg/ġurnata) bħala infużjoni waħda kuljum, mogħtija minn 3 sa 5 ijiem wara xulxin qabel HPCT awtologu skont il-kombinazzjoni ma' prodotti medicinali kimoterapewtiċi oħra, mingħajr ma tinqabeż id-doža massima kumulattiva totali ta' 800 mg/m² (21.62 mg/kg), matul il-perjodu tat-trattament shiħ ta' kundizzjonament.

TUMURI CNS

Id-doža rakkodata tvarja minn 125 mg/m²/ġurnata (3.38 mg/kg/ġurnata) sa 250 mg/m²/ġurnata (6.76 mg/kg/ġurnata) maqsuma f'infużjoni waħda jew tnejn kuljum, mogħtija minn 3 sa 4 ijiem wara xulxin qabel HPCT awtologu skont il-kombinazzjoni ma' prodotti medicinali kimoterapewtiċi oħra, mingħajr ma tinqabeż id-doža massima kumulattiva totali ta' 750 mg/m² (20.27 mg/kg), matul il-perjodu tat-trattament shiħ ta' kundizzjonament.

KANČER TAL-OVARJU

Id-doža rakkodata hija ta' 250 mg/m²/ġurnata (6.76 mg/kg/ġurnata) bħala infużjoni waħda kuljum, mogħtija f'jumejn wara xulxin qabel HPCT awtologu, mingħajr ma tinqabeż id-doža massima kumulattiva totali ta' 500 mg/m² (13.51 mg/kg), matul il-perjodu tat-trattament shiħ ta' kundizzjonament.

TUMURI TAČ-ĊELLOLI ĠERMINALI

Id-doža rakkodata tvarja minn 150 mg/m²/ġurnata (4.05 mg/kg/ġurnata) sa 250 mg/m²/ġurnata (6.76 mg/kg/ġurnata) bħala infużjoni waħda kuljum, mogħtija għal 3 ijiem wara xulxin qabel HPCT awtologu skont il-kombinazzjoni ma' prodotti medicinali kimoterapewtiċi oħra, mingħajr ma tinqabeż id-doža massima kumulattiva totali ta' 750 mg/m² (20.27 mg/kg), matul il-perjodu tat-trattament shiħ ta' kundizzjonament.

HPCT ALLOGENEIKU

Mard tad-demm

Id-doža rakkodata fil-mard tad-demm tvarja minn 185 mg/m²/ġurnata (5 mg/kg/ġurnata) sa 481 mg/m²/ġurnata (13 mg/kg/ġurnata) maqsuma f'infużjoni waħda jew tnejn kuljum, mogħtija minn 1 sa 3 ijiem wara xulxin qabel HPCT allogeneiku skont il-kombinazzjoni ma' prodotti medicinali kimoterapewtiċi oħra, mingħajr ma tinqabeż id-doža massima kumulattiva totali ta' 555 mg/m² (15 mg/kg), matul il-perjodu tat-trattament shiħ ta' kundizzjonament.

LIMFOMA

Id-doža rakkodata f'limfoma hija ta' 370 mg/m²/ġurnata (10 mg/kg/ġurnata) maqsuma f'żewġ infużjonijiet kuljum qabel HPCT allogeneiku, mingħajr ma tinqabeż id-doža massima kumulattiva totali ta' 370 mg/m² (10 mg/kg), matul il-perjodu shiħ ta' kundizzjonament.

MAJELOMA MULTIPLA

Id-doža rakkodata hija ta' 185 mg/m²/ġurnata (5 mg/kg/ġurnata) bħala infużjoni waħda kuljum qabel HPCT allogeneiku, mingħajr ma tinqabeż id-doža massima kumulattiva totali ta' 185 mg/m² (5 mg/kg), matul il-perjodu tat-trattament shiħ ta' kundizzjonament.

LEWKIMJA

Id-doža rakkodata tvarja minn 185 mg/m²/ġurnata (5 mg/kg/ġurnata) sa 481 mg/m²/ġurnata (13 mg/kg/ġurnata) maqsuma f'infużjoni waħda jew tnejn kuljum, mogħtija minn jum sa jumejn wara xulxin qabel HPCT allogeneiku skont il-kombinazzjoni ma' prodotti medicinali kimoterapewtiċi oħra, mingħajr ma tinqabeż id-doža massima kumulattiva totali ta' 555 mg/m² (15 mg/kg), matul il-perjodu tat-trattament shiħ ta' kundizzjonament.

TALASSIMJA

Id-doža rakkodata hija ta' 370 mg/m²/ġurnata (10 mg/kg/ġurnata) maqsuma f'żewġ infużjonijiet kuljum, mogħtija qabel HPCT allogeneiku, mingħajr ma tinqabeż id-doža massima kumulattiva totali ta' 370 mg/m² (10 mg/kg), matul il-perjodu tat-trattament shiħ ta' kundizzjonament.

Il-pożoġiġa f'pazjenti pedjatriċi

HPCT AWTLOGU

Tumuri solidi

Id-doža rakkodata f'tumuri solidi tvarja minn 150 mg/m²/ġurnata (6 mg/kg/ġurnata) sa 350 mg/m²/ġurnata (14 mg/kg/ġurnata) bħala infużjoni waħda kuljum, mogħtija minn 2 sa 3 ijiem wara xulxin qabel HPCT awtologu skont il-kombinazzjoni ma' prodotti medicinali kimoterapewtiċi oħra, mingħajr ma tinqabeż id-doža massima kumulattiva totali ta' 1 050 mg/m² (42 mg/kg), matul il-perjodu tat-trattament shiħ ta' kundizzjonament.

TUMURI CNS

Id-doža rakkodata tvarja minn 250 mg/m²/ġurnata (10 mg/kg/ġurnata) sa 350 mg/m²/ġurnata (14 mg/kg/ġurnata) bħala infużjoni waħda kuljum, mogħtija għal 3 ijiem wara xulxin qabel HPCT awtologu skont il-kombinazzjoni ma' prodotti medicinali kimoterapewtiċi oħra, mingħajr ma tinqabeż id-doža massima kumulattiva totali ta' 1 050 mg/m² (42 mg/kg), matul il-perjodu tat-trattament shiħ ta' kundizzjonament.

HPCT ALLOGENEIKU

Mard tad-demm

Id-doža rakkodata fil-mard tad-demm tvarja minn 125 mg/m²/ġurnata (5 mg/kg/ġurnata) sa 250 mg/m²/ġurnata (10 mg/kg/ġurnata) maqsuma f'infużjoni waħda jew tnejn kuljum, mogħtija minn 1 sa 3 ijiem wara xulxin qabel HPCT allogeneiku skont il-kombinazzjoni ma' prodotti medicinali kimoterapewtiċi oħra, mingħajr ma tinqabeż id-doža massima kumulattiva totali ta' 375 mg/m² (15 mg/kg), matul il-perjodu tat-trattament shiħ ta' kundizzjonament.

LEWKIMJA

Id-doža rakkodata hija ta' 250 mg/m²/ġurnata (10 mg/kg/ġurnata) maqsuma f'żewġ infużjonijiet kuljum, mogħtija qabel HPCT allogeneiku, mingħajr ma tinqabeż id-doža massima kumulattiva totali ta' 250 mg/m² (10 mg/kg), matul il-perjodu tat-trattament shiħ ta' kundizzjonament.

TALASSIMJA

Id-doža rakkodata tvarja minn 200 mg/m²/ġurnata (8 mg/kg/ġurnata) sa 250 mg/m²/ġurnata (10 mg/kg/ġurnata) maqsuma f'żewġ infużjonijiet kuljum, mogħtija qabel HPCT allogeneiku mingħajr ma tinqabeż id-doža massima kumulattiva totali ta' 250 mg/m² (10 mg/kg), matul il-perjodu tat-trattament shiħ ta' kundizzjonament.

ČITOPENIJA REFRAKKTORJA

Id-doža rakkodata hija ta' 125 mg/m²/ġurnata (5 mg/kg/ġurnata) bħala infużjoni waħda kuljum, mogħtija għal 3 ijiem wara xulxin qabel HPCT allogeneiku, mingħajr ma tinqabeż id-doža massima kumulattiva totali ta' 375 mg/m² (15 mg/kg), matul il-perjodu tat-trattament shiħ ta' kundizzjonament.

MARD GENETIKU

Id-doža rakkodata hija ta' 125 mg/m²/ġurnata (5 mg/kg/ġurnata) bħala infużjoni waħda kuljum, mogħtija għal jumejn wara xulxin qabel HPCT allogeneiku, mingħajr ma tinqabeż id-doža massima kumulattiva totali ta' 250 mg/m² (10 mg/kg), matul il-perjodu tat-trattament shiħ ta' kundizzjonament.

ANEMIJA SICKLE CELL

Id-doża rakkodata hija ta' 250 mg/m²/ġurnata (10 mg/kg/ġurnata) maqsuma f'żewġ infużjonijiet kuljum, mogħtija qabel HPCT alloġeneiku, mingħajr ma tinqabeż id-doża massima kumulattiva totali ta' 250 mg/m² (10 mg/kg), matul il-perjodu tat-trattament sħiħ ta' kundizzjonament.

Attivazzjoni tal-borża u rikostituzzjoni

TEPADINA 200 mg jrid jiġi rikostitwut ma' 200 mL soluzzjoni għall-injezzjoni ta' sodium chloride 9 mg/mL (0.9%). Is-soluzzjoni rikostitwita finali tinkiseb wara li jinkiser is-sigill li jista' jinqala' u jithallat il-kontenut (trab u solvent) tal-borża, sakemm it-trab jinhall kompletament.

Wara r-rikostituzzjoni mas-solvent, kull mL ta' soluzzjoni jkun fih 1 mg ta' thiopha.

Għandhom jintużaw biss soluzzjonijiet mingħajr kulur u mingħajr frak.

Tużax din il-mediċina jekk tinnota kwalunkwe sinjal viżibbli ta' deterjorament.

L-ghoti

Is-soluzzjoni għall-infuzjoni TEPADINA għandha tiġi spezzjonata viżwalment għal frak qabel ma tingħata. Is-soluzzjonijiet li jkun fihom preċipitat għandhom jitwarrbu.

Is-soluzzjoni għall-infuzjoni għandha tingħata lill-pazjenti billi jintuża sett tal-infuzjoni mgħammar b'filter in-line ta' 0.2 µm. Il-filtragġ ma jbiddilx il-qawwa tas-soluzzjoni.

TEPADINA għandu jingħata b'mod asettiku bħala infuzjoni ta' 2-4 sighat fit-temperatura tal-kamra (madwar 25°C) u kundizzjonijiet tad-dawl normali.

Qabel u wara kull infuzjoni, il-linja ta' ġol-kateter għandha titlaħlaħ b'madwar 5 mL ta' soluzzjoni għal injezzjoni ta' sodium chloride 9 mg/ml (0.9%).

3. PREKAWZJONIET SPEĆJALI GHAR-RIMI U GHAL IMMANIĞĠAR IEHOR

Generali

Għandhom jiġu kkunsidrati l-proċeduri għall-immaniġġar u r-rimi korrett ta' prodotti mediċinali kontra l-kanċer. Il-proċeduri kollha ta' trasferiment jeħtieġ l-adeżżoni sħiħa ma' metodi asettiċi, preferibbilm billi jintuża *vertical laminar flow safety hood*.

Bhalma jsir għal komposti citotossiċi oħra, wieħed irid joqgħod attent meta jimmaniġġa u jipprepara s-soluzzjonijiet ta' TEPADINA sabiex jevity l-kuntatt accċidentalni mal-ġilda jew mal-membrani mukuži. Jistgħu jseħħu reazzjonijiet lokali assoċjali mal-esponenti aċċċidentalni għal thiotepa. Fil-fatt, huwa rakkomandat l-użu tal-ingwanti fil-preparazzjoni tas-soluzzjoni għall-infuzjoni. Jekk is-soluzzjoni ta' thiotepa aċċċidentalment tmixx mal-ġilda, din trid tinhasel immedjatażżeż bis-sapun u l-ilma. Jekk thiotepa aċċċidentalment tigħiġi f'kuntatt ma' membrani mukuži, dawn iridu jitlaħalhu sewwa bl-ilma.

Rimi

TEPADINA għandu jintuża darba biss.

Kull fdal tal-prodott li ma jkunx intuża jew skart li jibqa' wara l-użu tal-prodott għandu jintrema kif jitkol lu l-liku lokali.

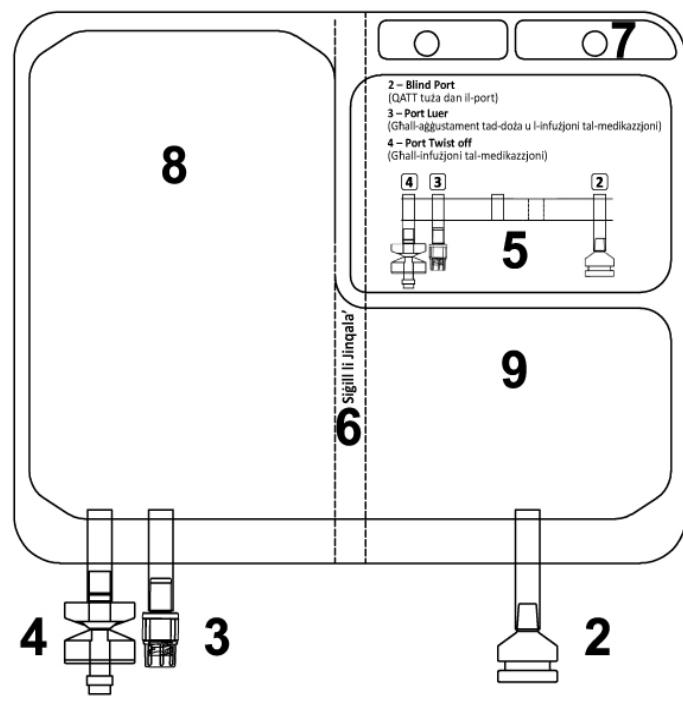
Figura A

1 - Qasma tal-Borża ta' Barra



Figura B

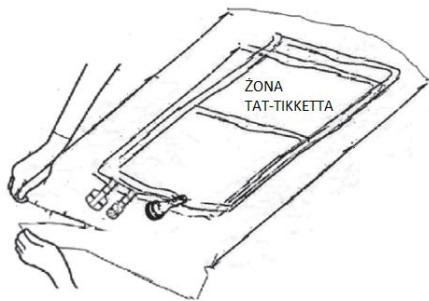
- 2 – Blind Port (QATT tuża dan il-port)**
- 3 – Port Luer**
- 4 – Port Twist off**
- 5 – Žona tat-Tikketta**
- 6 – Siġill li Jinqala' (Trid tkissru biex jattiva)**
- 7 – Toqba (Biex iddendel il-borża)**
- 8 – Kompartiment tas-solvent**
- 9 – Kompartiment tat-trab**



1 – NEHHI L-BORŽA TA' BARRA

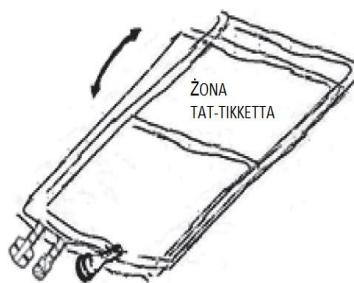
- a) Poġġi l-borža fuq wiċċ Nadif u stabbli qabel ma tiftaħha.
- b) Aqta' mill-Qasma tal-Borža ta' Barra li tinsab fejn il-ports (**Figura A – punt 1**).
- c) Iftaħ billi taqta' n-naħħat il-qosra biex taċċessa l-borža ta' ġewwa skont il-**Figura C**.

Figura C



- d) Neħħi l-borža flessibbli b'żewġ kompartimenti mill-pakkett sekondarju tal-aluminju u ifrex il-borža **Figura D**.

Figura D



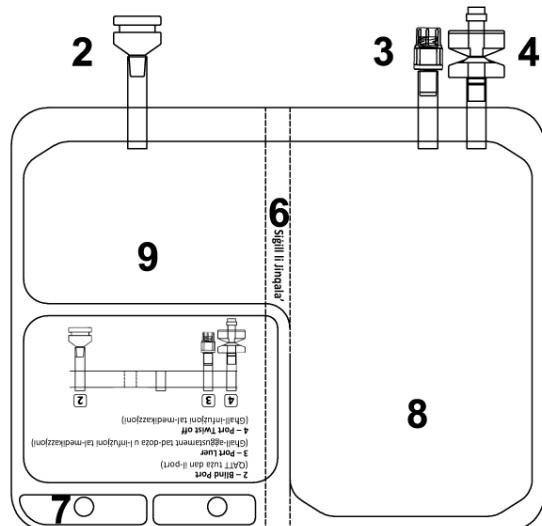
2 - ISPEZZJONA L-BORŽA QABEL L-ATTIVAZZJONI.

Poġġi l-borža fuq wiċċ Nadif u stabbli bil-kliem iħares 'il fuq u l-ports jippontaw 'il bogħod minnek, skont il-**Figura E**.

Iċċekkja li m'hemm xtnixxijiet ta' likwidu jew tal-prodott mill-ports ta' konnessjoni **2, 3, 4** u mill-kompartiment **8, 9**.

Iċċekkja l-integrità tas-siġill li jinqala' **6**, ivverifika l-assenza ta' likwidu fil-kompartiment **9**.

Figura E

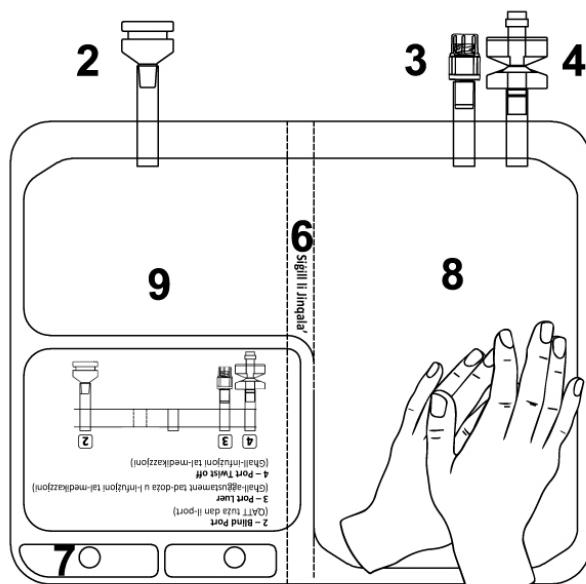


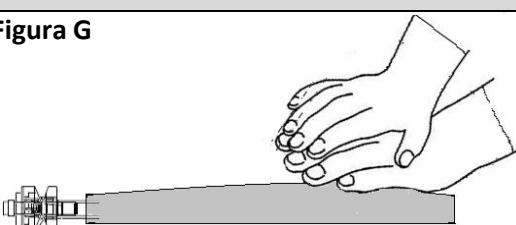
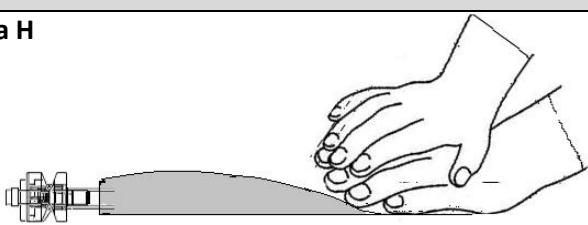
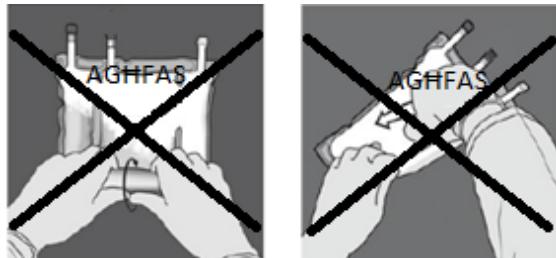
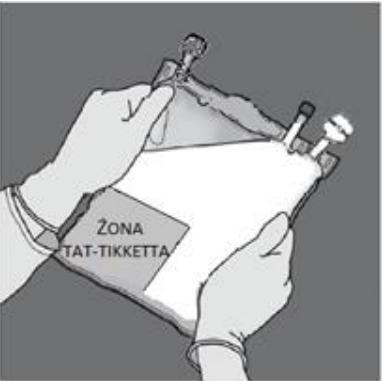
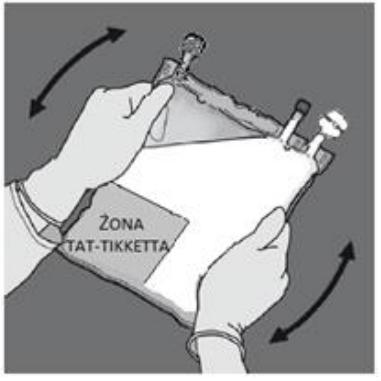
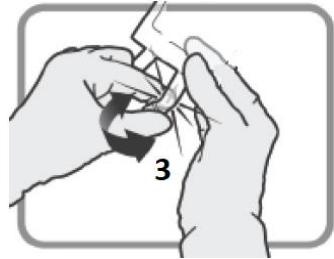
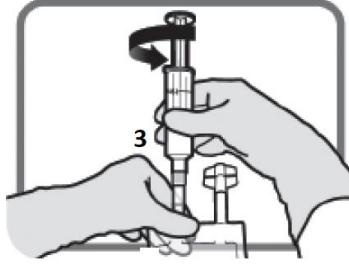
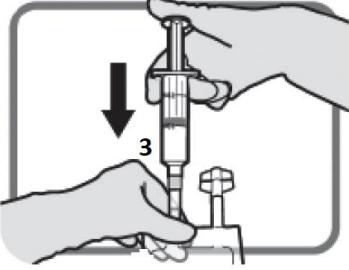
3 – ATTIVA L-BORŽA

Poġġi id fuq l-oħra, fuq il-parti t'isfel tal-kompartiment **8** (skont il-**Figura F**).

Agħfas sew ħalli tagħmel pressjoni uniformi sakemm is-siġill li jinqala' **6** jiġi attivat kompletament (dan jista' jieħu sa 5 sekondi ta' pressjoni kontinwa biex jinkiser is-siġill li jinqala' **6**).

Figura F



II-BORŽA QABEL L-ATTIVAZZJONI	II-BORŽA WARA L-ATTIVAZZJONI	
Figura G 	Figura H 	
Tirrumblax u tagħfasx bis-saħħha.	Figura I 	
4 – ISPEZZJONA L-BORŽA BIEX TIKKONFERMA L-ATTIVAZZJONI.		
Iċċekkja li s-sigill li jinqala' 6 issa huwa kompletament attivat. Il-kompartimenti 8 u 9 saru kompartiment wieħed.	Hallat bil-galbu sakemm il-prodott jinhall kompletament.	
Figura J 	Figura K 	
5 – AĞġUSTAMENT TAD-DOŽA - Jekk jogħġibok irreferi għas-sezzjonijiet 2. “Pożoloġija u metodu ta’ kif għandu jingħata” u 3. “Prekawzjonijiet specjali li għandhom jittieħdu meta jintrema u ġhal immaniġġar ieħor”		
Identifika l-Port Luer 3 jekk tkun meħtieġa doża ta’ korrezzjoni. Nehħi l-ghażi tal-plastik mill-Port Luer.	Qabbad bil-kamin l-apparat luer lock skont il- Figura M . Tużax apparati mhux xierqa mhux luer lock mal-port 3 .	Agħmel l-aġġustament tad-doža skont is-sezzjonijiet 2 u 3 .
Figura L 	Figura M  <p>Ara li l-konnessjoni tkun imqabbda sew u ssikka.</p>	Figura N  <p>Xhin tlesti ħoll l-apparat.</p> <p>Poġġi l-ghażi tal-plastik fuq il-Port Luer 3 qabel ma tgħaddi għall-infuzjoni.</p>

6 – KONNESSJONI - Is-sett tal-infuzjoni jista' jiġi konness mal-borża permezz tal-konnettur luer jew tal-konnettur spike.

POSSIBBILTÀ A – KONNESSJONI SPIKE

Identifika I-Port Twist off **4** fil-kaž ta' sett tal-infuzjoni spike.

Dawwar u aqla' I-għatu tal-plastik qabel ma ddaħħal I-ispike.

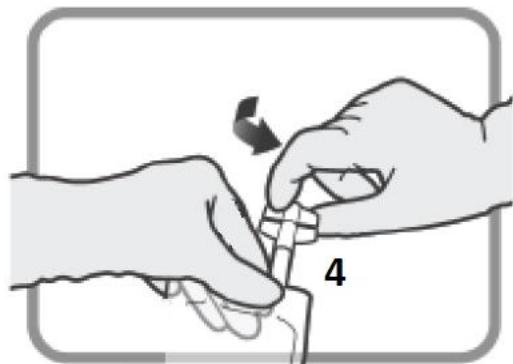


Figura O

Daħħal il-konnettur spike.

POSSIBBILTÀ B – KONNESSJONI LUER

Aġħel il-port tal-għatu luer **3** fil-kaž ta' sett tal-infuzjoni bil-konnettur luer.

Neħħi I-għatu tal-plastik mill-Port Luer **3** qabel ma tikkonnettja I-konnettur luer.

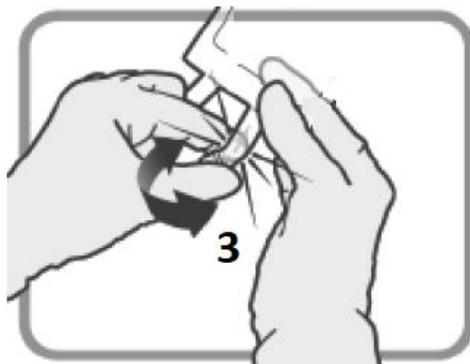


Figura Q

Daħħal il-konnettur luer.

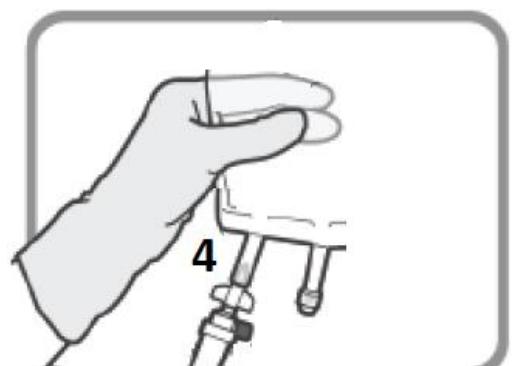


Figura P

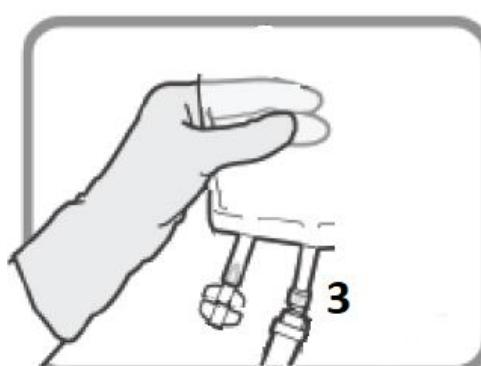


Figura R

Ara li I-konnessjoni tkun imqabbda sew u ssikka.

7. DENDEL IL-BORŻA

Dendel il-borża mit-toqba **7**.

Figura S



Fuljett ta' tagħrif: Informazzjoni għall-utent

TEPADINA 400 mg trab u solvent għal soluzzjoni għall-infuzjoni thiotepa

**Aqra sew dan il-fuljett kollu qabel tibda tuża din il-mediċina peress li fih informazzjoni
importanti għalik.**

- Żomm dan il-fuljett. Jista' jkollok bżonn terġa' taqrab.
- Jekk ikollok aktar mistoqsijiet, staqsi lit-tabib tiegħek.
- Jekk ikollok xi effett sekondarju kellem lit-tabib tiegħek. Dan jinkludi xi effett sekondarju possibbli li mhuwiex elenkat f'dan il-fuljett. Ara sezzjoni 4.

F'dan il-fuljett

7. X'inhu TEPADINA u għalxiex jintuża
8. X'għandek tkun taf qabel ma tuża TEPADINA
9. Kif għandek tuża TEPADINA
10. Effetti sekondarji possibbli
11. Kif taħżeen TEPADINA
12. Kontenut tal-pakkett u informazzjoni oħra

1. X'inhu TEPADINA u għalxiex jintuża

TEPADINA fih is-sustanza attiva thiotepa, li tagħmel parti minn grupp ta' mediċini msejħha sustanzi alkilanti.

TEPADINA jintuża biex jipprepara pazjenti għal trapjant tal-mudullun. Dan jaħdem billi jeqred iċ-ċelloli tal-mudullun. Dan jippermetti t-trapjant ta' ċelloli godda tal-mudullun (ċelluli proġenituri ematopojetiċi), li min-naħha tagħhom jippermettu lill-ġisem jipproduċi ċelloli tad-demm f'sahħithom. TEPADINA jista' jintuża f'persuni adulti u fit-tfal u l-adolexxenti.

2. X'għandek tkun taf qabel ma tuża TEPADINA

Tużax TEPADINA

- jekk int allergiku għal thiotepa,
- jekk inti tqila jew taħseb li tista' tkun tqila,
- jekk qiegħda treddha',
- jekk qed tieħu tilqim kontra d-deni l-isfar, tilqim b'virus haj u bil-batterja.

Twissijiet u prekawzjonijiet

Għandek tgħid lit-tabib tiegħek jekk għandek:

- problemi fil-fwied jew fil-kliewi,
- problemi fil-qalb jew fil-pulmuni,
- aċċessjonijiet/attakki tal-qamar (epilessija) jew batejt minnhom fil-passat (jekk ġejt ittrattat b'phenytoin jew fosphenytoin).

Minħabba li TEPADINA jeqred liċ-ċelluli tal-mudullun li huma responsabbli biex jipproduċu ċ-ċelluli tad-demm, se jsiru testijiet regolari tad-demm matul it-trattament biex jiċċekkjaw l-għadd taċ-ċelloli tad-demm tiegħek.

Sabiex tipprevjeni u timmaniġġja l-infezzjonijiet, se tingħata mediċini kontra l-infezzjonijiet.

TEPADINA jista' jikkäguna tip ieħor ta' kanċer fil-ġejjeni. It-tabib tiegħek għandu jiddiskuti miegħek dan ir-riskju.

Mediċini oħra u TEPADINA

Jekk jogħġbok għid lit-tabib tiegħek jekk qed tieħu, ħadt dan l-aħħar jew tista' tieħu xi mediċini oħra.

Tqala, treddiġi u fertilità

Għid lit-tabib tiegħek jekk inti tqila jew taħseb li tista' tkun tqila qabel ma tieħu TEPADINA. M'għandekx tuża TEPADINA waqt it-tqala.

Kemm in-nisa kif ukoll l-irġiel li jkunu qeqħdin jużaw TEPADINA għandhom jużaw metodi effettivi ta' kontraċċejjoni matul it-trattament. L-irġiel m'għandhomxx inisslu tfal waqt it-trattament b'TEPADINA u matul is-sena ta' wara l-waqfien tat-trattament.

Mħux magħruf jekk din il-mediċina toħroġx fil-ħalib tas-sider. Bħala miżura ta' prekawzjoni, in-nisa m'għandhomx ireddgħu waqt it-trattament b'TEPADINA.

TEPADINA jista' jindebolixxi l-fertilità tal-irġiel u tan-nisa. Il-pazjenti rġiel għandhom ifittxu parir dwar il-preservazzjoni tal-isperma qabel ma tinbeda t-terapija.

Sewqan u thaddim ta' magni

Huwa probabbli li ċerti reazzjonijiet avversi ta' thiopeta bħal sturdament, uġiġi ta' ras u vista mċajpra jistgħu jaffettwaw il-ħila tiegħek li ssuq u thaddem magni. Jekk inti affettwat(a), issuqx u thaddimx magni.

TEPADINA fih sodium

Din il-mediċina fiha 1 418 mg (61.6 mmol) sodium (il-komponent principali tal-melħ tat-tisjir / li jintuża mal-ikel) f'kull borża. Dan huwa ekwivalenti għal 70.9% tal-ammont massimu rakkondat ta' sodium li għandu jittieħed kuljum mad-dieta minn adult.

3. Kif għandek tuża TEPADINA

It-tabib tiegħek ser jikkalkula d-doża skont is-superfiċje jew il-piż tal-gisem u l-marda tiegħek.

Kif jingħata TEPADINA

TEPADINA jingħata minn professjonist tal-kura tas-saħħa kkwalifikat, bħala infużjoni għal ġol-vini (drippi għo vina) wara r-rikostituzzjoni tal-borża individwali. Kull infużjoni ddum 2-4 sighat.

Frekwenza tal-ġhoti

Inti se tingħata l-infużjonijiet tiegħek kull 12 jew 24 siegħa. It-tul tat-trattament jista' jdum sa 5 ijiem. Il-frekwenza tal-ġhoti u t-tul tat-trattament jiddependu mill-marda tiegħek.

4. Effetti sekondarji possibbi

Bħal kull mediċina oħra, din il-mediċina tista' tikkawża effetti sekondarji, għalkemm ma jidhrux f'kulħadd.

L-iżjed effetti serji tat-terapija b'TEPADINA jew tal-proċedura tat-trapjant jistgħu jinkludu

- tnaqqis fl-ġħadd ta' ċelloli tad-demm li jiċċirkolaw (effett maħsub tal-mediċina sabiex tippreparak għall-infużjoni tat-trapjant tiegħek)
- infezzjoni
- disturbi fil-fwied fosthom sadd ta' vina fil-fwied
- iċ-ċelloli trapjantati jattakkaw lill-ġisem tiegħek (*graft versus host disease*)
- kumplikazzjonijiet tan-nifs

It-tabib tiegħek se jimmonitorja l-ġħadd ta' ċelloli fid-demm tiegħek u l-enzimi tal-fwied sabiex jirrileva u jimmaniġġa dawn l-avvenimenti.

L-effetti sekondarji ta' TEPADINA jistgħu jseħħu b'ċerti frekwenzi, li huma ddefiniti kif ġej:

Effetti sekondarji komuni hafna (jistgħu jaffettaw iktar minn 1 minn kull 10 persuni)

- suxxettibilità akbar għall-infezzjonijiet
- stat ta' infjammazzjoni mal-ġisem kollu (sepsis)
- tnaqqis fl-ġħadd ta' ċelloli bojod tad-demm, plejtlits u ċelloli ħomor tad-demm (anemija)
- iċ-ċelloli trapjantati jattakkaw lill-ġisem tiegħek (*graft versus host disease*)
- sturdament, uġiġi ta' ras, vista mċajpra
- tregħid mhux ikkontrollat tal-ġisem (konvulżjoni)
- sensazzjoni ta' tnemnim, tingiż jew tiržiħ (parasteżija)
- telf parzjali tal-moviment
- waqfien tal-qalb
- dardir, rimettar, dijarea
- infjammazzjoni fil-mukożza tal-ħalq (mukożite)
- irritazzjoni fl-istonku, fil-gerżuma, fl-imsaren
- infjammazzjoni fil-musrana l-ħoxna
- anoreksja, tnaqqis fl-apptit
- livell għoli ta' glucose fid-demm
- raxx, hakk, twaqqiqiħ tal-ġilda
- disturb fil-kulur tal-ġilda (ħawwadx mas-suffejra - ara aktar 'l-isfel)
- ħmura fil-ġilda (eritema)
- twaqqiqiħ tax-xagħar
- uġiġi fid-dahar u addominali, uġiġi
- uġiġi fil-muskoli u l-ġogħi
- attività elettrika mhux normali fil-qalb (arritmija)
- infjammazzjoni fit-tessut tal-pulmun
- tkabbir tal-fwied
- tibdil fil-funzjoni tal-organi
- sadd ta' vina fil-fwied (mard okklużiv tal-vini, VOD)
- sfurija fil-ġilda u fl-ġħajnejn (suffejra)
- indeboliment fis-smiġħ
- ostruzzjoni limfatika
- pressjoni tad-demm għolja
- žieda fl-enzimi tal-fwied, renali u digħestivi
- elettroliti anormali fid-demm
- žieda fil-piż
- deni, dgħufija ġenerali, kesħa
- fsada (emorraġija)
- fsada mill-imnieħher
- nefha ġenerali minħabba żamma tal-fluwidu (edema)
- uġiġi jew infjammazzjoni fil-post tal-injezzjoni
- infezzjoni fl-ġħajnejn (konguntivite)
- tnaqqis fl-ġħadd ta' ċelloli tal-isperma
- fsada mill-vaġġina
- nuqqas ta' perjodu mestrwali (amenorreja)
- telf tal-memorja
- dewmien fiż-żieda tal-piż u tat-tul
- disfunzjoni tal-bużżeeqa tal-awrina
- produzzjoni inqas milli suppost ta' testosteron
- produzzjoni insuffiċjenti ta' ormon tat-tirojde
- attività defiċċjenti tal-glandola pitwitarja
- stat konfużjonali

Effetti sekondarji komuni (jistgħu jaffettaww sa 1 minn kull 10 persuni)

- ansjetà, konfużjoni
- tqabbiż anormali 'l barra ta' waħda mill-arterji fil-mohħ (anewriżma ġol-kranju)
- livell għoli ta' kreatinina
- reazzjonijiet allergiči
- okkluzjoni ta' vina jew arterja (emboliżmu)
- disturb fir-ritmu tal-qalb
- inabilità tal-qalb
- inabilità kardjovaskulari
- nuqqas ta' ossigħu
- akkumulazzjoni ta' fluwidu fil-pulmuni (edema pulmonari)
- fsada mill-pulmuni
- waqfien tan-nifs
- demm fl-awrina (ematurja) u insuffiċjenza renali moderata
- infjammazzjoni fil-bużżeeqa tal-awrina
- uġiġi hafif meta tagħmel l-awrina u tnaqqis fl-ammont ta' awrina (diżurja u oligurja)
- žieda fl-ammont ta' komponenti ta' nitrogenu fin-nixxiegħha tad-demm (žieda fil-BUN)
- katarretti
- inabilità tal-fwied
- emorragija mill-mohħ
- sogħla
- stitikezza u stonku mħawwad
- ostruzzjoni tal-imsaren
- perforazzjoni tal-istonku
- tibdil fit-ton tal-muskoli
- nuqqas kbir ta' koordinazzjoni fil-movimenti tal-muskoli
- tbenġil minħabba għadd baxx ta' plejtlits
- sintomi tal-menopawsa
- kanċer (tieni tumuri malinni primarji)
- funzjoni tal-mohħ mhux normali
- infertilità fl-irġiel u fin-nisa

Effetti sekondarji mhux komuni (jistgħu jaffettaww sa 1 minn kull 100 persuna)

- infjammazzjoni u tqaxxir tal-ġilda (psorjas eritrodermika)
- thewdin, nervoziżmu, alluċinazzjoni, aġitazzjoni
- ulċera gastrointestinali
- infjammazzjoni fit-tessut muskulari tal-qalb (mijkardite)
- kundizzjoni mhux normali tal-qalb (kardjomijopatija)

Mhux magħruf (ma tistax tittieħed stima mid-data disponibbli)

- žieda fil-pressjoni tad-demm fl-arterji (vini tad-demm) tal-pulmun (pressjoni għolja arterjali pulmonari)
- ħsara severa tal-ġilda (eż. leżjonijiet severi, infafet, eċċ.) li potenzjalment tinvolvi l-wiċċ kollu tal-ġisem li tista' tkun ukoll ta' theddida għall-hajja
- ħsara lil komponent tal-mohħ (dik li tissejja ħażżeek materja bajda) li tista' anki tkun ta' theddida għall-hajja (lewkoenċefalopatija).

Rappurtar tal-effetti sekondarji

Jekk ikollok xi effett sekondarju, kellem lit-tabib jew lill-infermier tiegħek. Dan jinkludi xi effett sekondarju possibbli li muhuwiex elenkat f'dan il-fuljett. Tista' wkoll tirrapporta effetti sekondarji direttament permezz tas-sistema ta' rappurtar nazzjonali mniżżla f'[Appendiċi V](#). Billi tirrapporta l-effetti sekondarji tista' tgħin biex tigi pprovduta aktar informazzjoni dwar is-sigurtà ta' din il-mediciċina.

5. Kif taħżeen TEPADINA

Żomm din il-mediċina fejn ma tidhirx u ma tintlaħaqx mit-tfal.

Tużax din il-mediċina wara d-data ta' meta tiskadi li tidher fuq il-kartuna, it-tikketta fuq l-ġħata tal-aluminju u l-borża, wara JIS. Id-data ta' skadenza tirreferi għall-aħħar ġurnata ta' dak ix-xahar.

Żommu kiesaħ waqt il-ħażna u l-ġarr (2°C-8°C).

Tagħmlux fil-frija.

Żomm il-borża fl-ġħata tal-aluminju sabiex tipprotegi mill-attivazzjoni.

Wara l-attivazzjoni u r-rikostituzzjoni tal-borża, il-prodott huwa stabbli għal sa 48 sīgħat meta jinħażen f'temperatura ta' 2 °C -8 °C u għal sa 6 sīgħat meta jinżamm f'temperatura ta' 25 °C. Minn perspettiva mikrobijologika, il-prodott għandu jintuża immedjatament.

Tarmix mediċini mal-ilma tad-dranaġġ jew mal-iskart domestiku. Staqsi lill-ispiżjar tiegħek dwar kif għandek tarmi medicini li m'għadex tuża. Dawn il-miżuri jghinu għall-prottezzjoni tal-ambjent.

6. Kontenut tal-pakkett u informazzjoni oħra

X'fihi TEPADINA

- Is-sustanza attiva hi thiotepa.

Borża waħda fiha 400 mg thiotepa.

Wara r-rikostituzzjoni mas-solvent, kull mL ta' soluzzjoni jkun fiha 1 mg ta' thiotepa.

- Is-sustanzi mhux attivi l-oħra huma sodium chloride u ilma għall-injezzjonijiet (ara sezzjoni 2 "TEPADINA fiha sodium").

Kif jidher TEPADINA u l-kontenut tal-pakkett

TEPADINA huwa fornut bħala borża b'żewġ kompartimenti li fiha 400 mg thiotepa u 400 mL soluzzjoni għall-injezzjoni ta' sodium chloride 9 mg/mL (0.9%).

Wara r-rikostituzzjoni, il-borża jkun fiha soluzzjoni ċara u mingħajr kulur għall-infuzjoni.

Kull borża hija ppakkjata f'ġħata tal-aluminju.

Kull kartuna fiha borża waħda.

Detentur tal-Awtorizzazzjoni għat-Tqegħid fis-Suq u l-Manifattur

ADIENNE S.r.l. S.U.

Via Galileo Galilei, 19

20867 Caponago (MB) L-Italja

Tel: +39 02 40700445

adienne@adienne.com

Għal kull tagħrif dwar din il-mediċina, jekk jogħġibok ikkuntattja lir-rappreżtant lokali tad-Dtentur tal-Awtorizzazzjoni għat-Tqegħid fis-Suq:

België/Belgique/Belgien

Accord Healthcare bv

Tèl/Tel: +32 51 79 40 12

България

Accord Healthcare Polska Sp. z o.o.

Тел.: +48 22 577 28 00

Lietuva

Accord Healthcare AB

Tel: +46 8 624 00 25

Luxembourg/Luxemburg

Accord Healthcare bv

Tèl/Tel: +32 51 79 40 12

Česká republika

Accord Healthcare Polska Sp. z o.o.
Tel: +48 22 577 28 00

Danmark

Accord Healthcare AB
Tlf: + 46 8 624 00 25

Deutschland

Accord Healthcare GmbH
Tel: +49 89 700 9951 0

Eesti

Accord Healthcare AB
Tel: +46 8 624 00 25

Ελλάδα

Accord Healthcare Italia Srl
Τηλ: + 39 02 943 23 700

España

Accord Healthcare S.L.U.
Tel: +34 93 301 00 64

France

Accord Healthcare France SAS
Tél: +33 (0)320 401 770

Hrvatska

Accord Healthcare Polska Sp. z o.o.
Tel: +48 22 577 28 00

Ireland

Accord Healthcare Ireland Ltd
Tel: +44 (0)1271 385257

Ísland

Accord Healthcare AB
Sími: + 46 8 624 00 25

Italia

Accord Healthcare Italia Srl
Tel: +39 02 943 23 700

Κύπρος

Accord Healthcare S.L.U.
Τηλ: + 34 93 301 00 64

Latvija

Accord Healthcare AB
Tel: +46 8 624 00 25

Magyarország

Accord Healthcare Polska Sp. z o.o.
Tel.: +48 22 577 28 00

Malta

Accord Healthcare Ireland Ltd
Tel: +44 (0) 208 901 3370

Nederland

Accord Healthcare B.V.
Tel: +31 30 850 6014

Norge

Accord Healthcare AB
Tlf: + 46 8 624 00 25

Österreich

Accord Healthcare GmbH
Tel: +43 (0)662 424899-0

Polska

Accord Healthcare Polska Sp. z o.o.
Tel.: +48 22 577 28 00

Portugal

Accord Healthcare, Unipessoal Lda
Tel: +351 214 697 835

România

Accord Healthcare Polska Sp. z o.o.
Tel: +48 22 577 28 00

Slovenija

Accord Healthcare Polska Sp. z o.o.
Tel: +48 22 577 28 00

Slovenská republika

Accord Healthcare Polska Sp. z o.o.
Tel: +48 22 577 28 00

Suomi/Finland

Accord Healthcare Oy
Puh/Tel: + 358 10 231 4180

Sverige

Accord Healthcare AB
Tel: + 46 8 624 00 25

United Kingdom (Northern Ireland)

Accord-UK Ltd
Tel: +44 (0)1271 385257

Dan il-fuljett kien rivedut l-ahhar f'

Sorsi oħra ta' informazzjoni

Informazzjoni dettaljata dwar din il-medicina tinsab fuq is-sit elettroniku tal-Aġenzija Ewropea għall-Mediċini: <http://www.ema.europa.eu>.

It-tagħrif li jmiss qed jingħata għall-professjonisti tal-kura tas-saħħha biss.

GWIDA GHALL-PREPAREZZJONI

**TEPADINA 400 mg trab u solvent għal soluzzjoni għall-infuzjoni
thiotepa**

Aqra din il-gwida qabel ma tipprepara u tagħti TEPADINA.

1. PREŽENTAZZJONI

Borża waħda fiha 400 mg thiotepa.

Wara r-rikostituzzjoni mas-solvent, kull mL ta' soluzzjoni jkun fih 1 mg ta' thiotepa.

2. POŽOLOĞIJA U METODU TA' KIF GHANDU JINGHATA

Kalkulazzjoni tad-doža ta' TEPADINA

TEPADINA jingħata f'doži differenti flimkien ma' prodotti medicinali kimoterapewtiċi oħra lill-pazjenti qabel trapjant konvenzjonali ta' ġellu proġenituri ematopojetiċi (HPCT) għal mard tad-demm jew tumuri solidi.

Il-požologija ta' TEPADINA hija rrappurtata, f'pazjenti adulti u pedjatriċi, skont it-tip ta' HPCT (awtologu jew allogeneiku) u 1-marda.

Jekk meħtieg, aġġustament tad-doža ta' TEPADINA jrid isir skont l-applikazzjoni speċifika.

F'każ li d-doža kkalkulata meħtiega tkun ta' aktar minn 400 mg iżda ta' inqas minn multiplu tagħha, l-utent huwa mitlub iżid il-mg meħtiega mill-kunjetti ta' TEPADINA bl-użu ta' port iddedikat (port luer) ta' TEPADINA 400 mg. (Pass 5 tal-Istruzzjoni għall-Użu fil-fil-fuljett ta' tagħrif).

F'każ li d-doža kkalkulata meħtiega tkun ta' inqas minn 400 mg, l-utent huwa mitlub inehħi l-mg mhux meħtiega tas-soluzzjoni ta' 1 mg/mL kompletament rikostitwita jew jisettja pompa tal-infuzjoni bl-ammont tal-prodott medicinali li għandu jingħata f'mL.

Il-požologija fl-adulti

HPCT AWTLOGU

Mard tad-demm

Id-doža rakkomandata fil-mard tad-demm tvarja minn $125 \text{ mg/m}^2/\text{ġurnata}$ ($3.38 \text{ mg/kg}/\text{ġurnata}$) sa $300 \text{ mg/m}^2/\text{ġurnata}$ ($8.10 \text{ mg/kg}/\text{ġurnata}$) bħala infuzjoni waħda kuljum mogħtija minn 2 sa 4 ijiem wara xulxin qabel HPCT awtologu skont il-kombinazzjoni ma' prodotti medicinali kimoterapewtiċi oħra, mingħajr ma tinqabeż id-doža massima kumulattiva totali ta' 900 mg/m^2 (24.32 mg/kg), matul il-perjodu tat-trattament shiħ ta' kundizzjonament.

LIMFOMA

Id-doža rakkomandata tvarja minn $125 \text{ mg/m}^2/\text{ġurnata}$ ($3.38 \text{ mg/kg}/\text{ġurnata}$) sa $300 \text{ mg/m}^2/\text{ġurnata}$ ($8.10 \text{ mg/kg}/\text{ġurnata}$) bħala infuzjoni waħda kuljum, mogħtija minn 2 sa 4 ijiem wara xulxin qabel HPCT awtologu skont il-kombinazzjoni ma' prodotti medicinali kimoterapewtiċi oħra, mingħajr ma tinqabeż id-doža massima kumulattiva totali ta' 900 mg/m^2 (24.32 mg/kg), matul il-perjodu tat-trattament shiħ ta' kundizzjonament.

LIMFOMA TAS-SISTEMA NERVUŽA ĊENTRALI (CNS)

Id-doža rakkomandata hija ta' $185 \text{ mg/m}^2/\text{ġurnata}$ ($5 \text{ mg/kg}/\text{ġurnata}$) bħala infuzjoni waħda kuljum, mogħtija għal jumejn wara xulxin qabel HPCT awtologu, mingħajr ma tinqabeż id-doža massima kumulattiva totali ta' 370 mg/m^2 (10 mg/kg), matul il-perjodu tat-trattament shiħ ta' kundizzjonament.

MAJELOMA MULTIPLA

Id-doža rakkodata tvarja minn 150 mg/m²/ġurnata (4.05 mg/kg/ġurnata) sa 250 mg/m²/ġurnata (6.76 mg/kg/ġurnata) bħala infużjoni waħda kuljum, mogħtija għal 3 ijiem wara xulxin qabel HPCT awtologu skont il-kombinazzjoni ma' prodotti medicinali kimoterapewtiċi oħra, mingħajr ma tinqabeż id-doža massima kumulattiva totali ta' 750 mg/m² (20.27 mg/kg), matul il-perjodu tat-trattament shiħ ta' kundizzjonament.

Tumuri solidi

Id-doža rakkodata fit-tumuri solidi tvarja minn 120 mg/m²/ġurnata (3.24 mg/kg/ġurnata) sa 250 mg/m²/ġurnata (6.76 mg/kg/ġurnata) maqsuma f'infużjoni waħda jew tnejn kuljum, mogħtija minn 2 sa 5 ijiem wara xulxin qabel HPCT awtologu skont il-kombinazzjoni ma' prodotti medicinali kimoterapewtiċi oħra, mingħajr ma tinqabeż id-doža massima kumulattiva totali ta' 800 mg/m² (21.62 mg/kg), matul il-perjodu tat-trattament shiħ ta' kundizzjonament.

KANČER TAS-SIDER

Id-doža rakkodata tvarja minn 120 mg/m²/ġurnata (3.24 mg/kg/ġurnata) sa 250 mg/m²/ġurnata (6.76 mg/kg/ġurnata) bħala infużjoni waħda kuljum, mogħtija minn 3 sa 5 ijiem wara xulxin qabel HPCT awtologu skont il-kombinazzjoni ma' prodotti medicinali kimoterapewtiċi oħra, mingħajr ma tinqabeż id-doža massima kumulattiva totali ta' 800 mg/m² (21.62 mg/kg), matul il-perjodu tat-trattament shiħ ta' kundizzjonament.

TUMURI CNS

Id-doža rakkodata tvarja minn 125 mg/m²/ġurnata (3.38 mg/kg/ġurnata) sa 250 mg/m²/ġurnata (6.76 mg/kg/ġurnata) maqsuma f'infużjoni waħda jew tnejn kuljum, mogħtija minn 3 sa 4 ijiem wara xulxin qabel HPCT awtologu skont il-kombinazzjoni ma' prodotti medicinali kimoterapewtiċi oħra, mingħajr ma tinqabeż id-doža massima kumulattiva totali ta' 750 mg/m² (20.27 mg/kg), matul il-perjodu tat-trattament shiħ ta' kundizzjonament.

KANČER TAL-OVARJU

Id-doža rakkodata hija ta' 250 mg/m²/ġurnata (6.76 mg/kg/ġurnata) bħala infużjoni waħda kuljum, mogħtija f'jumejn wara xulxin qabel HPCT awtologu, mingħajr ma tinqabeż id-doža massima kumulattiva totali ta' 500 mg/m² (13.51 mg/kg), matul il-perjodu tat-trattament shiħ ta' kundizzjonament.

TUMURI TAČ-ĊELLOLI ĠERMINALI

Id-doža rakkodata tvarja minn 150 mg/m²/ġurnata (4.05 mg/kg/ġurnata) sa 250 mg/m²/ġurnata (6.76 mg/kg/ġurnata) bħala infużjoni waħda kuljum, mogħtija għal 3 ijiem wara xulxin qabel HPCT awtologu skont il-kombinazzjoni ma' prodotti medicinali kimoterapewtiċi oħra, mingħajr ma tinqabeż id-doža massima kumulattiva totali ta' 750 mg/m² (20.27 mg/kg), matul il-perjodu tat-trattament shiħ ta' kundizzjonament.

HPCT ALLOGENEIKU

Mard tad-demm

Id-doža rakkodata fil-mard tad-demm tvarja minn 185 mg/m²/ġurnata (5 mg/kg/ġurnata) sa 481 mg/m²/ġurnata (13 mg/kg/ġurnata) maqsuma f'infużjoni waħda jew tnejn kuljum, mogħtija minn 1 sa 3 ijiem wara xulxin qabel HPCT allogeneiku skont il-kombinazzjoni ma' prodotti medicinali kimoterapewtiċi oħra, mingħajr ma tinqabeż id-doža massima kumulattiva totali ta' 555 mg/m² (15 mg/kg), matul il-perjodu tat-trattament shiħ ta' kundizzjonament.

LIMFOMA

Id-doža rakkodata f'limfoma hija ta' 370 mg/m²/ġurnata (10 mg/kg/ġurnata) maqsuma f'żewġ infużjonijiet kuljum qabel HPCT allogeneiku, mingħajr ma tinqabeż id-doža massima kumulattiva totali ta' 370 mg/m² (10 mg/kg), matul il-perjodu shiħ ta' kundizzjonament.

MAJELOMA MULTIPLA

Id-doža rakkodata hija ta' 185 mg/m²/ġurnata (5 mg/kg/ġurnata) bħala infużjoni waħda kuljum qabel HPCT allogeneiku, mingħajr ma tinqabeż id-doža massima kumulattiva totali ta' 185 mg/m² (5 mg/kg), matul il-perjodu tat-trattament shiħ ta' kundizzjonament.

LEWKIMJA

Id-doža rakkodata tvarja minn 185 mg/m²/ġurnata (5 mg/kg/ġurnata) sa 481 mg/m²/ġurnata (13 mg/kg/ġurnata) maqsuma f'infużjoni waħda jew tnejn kuljum, mogħtija minn jum sa jumejn wara xulxin qabel HPCT allogeneiku skont il-kombinazzjoni ma' prodotti medicinali kimoterapewtiċi oħra, mingħajr ma tinqabeż id-doža massima kumulattiva totali ta' 555 mg/m² (15 mg/kg), matul il-perjodu tat-trattament shiħ ta' kundizzjonament.

TALASSIMJA

Id-doža rakkodata hija ta' 370 mg/m²/ġurnata (10 mg/kg/ġurnata) maqsuma f'żewġ infużjonijiet kuljum, mogħtija qabel HPCT allogeneiku, mingħajr ma tinqabeż id-doža massima kumulattiva totali ta' 370 mg/m² (10 mg/kg), matul il-perjodu tat-trattament shiħ ta' kundizzjonament.

Il-pożiologija f'pazjenti pedjatriċi

HPCT AWTLOGU

Tumuri solidi

Id-doža rakkodata f'tumuri solidi tvarja minn 150 mg/m²/ġurnata (6 mg/kg/ġurnata) sa 350 mg/m²/ġurnata (14 mg/kg/ġurnata) bħala infużjoni waħda kuljum, mogħtija minn 2 sa 3 ijiem wara xulxin qabel HPCT awtologu skont il-kombinazzjoni ma' prodotti medicinali kimoterapewtiċi oħra, mingħajr ma tinqabeż id-doža massima kumulattiva totali ta' 1 050 mg/m² (42 mg/kg), matul il-perjodu tat-trattament shiħ ta' kundizzjonament.

TUMURI CNS

Id-doža rakkodata tvarja minn 250 mg/m²/ġurnata (10 mg/kg/ġurnata) sa 350 mg/m²/ġurnata (14 mg/kg/ġurnata) bħala infużjoni waħda kuljum, mogħtija għal 3 ijiem wara xulxin qabel HPCT awtologu skont il-kombinazzjoni ma' prodotti medicinali kimoterapewtiċi oħra, mingħajr ma tinqabeż id-doža massima kumulattiva totali ta' 1 050 mg/m² (42 mg/kg), matul il-perjodu tat-trattament shiħ ta' kundizzjonament.

HPCT ALLOGENEIKU

Mard tad-demm

Id-doža rakkodata fil-mard tad-demm tvarja minn 125 mg/m²/ġurnata (5 mg/kg/ġurnata) sa 250 mg/m²/ġurnata (10 mg/kg/ġurnata) maqsuma f'infużjoni waħda jew tnejn kuljum, mogħtija minn 1 sa 3 ijiem wara xulxin qabel HPCT allogeneiku skont il-kombinazzjoni ma' prodotti medicinali kimoterapewtiċi oħra, mingħajr ma tinqabeż id-doža massima kumulattiva totali ta' 375 mg/m² (15 mg/kg), matul il-perjodu tat-trattament shiħ ta' kundizzjonament.

LEWKIMJA

Id-doža rakkodata hija ta' 250 mg/m²/ġurnata (10 mg/kg/ġurnata) maqsuma f'żewġ infużjonijiet kuljum, mogħtija qabel HPCT allogeneiku, mingħajr ma tinqabeż id-doža massima kumulattiva totali ta' 250 mg/m² (10 mg/kg), matul il-perjodu tat-trattament shiħ ta' kundizzjonament.

TALASSIMJA

Id-doža rakkodata tvarja minn 200 mg/m²/ġurnata (8 mg/kg/ġurnata) sa 250 mg/m²/ġurnata (10 mg/kg/ġurnata) maqsuma f'żewġ infużjonijiet kuljum, mogħtija qabel HPCT allogeneiku mingħajr ma tinqabeż id-doža massima kumulattiva totali ta' 250 mg/m² (10 mg/kg), matul il-perjodu tat-trattament shiħ ta' kundizzjonament.

ČITOPENIJA REFRAKKTORJA

Id-doža rakkodata hija ta' 125 mg/m²/ġurnata (5 mg/kg/ġurnata) bħala infużjoni waħda kuljum, mogħtija għal 3 ijiem wara xulxin qabel HPCT allogeneiku, mingħajr ma tinqabeż id-doža massima kumulattiva totali ta' 375 mg/m² (15 mg/kg), matul il-perjodu tat-trattament shiħ ta' kundizzjonament.

MARD ĠENETIKU

Id-doža rakkodata hija ta' 125 mg/m²/ġurnata (5 mg/kg/ġurnata) bħala infużjoni waħda kuljum, mogħtija għal jumejn wara xulxin qabel HPCT allogeneiku, mingħajr ma tinqabeż id-doža massima kumulattiva totali ta' 250 mg/m² (10 mg/kg), matul il-perjodu tat-trattament shiħ ta' kundizzjonament.

ANEMIJA SICKLE CELL

Id-doża rakkodata hija ta' $250 \text{ mg/m}^2/\text{gurnata}$ ($10 \text{ mg/kg}/\text{gurnata}$) maqsuma f'żewġ infużjonijiet kuljum, mogħtija qabel HPCT alloġeneiku, mingħajr ma tinqabeż id-doża massima kumulattiva totali ta' 250 mg/m^2 (10 mg/kg), matul il-perjodu tat-trattament sħiħ ta' kundizzjonament.

Attivazzjoni tal-borża u rikostituzzjoni

TEPADINA 400mg jrid jiġi rikostitwit ma' 400 mL soluzzjoni għall-injezzjoni ta' sodium chloride 9 mg/mL (0.9%). Is-soluzzjoni rikostitwita finali tinkiseb wara li jinkiser is-sigill li jista' jinqla' u jithallat il-kontenut (trab u solvent) tal-borża, sakemm it-trab jinhall kompletament.

Wara r-rikostituzzjoni mas-solvent, kull mL ta' soluzzjoni jkun fih 1 mg ta' thiopha.

Għandhom jintużaw biss soluzzjonijiet mingħajr kulur u mingħajr frak.

Tużax din il-mediċina jekk tinnota kwalunkwe sinjal vižibbli ta' deterjorament.

L-ghoti

Is-soluzzjoni għall-infuzjoni TEPADINA għandha tiġi spezzjonata viżwalment għal frak qabel ma tingħata. Is-soluzzjonijiet li jkun fihom preċipitat għandhom jitwarrbu.

Is-soluzzjoni għall-infuzjoni għandha tingħata lill-pazjenti billi jintuża sett tal-infuzjoni mgħammar b'filter in-line ta' $0.2 \mu\text{m}$. Il-filtragg ma jbiddilx il-qawwa tas-soluzzjoni.

TEPADINA għandu jingħata b'mod asettiku bħala infuzjoni ta' 2-4 sighat fit-temperatura tal-kamra (madwar 25°C) u kundizzjonijiet tad-dawl normali.

Qabel u wara kull infuzjoni, il-linjal ta' ġol-kateter għandha titlaħla b'madwar 5 mL ta' soluzzjoni għal infuzjoni ta' sodium chloride 9 mg/ml (0.9%).

3. PREKAWZJONIET SPEċJALI GHAR-RIMI U GHAL IMMANIĞĠAR IEHOR

Generali

Għandhom jiġu kkunsidrati l-proċeduri għall-immaniġġar u r-rimi korrett ta' prodotti mediċinali kontra l-kancer. Il-proċeduri kollha ta' trasferiment jeħtieġ l-adeżżjoni sħiħa ma' metodi asettiċi, preferibbilm billi jintuża *vertical laminar flow safety hood*.

Bhalma jsir għal komposti citotossiċi oħra, wieħed irid joqgħod attent meta jimmaniġġa u jipprepara s-soluzzjonijiet ta' TEPADINA sabiex jevita l-kuntatt accidentali mal-ġilda jew mal-membrani mukuži. Jistgħu jseħħu reazzjonijiet lokali assoċjali mal-esponenti aċċidentali għal thiotepa. Fil-fatt, huwa rakkomandat l-użu tal-ingwanti fil-preparazzjoni tas-soluzzjoni għall-infuzjoni. Jekk is-soluzzjoni ta' thiotepa aċċidentalment tmixx mal-ġilda, din trid tinhasel immedjatamente bis-sapun u l-ilma. Jekk thiotepa aċċidentalment tigħiġi f'kuntatt ma' membrani mukuži, dawn iridu jitlaħalhu sewwa bl-ilma.

Rimi

TEPADINA għandu jintuża darba biss.

Kull fdal tal-prodott li ma jkunx intuża jew skart li jibqa' wara l-użu tal-prodott għandu jintrema kif jitkol lu l-liku. Jekk jidher il-ġejja minn-hu, jidher jaġid minn-hu.

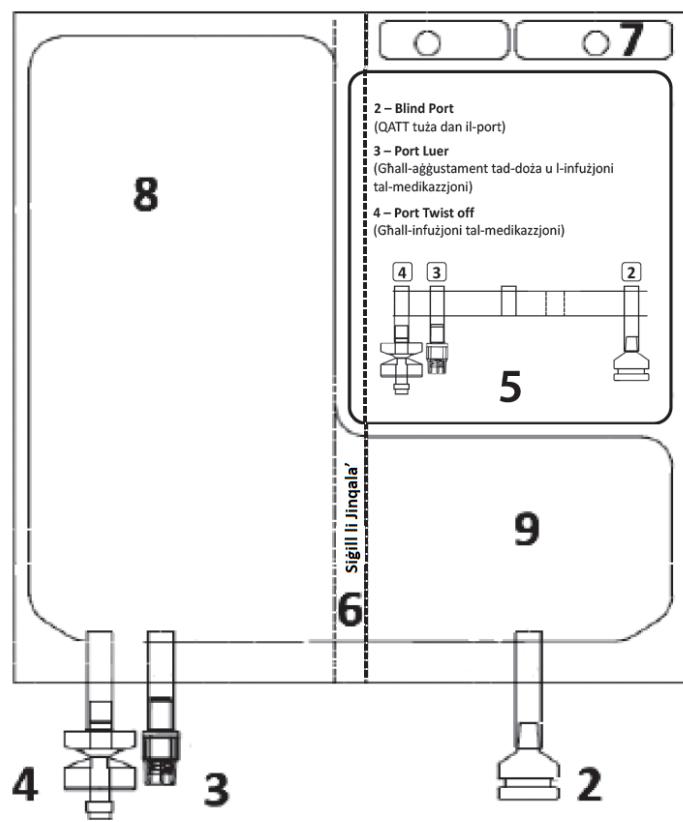
Figura A

1 - Qasma tal-Borża ta' Barra



Figura B

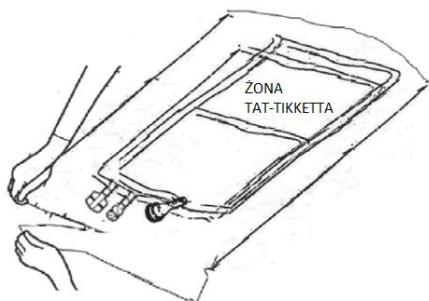
- 2 – Blind Port (QATT tuża dan il-port)**
- 3 – Port Luer**
- 4 – Port Twist off**
- 5 – Żona tat-Tikketta**
- 6 – Sigill li Jinqala' (Trid tkissru biex jattiva)**
- 7 – Toqba (Biex iddendel il-borża)**
- 8 – Kompartiment tas-solvent**
- 9 – Kompartiment tat-trab**



1 – NEHĀI L-BORŽA TA' BARRA

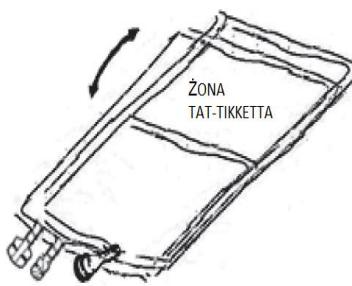
- e) Poġġi l-borža fuq wiċċ nadif u stabbli qabel ma tiftaħha.
- f) Aqta' mill-Qasma tal-Borža ta' Barra li tinsab fejn il-ports (**Figura A – punt 1**).
- g) Iftaħ billi taqta' n-naħħat il-qosra biex taċċessa l-borža ta' ġewwa skont il-**Figura C**.

Figura C



- h) Neħħi l-borža flessibbli b'żewġ kompartimenti mill-pakkett sekondarju tal-aluminju u ifrex il-borža **Figura D**.

Figura D



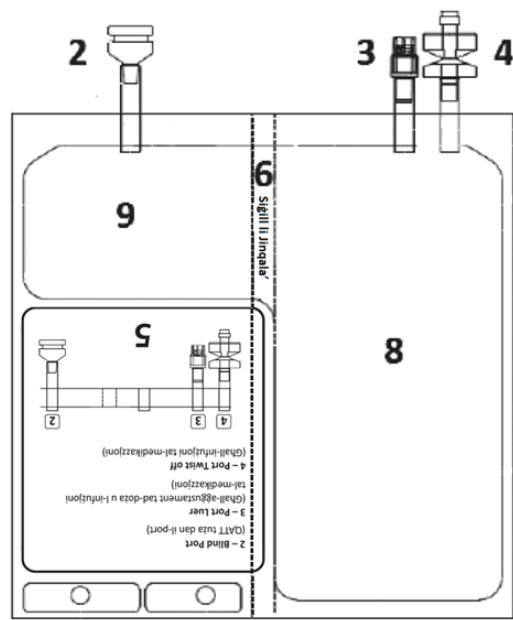
2 - ISPEZZJONA L-BORŽA QABEL L-ATTIVAZZJONI.

Poġġi l-borža fuq wiċċ nadif u stabbli bil-kliem iħares 'il fuq u l-ports jippontaw 'il bogħod minnek, skont il-**Figura E**.

Iċċekkja li m'hemm xtnixxijiet ta' likwidu jew tal-prodott mill-ports ta' konnessjoni **2, 3, 4** u mill-kompartiment **8, 9**.

Iċċekkja l-integrità tas-siġill li jinqala' **6**, ivverifika l-assenza ta' likwidu fil-kompartiment **9**.

Figura E

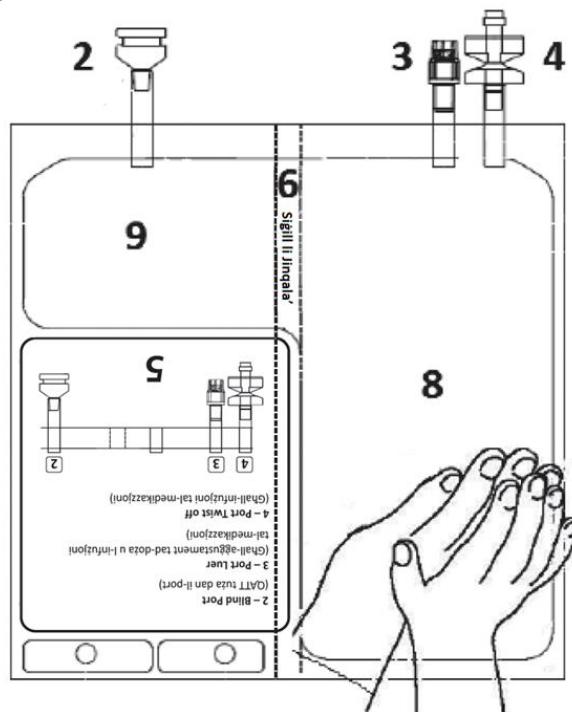


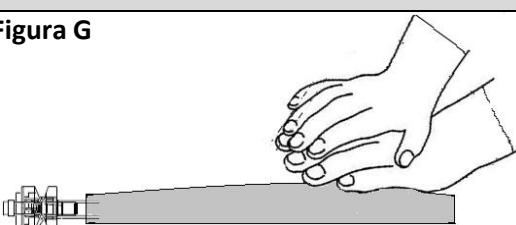
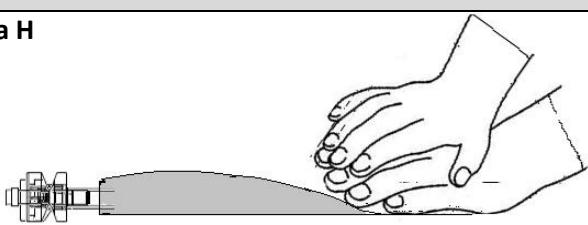
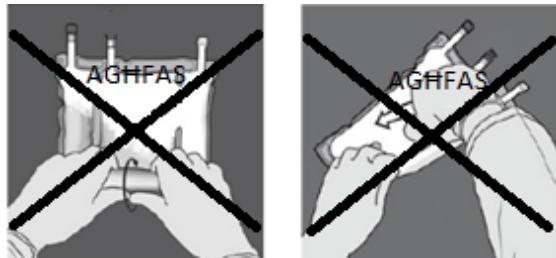
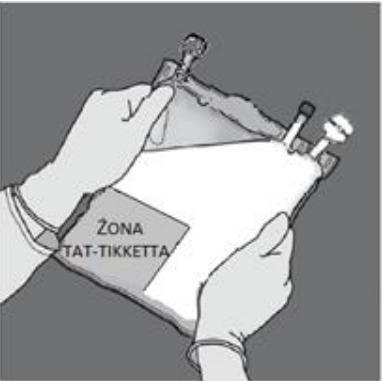
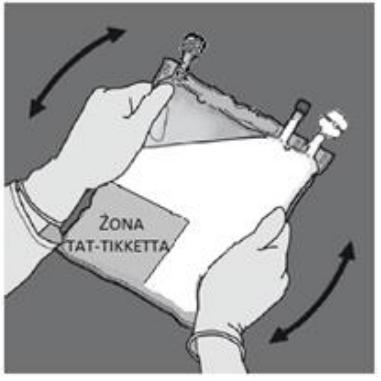
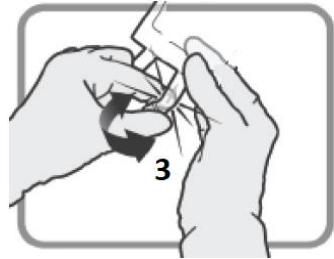
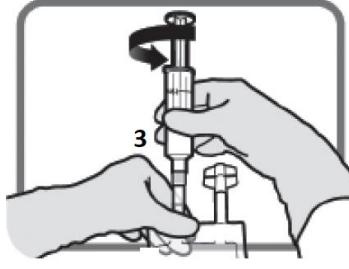
3 – ATTIVA L-BORŽA

Poġġi id fuq l-oħra, fuq il-parti t'isfel tal-kompartiment **8** (skont il-**Figura F**).

Agħfas sew ħalli tagħmel pressjoni uniformi sakemm is-siġill li jinqala' **6** jiġi attivat kompletament (dan jista' jieħu sa 5 sekondi ta' pressjoni kontinwa biex jinkiser is-siġill li jinqala' **6**).

Figura F



II-BORŽA QABEL L-ATTIVAZZJONI	II-BORŽA WARA L-ATTIVAZZJONI	
Figura G 	Figura H 	
Tirrumblax u tagħfasx bis-saħħha.	Figura I 	
4 – ISPEZZJONA L-BORŽA BIEX TIKKONFERMA L-ATTIVAZZJONI.		
Iċċekkja li s-sigill li jinqala' 6 issa huwa kompletament attivat. Il-kompartimenti 8 u 9 saru kompartiment wieħed.	Hallat bil-galbu sakemm il-prodott jinhall kompletament.	
Figura J 	Figura K 	
5 – AĞġUSTAMENT TAD-DOŽA - Jekk jogħġibok irreferi għas-sezzjonijiet 2. “Pożoloġija u metodu ta’ kif għandu jingħata” u 3. “Prekawzjonijiet specjali li għandhom jittieħdu meta jintrema u ġhal immaniġġar ieħor”		
Identifika l-Port Luer 3 jekk tkun meħtieġa doża ta’ korrezzjoni. Nehħi l-ghażi tal-plastik mill-Port Luer.	Qabbad bil-kamin l-apparat luer lock skont il- Figura M . Tużax apparati mhux xierqa mhux luer lock mal-port 3 .	Agħmel l-aġġustament tad-doža skont is-sezzjonijiet 2 u 3 .
Figura L 	Figura M 	Figura N Xhin tlesti ħoll l-apparat. Poġġi l-ghażi tal-plastik fuq il-Port Luer 3 qabel ma tgħaddi għall-infuzjoni.
Ara li l-konnessjoni tkun imqabbda sew u ssikka.		

6 – KONNESSJONI - Is-sett tal-infuzjoni jista' jiġi konness mal-borża permezz tal-konnettur luer jew tal-konnettur spike.

POSSIBBILTÀ A – KONNESSJONI SPIKE

Identifika I-Port Twist off **4** fil-kaž ta' sett tal-infuzjoni spike.

Dawwar u aqla' I-għatu tal-plastik qabel ma ddaħħal I-ispike.

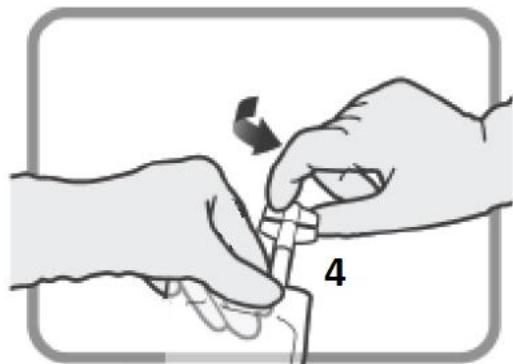


Figura O

Daħħal il-konnettur spike.

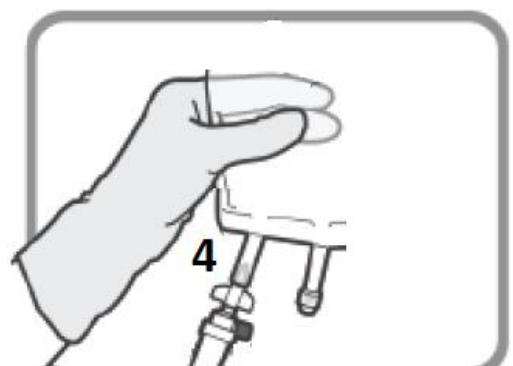


Figura P

POSSIBBILTÀ B – KONNESSJONI LUER

Aġħel il-port tal-għatu luer **3** fil-kaž ta' sett tal-infuzjoni bil-konnettur luer.

Neħħi I-għatu tal-plastik mill-Port Luer **3** qabel ma tikkonnettja I-konnettur luer.

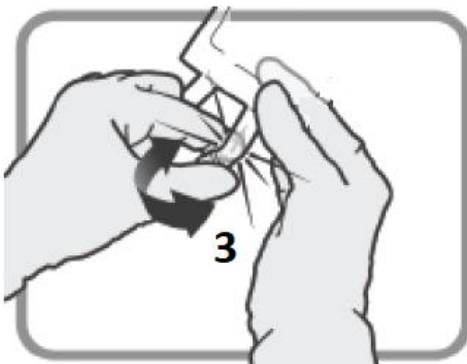


Figura Q

Daħħal il-konnettur luer.

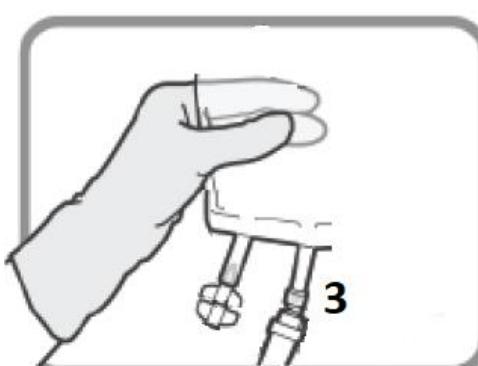


Figura R

Ara li I-konnessjoni tkun imqabbda sew u ssikka.

7. DENDEL IL-BORŻA

Dendel il-borża mit-toqba **7**.

Figura S

